

FF.AA. y ciudadanía rindieron homenaje a Arturo Prat y sus héroes

# EL 21 DE MAYO HIZO VIBRAR A TODO CHILE

(Informaciones Págs. 4 y 5)



VALPARAISO

En vibrante ceremonia, efectuada ante el Monumento a los Héroes navales, se rindió homenaje ayer en Valparaíso, en la Plaza Sotomayor, a Arturo Prat y a sus hombres. El acto estuvo presidido por el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, y los miembros de la Junta. Un desfile de las Fuerzas Armadas y de Orden ante el monumento hizo vibrar a la ciudadanía que se dio cita en el lugar.

SANTORAL: Sta. Rita  
UNIDAD DE FOMENTO: valor hoy \$ 1.897,84; mañana \$ 1.898,75; jueves \$ 1.899,67. UNIDAD TRIBUTARIA: valor mayo \$ 3.311,00; junio \$ 3.361,00.  
DOLAR (Acdo. 1547-18 Bco. Central): valor hoy \$ 90,43. PREFERENCIAL: valor hoy \$ 75,76; mañana \$ 75,79; jueves \$ 75,83.

**\$ 20**

## LA NACION

Santiago de Chile - Martes 22 de Mayo de 1984 - N° 21.891 - Año LXVIII - 2<sup>a</sup> Edición

**Solución a las deudas y banca intervenida**  
(Pág. 9)

**La UC inicia prácticas para Copa Libertadores**  
Semifinales con argentinos y uruguayos (Pág. 20)

**Audaz robo en "Superpollo"**  
(Pág. 26)

**Pág. 26**  
Volaba en motocicleta hasta que se estrelló

**Pág. 17**  
Por "ahogo" en el ring examinan a Villablanca

**Pág. 26**  
San Isidro empieza a enojarse



Interesante y atractiva resultó la regata "Glorias Navales", disputada en la región costera de Viña del Mar y Valparaíso. 128 embarcaciones de las más diversas categorías animaron la competencia que contó con el patrocinio de DIGEDER y el auspicio, como ya es habitual, de La Nación y Revista Regatas.

# Dígaselo al Gobierno



## ABUSOS DE PUBLICIDAD

Señor Director:

Con profunda satisfacción he leído el contenido de la nueva ley sobre abusos de publicidad recientemente aprobada por la Excma. Junta de Gobierno y promulgada por el Ejecutivo, por la que se aumenta la penalidad por injurias y calumnias, que atentan contra la honra de las personas.

Ya estaba bueno que se legislara sobre esta materia. Era inaceptable que amparándose en la libertad de expresión que ha existido siempre en nuestro país ciertos elementos, especialmente políticos, se dedicaban a enlodar a personas de otras tendencias, por el solo hecho de no compartir sus determinadas posiciones. Lo peor de todo era que se referían a aspectos de la vida privada de las personas, sin considerar el daño que ocasionaban a prestigiosas familias. Ahora serán los tribunales los encargados de sancionar a los detractores.

A estos elementos no ha escapado ni siquiera la persona del Presidente de la República y su familia. La pasión política, la ambición de poder, a costa de cualquier cosa, es lo que los ha empujado a iniciar una campaña contra el Mandatario, su Gobierno y la Patria misma, la que ha traspasado los límites de nuestras fronteras, lo que naturalmente es aprovechado por los enemigos de Chile.

Han pasado diez años y aún no se dan cuenta que los chilenos quisimos operarnos de los políticos, sacarlos de circulación por el daño que ocasionaron al país, al que habían entregado en bandeja al marxismo leninismo. Y quieren volver a lo mismo. Imposible señores políticos. Nuestro Gobierno está sólidamente asentado, respaldado por una Constitución que aprobamos los verdaderos chilenos y por una monolítica unión de nuestras Fuerzas Armadas y de Orden.

Está bueno que se convenzan que nadie queremos con los políticos y todo con quienes trabajan por la Patria.

Agradecido de su publicación, lo saluda atentamente.

Sergio Manuel Córdova D.

## PUERTO PRINCIPAL

Señor Director:

Según los abundantes antecedentes, del relevante historiador nacional, don Benjamín Vicuña Mackenna, el primer descubridor de Valparaíso, fue don Juan de Saavedra, el año 1536. Siendo por lo tanto, el primer puerto de Chile, por su antigüedad e importancia. En otros tiempos, lo fue también de todo el Pacífico Sur. Por su población y su puerto, se puede considerar la segunda capital de la República.

Este principal puerto del país, está encalvado entre dos importantes barrios, Los Placeres, Playa Ancha. El número de barrios con que cuenta Valparaíso fluctúa entre treinta a treinta y cinco. Sus típicas construcciones, sus empinadas y características subidas de las calles, son la cristalización de un sentimiento, piedra fundamental en la inspiración de los artistas, quienes han concurrido y concurren a vaciar su talento que Dios les concedió.

Pues bien, la renovación en todo orden de cosas pone de relieve sus defectos y el proceso evolutivo ha sido siempre notorio por su eficacia (cuando se lleva a cabo). El exceso de población en el puerto, denota claramente la dis-

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

posición de crear dos nuevas comunas, cuyos barrios están superpoblados, Los Placeres y Playa Ancha. De este modo se descongestionarían las labores de la única Municipalidad, y habría una mayor preocupación por los barrios restantes.

Por otra parte, de no tener una franca acogida, la sugerencia mencionada en el párrafo anterior, quedaría una alternativa, la cual beneficia a los barrios en general, los que están desamparados por las autoridades, debido que al tomar a sí cargo muchas cosas al mismo tiempo se cometen desaciertos, como lo dice el tan acertado adagio "el que abarca mucho, poco aprieta". Para ello, sería menester contar con una Municipalidad Almendral y otra Puerto, las cuales tendrían por objeto velar únicamente por los barrios. La actual Municipalidad se encargaría solamente del plan, el que es bastante extenso.

En los barrios hay diariamente lesionados por trabajos mal ejecutados en las veredas, lesiones de fracturas, torceduras, dislocaciones o luxaciones, etc. Veredas que comienzan con un grado de altura adecuado, van aumentando su grado de altura hasta de un metro a un metro y medio, sin contar en la parte alta, con barandilla de protección. Como si esto fuera insuficiente, no tienen escalera, están cortadas a plomo. Lo expuesto se puede verificar fácilmente, en los barrios Ramaditas, particularmente a la subida de la calle del mismo nombre. Barrio Las Monjas, Cordillera, etc.

BENSARMEN

## PARTIDOS

Señor Director:

Los que antiguamente militábamos en partidos políticos, los modestos y que abrazamos una causa por su ideal, nos encontramos hoy desconcertados ante la curiosa apertura que se está dando con tanta colectividad aparecida repentinamente. Más de sesenta y con siglas extrañas que nadie conoce y con planteamientos difusos que no aclaran nada y, por el contrario, llevan a una confusión espantosa.

La Alianza Democrática es algo híbrido, que trata de unir a Capuletos y Montesinos, a Galgos y Podencos, a éste y a aquél, y el resultado es un bolsillo de payaso en que hay de todo pero nada sirve. ¿Es que nada aprendieron los políticos de lo ocurrido en el país en los últimos 20 años? ¿Existe una alternativa verdadera que ofrezcan las colectividades políticas? Y si la ofrecen, ¿cuál es?

La verdad es que por lo escuchado hasta ahora, por lo dicho en los foros, en las reuniones y programas de radio, los políticos se están repitiendo. Plenos de "democracia", "de los derechos del pueblo", de la "constitucionalidad". Concretamente, un vocabulario estrecho y pobre, manido hasta la saciedad. Politiqueros de asambleas que siempre están recurriendo a la cosa barata para el aplauso fácil.

Es una verdadera pena.

Sergio Miralles M.

## De Napoleón a la Democracia

La democracia, tal como la entendían nuestros padres y abuelos, va caminando lentamente hacia su desaparición, para dar paso a otras formas de convivencia que, por conservantismo de lenguaje, se siguen llamando democracia. El hacer, el actuar y el quehacer son distintos, como distintos son los medios, las metas, el ambiente. El hombre, sin embargo, viejo animal de costumbres, sigue defendiendo al ayer y trata de volver al pasado sin advertir, la mayoría de las veces, que ya tiene un pie en una actualidad diferente o, lo que es más importante, camina un poco en el futuro.

Hace algunos días tuve en suerte asistir a un almuerzo en el cual el invitado de honor era el ex senador Pedro Ibáñez, y la conversación, naturalmente, recayó en el quehacer político actual y la necesidad de construir una democracia —siempre vive el término— sin los defectos de la que existía hace una veintena de años y que condujo a su propia destrucción.

— Nadie quiere volver al pasado —apuntó alguien— porque volver al pasado es retroceder...

— La forma de vivir y de enfrentar la vida de un pueblo, no cambia de un día para otro —señaló otro de los comensales.

— Es tan cierto eso —dijo Pedro Ibáñez— que, por ejemplo, todo el mundo creía que la idea de la monarquía estaba definitivamente sepultada en Francia por ahí por 1790. Le acababan de cortar la cabeza a Luis XVI. ¿Qué forma más contundente de hacer desaparecer a los monarcas? Sin embargo, no fue así. Quince años más tarde, nada más que quince años después, Napoleón resucitó la monarquía en Francia.

A esas alturas se creía definitivamente restablecida la institución monárquica, pero ocurrieron cosas: hizo mucho frío en Rusia y el emperador fue a parar a la isla de Santa Elena.

— Santa Elena sin hache —bromeó alguien.

Pedro Ibáñez continuó:

— A Napoleón no lo reemplazó la república, sino Luis XVIII, y después de Luis XVIII vino Carlos X, y después de Carlos X, Luis Felipe.

Así llegamos a 1848. Los reinados de todos esos caballeros, distaron mucho de tener el absolutismo de Luis XVI o Napoleón I. Sin embargo, la república llegó de todas maneras... y tampoco fue definitiva. Vino Napoleón III, elegido en elecciones, con una monarquía distinta, pero monarquía al fin.

— Pasaron más de 80 años —continuó Pedro Ibáñez— para desatar la idea monárquica en Francia.

Después de este recorrido por la Europa del siglo pasado, la conversación volvió a nuestro tiempo, a América Latina y Chile.

La democracia de nuestros padres y abuelos, ni siquiera la de hace veinte años, corresponde al momento que está viviendo el mundo y en todas partes, dentro y fuera del continente, está de cama caída, amenazada por terrorismos, violencias, caos y desorden y, en el otro extremo, juegan nuevas normas de vida que, poco a poco, buscan cauces distintos.

La idea de la democracia tradicional que fundamenta su acción sólo en lo político, está condenada a desaparecer para abrir paso a un sistema de convivencia en el cual intervienen lo económico, lo social y un concepto distinto de participación en la cosa pública.

En eso estamos trabajando, en la construcción de una democracia que tome en cuenta todas las variables que conforman la vida moderna; pero, la tarea no es fácil. Las amarras humanas pueden obligarnos a volver un poco al ayer y la lucha está entablada en ese plano: la costumbre y hasta podría decirse el instinto de mirar hacia atrás, y la necesidad imperiosa de avanzar. Es un litigio interno, consigo mismo, que tenemos la obligación de superar para abrirmos al futuro, y hacerlo con rapidez.

La agonía de la monarquía absoluta duró ochenta años en Francia, pero ahora el tiempo corre más apurado y si no nos apuramos, el mundo nos va a dejar atrás, definitivamente atrás.

SAVERIO SPROVERA

ANTEAYER CELEBRARON EN CAMBOYA EL "DÍA NACIONAL DEL ODIO".

BAH... AQUÍ LO CELEBRAN EN TODAS LAS PROTESTAS.



## Obras Concretas y Futuro

**E**l cumplimiento cabal de los objetivos esenciales trazados el 11 de septiembre de 1973 exige hoy, de aquella inmensa mayoría de chilenos que se sintió identificada con esa heroica gesta y que anhela consolidar los principios que la inspiraron, un renovado esfuerzo para superar los obstáculos presentes y continuar avanzando.

Resulta para ello de la máxima importancia situarse en una justa perspectiva y comprender que lo que hoy está en juego es el futuro mismo de la República.

En efecto, la vigencia plena de la institucionalidad prevista en la Constitución Política comprende aspectos políticos, económicos y sociales, proyectándose cada uno de ellos en sectores vitales de la realidad nacional en los que deben reinar los intereses generales de la nación, la libertad, la justicia social, el progreso y la seguridad de las personas.

La obra del Gobierno se identifica plenamente con esos principios y es una realidad que no puede soslayarse. Ahí están el sistema previsional y las reformas puestas en práctica en el sector salud; los miles de títulos de propiedad entregados a los campesinos; los traspasos de las escuelas a los municipios, comprometiendo a la comunidad en su progreso; las normas laborales que garantizan un sindicalismo auténtico al servicio de los intereses de los trabajadores; la regionalización del país para vitalizar cada rincón de la patria y aprovechar la energía y recursos que hay en ellos; la creación de tribunales, como nunca antes había ocurrido, y la entrega de asistencia jurídica a miles de pobladores.

Son los señalados, sólo algunos ejemplos de lo mucho que se ha hecho y que se sigue haciendo, pero que parece no reconocerse o, al menos, quedar en segundo plano por la crítica estridente de ciertos sectores cuyos intereses se centran sólo en el plano político.

Pero lo más curioso es que cuando se hace un balance de la realidad política que el país vive, se concluye que los logros alcanzados se deben, una vez más, al Gobierno y no a quienes se presentan, y se nos pretenden imponer, como "líderes" y representantes de los sentimientos populares.

Ahí está la Constitución Política que, plebiscitada por el Gobierno, captó la adhesión de más de dos tercios de quienes sufragaron y que significó el reingreso a un orden constitucional definido. Ahí está la Ley de Partidos Políticos, elaborada a instancias del Gobierno y que ha merecido el reconocimiento favorable de varios sectores. Por último, está también la voluntad de avanzar en el proceso institucional sin ceder, naturalmente, ni a los planteamientos demagógicos y revanchistas ni a las presiones de los totalitarios.

El país real, el de los hombres de trabajo, de los estudiantes, del campesino y del industrial, anhela que se continúe avanzando hacia la democracia, pero comprende que ello no puede significar retrotraer al país al período previo al 11 de septiembre de 1973, ni mucho menos borrar de una plumada lo logrado en estos años. Por eso no se deja arrastrar a la aventura politiquera a que invitan ciertos sectores y mantiene la fe en un Gobierno que ayer rescató a Chile del comunismo y que hoy construye, con la prudencia y energía que una obra así demanda, las bases esenciales de nuestro sistema democrático.

## Decisión Lamentable

La resolución soviética de no concurrir a los Juegos Olímpicos de Los Ángeles, en julio próximo, ha golpeado duramente a la opinión pública internacional y al ambiente deportivo en particular.

En efecto, detrás de las razones esgrimidas por el imperio comunista para justificar su ausencia de la cita olímpica, latén —evidentemente— consideraciones políticas y ánimos vindicativos para con los Estados Unidos, país organizador de los Juegos '84, que —como se recordará— tampoco asistió a las Olimpiadas de Moscú, desencadenando un boicot que arrastró a varios países occidentales.

Al respecto, pareciera existir un amplio consenso en el sentido de que los motivos inspiradores de los Juegos Olímpicos, se han visto progresivamente contaminados con cuestiones extradeporativas normalmente perturbadoras. Desde la tragedia de Munich hasta nuestros días, diversos hechos lamentables han enturbiado la atmósfera hermosa y positiva de la competencia deportiva más importante del mundo, para transformarla —al menos parcialmente— en un foco de tensiones y conflictos.

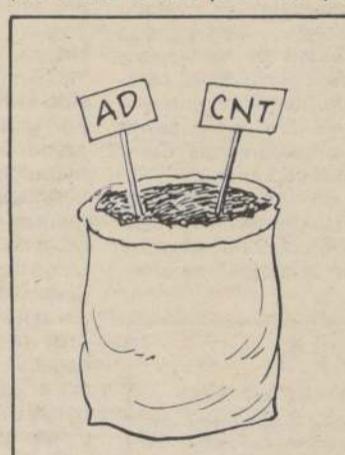
tos con los que jamás soñaron en la antigua Grecia, cuna y motor de las Olimpiadas.

Muchas son las razones que se esgrimen para intentar justificar lo injustificable. La invasión soviética a Afganistán sirvió de excusa a Jimmy Carter para buscar el fracaso de los Juegos de Moscú. Hoy, razones de seguridad personal de los atletas rusos, supuestamente no garantizada por Estados Unidos, da pie a la ausencia soviética en Los Ángeles. En fin, muchos discursos y declaraciones explicativas no alcanzan, sin embargo, a borrar la honda tristeza que produce en todos los deportistas auténticos del mundo, este nuevo golpe a los Juegos Olímpicos.

Es de desear que, habiéndose producido con esa reciente decisión de la Unión Soviética un "empate" en las automarginaciones por razones políticas, ya en la próxima contienda —en Seúl, Corea del Sur— puedan volver a enfrentarse los dos grandes colosos del deporte mundial, para deleite de la afición internacional y reparación del daño causado al más grande evento deportivo de todos los tiempos.

## La Mejor Propaganda

La oposición es el mejor propagandista que posee el Gobierno de sus propios éxitos. Nadie desconoce que la AD y el CNT son solamente distintas "marcas" de un mismo "producto": la oposición. El 18 de noviembre de 1983, la AD realizó una concentración masiva de las fuerzas opositoras al Gobierno en el mismo lugar que, el 1º de mayo de 1984, el CNT llevó a efecto la celebración del Día Internacional de los Trabajadores con esas mismas fuerzas opositoras. La propia oposición ha reconocido que en esta segunda oportunidad solamente logró reunir, aproximadamente, un 70 por ciento de las personas que adhirieron al acto del año pasado. Ello significa que: por cada cien personas que en 1983 adhirieron a los postulados opositores hoy, a lo menos, 30 de ellas han decidido optar por un nuevo camino; ya no están juntas a la AD o el CNT. Es decir, en menos de 6 meses el Gobierno ha recuperado para sí el respeto y apoyo de más de un 30 por ciento de las personas que,



fundamentalmente por razones económicas, participaban en la oposición, en noviembre de 1983. Dicho en otras palabras, entre noviembre de 1983 y mayo de 1984 la oposición ha visto disminuir sus bases en más de un 30 por ciento.

También, los éxitos del Gobierno, por un lado, y los fracasos de la oposición, por el otro, son reconocidos a través de otras acciones de quienes pretenden derrocar al Presidente y revocar el régimen. Por ejemplo, este reconocimiento se hace patente en la planificación terrorista en que ha incurrido la oposición con la meta de crear un clima social artificial que le permita la movilización de

sus adeptos en torno al llamado a protesta del 11 de mayo.

El terrorismo es un arma de los débiles. Esta observación basada en los hechos, no libera a aquellos que lo usan de ninguna culpa moral que puedan enrostrarles sus víctimas o quienes lo observan desde afuera. Por otra parte, tampoco significa que los débiles sean moralmente inferiores a los fuertes. Todos los actos de violencia son susceptibles a ser criticados con fundamentos morales. El terrorismo está fuera de la ley y, excepto cuando utiliza una bomba de tiempo, está físicamente cerca de sus víctimas. En política, son los débiles los que se apartan del camino del diálogo y la persuasión, dejándose seducir por recursos útiles, aun cuando deshonestos, para alcanzar sus metas partidarias por sobre las necesidades e intereses del pueblo y el supremo objetivo de la nación.

Los demócratas reales creen en la discusión como el mejor medio de ordenar las medidas públicas y de llevarlas a efecto; tienen fe en que una medida prudente o una buena institución pueden sopor tar la prueba del examen de muchas mentes. Sin despreciar la costumbre, no creen que un régimen consuetudinario sea obligatorio por el mero hecho de ser antiguo; es decir, no por ser la democracia ortodoxa una tradición, constituye una obligación ineludible para todos los pueblos libres. Ya que en el seno de la democracia convencional es donde mejor se desarrolla el terrorismo, es preferible considerarla como una presunción de un principio latente capaz de soportar una crítica racional y de ser más claro y más inteligible con ella, antes de que pretender imponerlo a las naciones desarraigado de los valores históricos y permanentes de cada nacionalidad.

La oposición, ante su propio fracaso, ha abandonado la discusión y se ha dejado seducir por lo útil, aun cuando deshonesto, del proceder consustancial al marxismo. Ha sido presa del escepticismo que no ve en el derecho nada que no sea la costumbre ciega y que, en consecuencia, sólo ve en las instituciones políticas un modo de conseguir ventajas para los beneficiarios del régimen por ella preconizado, situación que constituye el más letal de todos los venenos sociales que pueden emponzoñar a la sociedad.

## Caras Bonitas

El recurso a la plástica facial es en los EE.UU. bastante habitual para adecuar el rostro a las exigencias de la sociedad y encontrar trabajo con mayor facilidad. Tras haber generalizado el principio de que "Quien es hermoso es afortunado", los norteamericanos se han lanzado, casi podríamos decir masivamente, al mejoramiento de la propia imagen, a fuerza, eso sí, de prótesis, tinturas, correcciones y demás trucos.

La discriminación física, sin embargo, no se da con la misma fuerza en otros países, en los que más bien se cree en aquello de que "Quien es hermoso es estúpido". Pero en los EE.UU. el slogan se ha extendido al extremo de que la persona bien dotada despierta en los demás deseos de imitación. Se dice, quizás exagerando, que Abraham Lincoln, morochito como era, habría hecho poca carrera en los EE.UU. de hoy y probablemente habría tenido que contratar un equipo de expertos para darse una imagen pública.

Párrafo aparte merece la discriminación física en relación con las mujeres: la revista norteamericana "Ms", dirigida por Gloria Steinem, acaba de publicar un artículo sobre la necesidad de volver a examinar el concepto de "belleza" con un nuevo espíritu crítico, privado de rabia y pasión.

Dice Robin Lakoff, autora de un importante ensayo sobre la condición de la mujer, que "La belleza es el último tabú del feminismo". Por ello es preciso desatricular con inteligencia pero sin prevenciones que servirían sólo para establecer nuevos equívocos y un nuevo tipo de discriminación.

La discriminación física es más subterránea contra las mujeres que, de por sí, son suficientemente discriminadas. No hay aviso ofreciendo trabajo en el cual no se exija "buenas presencias" antes que idoneidad.

Volviendo a los hombres públicos de los EE.UU. no faltan los que, en relación con Reagan, por ejemplo, y a pesar de las críticas, señalan que puede siempre contar con el rédito que le proporciona su prestancia física que le viene de la época en que se hacía retratar luciendo sus fuertes bíceps. Kennedy mismo es, incluso hoy, recordado como "un buen mozo". Y, en cuanto a Johnson y Nixon, para la mayor parte de los norteamericanos "no estaban mal".

Al terminar la ceremonia, el Presidente Pinochet recibe un cuchillo que le ofrecieron socios del Club de Huasos.



Ministro de Minería

## Huelguistas del cobre son aprovechados políticamente

El Ministro de Minería, Samuel Lira, expresó ayer su absoluto rechazo a lo que calificó como "presiones a la autoridad" ejercidas por un grupo de ex trabajadores de la Corporación del Cobre, CODELCO, quienes se encuentran en huelga de hambre desde hace casi tres semanas.

Refiriéndose a esta materia, Lira dijo que "yo soy enemigo de actuar bajo presión y lo que están haciendo esos trabajadores es presionar a la

autoridad. Yo considero que no deben aceptarse esas presiones, porque no se puede actuar de esta manera".

El Secretario de Estado formuló estas declaraciones en la ciudad de Valparaíso, luego de concluir la ceremonia de homenaje con que se conmemoró el centésimo quinto aniversario del Combate Naval de Iquique.

Lira, en breve conversación con la prensa, manifestó que "CODELCO ha sido muy generoso al darles una solu-

ción al problema de estos trabajadores, ofreciendo recontratarlos a contar de noviembre próximo. Sin embargo, eso no ha sido aceptado y yo creo que esos trabajadores son objeto de un aprovechamiento político y han sido inducidos a esta actitud por gente que quiere sacar partido de una situación lamentable como ésta".

Añadió que "en estos momentos, la empresa no tiene ninguna obligación con estas personas, ya que ellas fueron despedidas en el mes de junio del año pasado a raíz de una huelga absolutamente ilegal. Y si se han recontratado a algunos por parte de CODELCO, es por sus condiciones como trabajadores".

Dijo que lo que ocurre ahora es que las personas que no fueron recontratadas no tienen buenos antecedentes y de allí la medida de la Corporación del Cobre.

Señaló que a través de una carta responderá a monseñor Bernardino Piñera a una petición de éste para que interceda en este problema, en su calidad de presidente de la Corporación del Cobre, CODELCO.

### DEFENSA DEL COBRE

En otro orden de cosas, el Ministro Lira se refirió a la defensa que lleva adelante el país ante la Comisión Internacional de Comercio, por una solicitud de once empresas de Estados Unidos, destinada a limitar las importaciones de cobre.

Al respecto, Lira expresó que la delegación chilena que participó en las audiencias efectuadas en Washington, dio a conocer completos antecedentes sobre esta materia que "si son bien sopesados, deberían darnos un resultado favorable".

Indicó, sin embargo, que lo que hará la Comisión Internacional de Comercio en el mes de junio próximo será una recomendación al Presidente Reagan, quien será en último término quien decidirá sobre la materia.

Manifestó el Ministro Lira que "lo que nosotros pensamos sin embargo es que el principio de la libertad de comercio, que es muy bien ponderado por el Presidente de Estados Unidos, se va a imponer en definitiva y yo creo que no tendremos dificultades en esa instancia".

### CONSTRUCTORA ENACO S.A.

#### ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General de Accionistas para el día 25 de Mayo de 1984, a las 10.30 horas, a realizarse en el Instituto de Ingenieros de Chile, calle San Martín 352, de Santiago.

El objeto de la convocatoria es:

- a) Someter a la aprobación de los Señores Accionistas la Memoria, Balance e Inventario, relativos al ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1983.
- b) Conocer el informe de los Auditores Externos.
- c) Pronunciarse sobre el resultado del balance al 31 de diciembre de 1983.
- d) Elección de Auditores Externos para el año 1984.
- e) Designación del periódico en que se publicarán las citaciones a las Juntas de Accionistas.
- f) Tratar toda otra materia relacionada con la Sociedad que por Ley o Estatutos Sociales, no sea objeto de Junta Extraordinaria.

#### REGISTRO DE ACCIONISTAS

Solamente podrán participar en esta junta, con derecho a voto, los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas, con cinco días de anticipación a aquél en que se celebre la Asamblea.

#### CALIFICACION DE PODERES

Los poderes se calificarán el mismo día de la Asamblea, inmediatamente antes de su celebración.

EL PRESIDENTE

### EMISORAS DIEGO PORTALES S.A.

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por encargo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas de Emisoras Diego Portales S.A., a celebrarse el día 8 de junio de 1984 a las 12.30 horas en las oficinas ubicadas en Avda. Ejército Libertador N° 136. El objeto de la convocatoria será tratar y pronunciarse acerca de:

1. Memoria y Balance correspondiente al ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1983.
  2. Elección de Directorio.
  3. Tratar cualquier otra materia de interés social que sea de competencia de la Junta.
- Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación al de la misma.
- Los poderes serán calificados al momento de iniciarse la reunión.

EL PRESIDENTE

## S.E. anunció creación del Ministerio del Mar

□ Nueva Secretaría de Estado tendrá su sede en el Puerto de Valparaíso

VALPARAISO.— El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, anunció la creación del Ministerio del Mar, cuya fecha de fundación será el 21 de mayo de 1984 y tendrá su sede en este principal puerto del país.

El Primer Mandatario dio a conocer esta decisión del Gobierno durante un brindis que tuvo lugar en la Intendencia Regional de Valparaíso, tras la ceremonia en que se conmemoró el centésimo quinto aniversario del Combate Naval de Iquique.

En la oportunidad estaba presente el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, quien se mostró sorprendido y complacido por el importante anuncio que hizo el Jefe del Estado.

En la reunión participaron también los demás integrantes de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado, autoridades de las Fuerzas Armadas y de Orden y personalidades de la V Región.

En su discurso, el Presidente Pinochet recordó la gesta en la cual la Armada Nacional recibió como herencia "la gloria", con el sacrificio del heroico Capitán Prat, que murió defendiendo el honor de su bandera y la victoria con la audacia y osadía de Condell, al dejar fuera de la lucha al buque enemigo. "La Independencia", lo que significó para las fuerzas adversarias perder casi la mitad de su poder naval".

"Grande es pues — continuó — la herencia heroica de nuestros marinos y mayor es aún la fuerza que guardan en sus corazones, para saber cumplir con el juramento que prestan a la patria al abrazar la carrera de las armas navales".

#### MINISTERIO DEL MAR

Al anunciar la formación de un Ministerio dedicado a los asuntos marítimos, el Presidente Pinochet señaló: "En este día de gloria para la patria, en este día de tanta significación y recuerdos para nuestra Armada Nacional, cuya misión es vigilar la soberanía de ese mar de Chile, cuyas aguas recibimos como un bien de Dios y que bañan sus costas desde el norte majestuoso a ese blanco litoral austral, es porque he creído conveniente fijar como fecha de iniciación de los estudios para la creación del 'Ministerio del Mar' que se llevará adelante por los organismos técnicos, el 21 de mayo de 1984".

### Pinochet

## Nunca se ha pretendido amordazar a la prensa

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, puntualizó que la modificación a la Ley sobre Abusos de Publicidad está destinada a proteger el honor de las personas, enfatizando que el Gobierno jamás ha pretendido amordazar a la prensa.

El Jefe del Estado formuló estas declaraciones, durante el brindis en honor a las glorias navales.

Consultado por inquietudes que la modificación a la Ley sobre Abusos de Publicidad provocó en algunos sectores, dijo que nadie debe asustarse porque ésta está destinada a proteger el honor de las personas y que el Gobierno ha aplicado los conceptos constitucionales.

Requerido sobre quienes han señalado que esta modificación constituye una mordaza para la prensa, enfatizó que eso nunca se ha pretendido. "Todo lo contrario, se ha dado amplias facilidades. Lo que hay es que cuando se ataca como se atacó anteriormente, y estamos viendo que hacia allá vamos, no podemos aceptar que pasquines como los que conocemos, difundan mentiras". "Esto es un atajo para impedir estas explotaciones negativas que tiene alguna gente".

El Jefe del Estado señaló que hoy se reunió con el equipo económico "para conocer la situación verdadera que se está viviendo en el país y tomar algunas medidas con respecto a muchas actividades de carácter económico, entre ellas, lo relativo a la situación bancaria".

Ante una consulta, señaló que esta situación la observa "delicada, como lo hemos dicho siempre", pero que tiene salida y eso es precisamente lo que se verá en el encuentro de hoy.

Respondiendo otra consulta, manifestó estar completamente de acuerdo con la reunión convocada por cuatro mandatarios latinoamericanos para tratar sobre la deuda externa.

En relación al papel de la Iglesia Católica en problemas tales como el ayuno que mantienen ex mineros del cobre, señaló que "mi opinión muy personal es que cuando las organizaciones religiosas entran en la política, pasa a ser una apreciación particular de esas instituciones. Yo respeto la opinión y basta con eso".



Frente a la cripta que guarda los restos de los héroes, se rinde homenaje a la valentía, sacrificio y lealtad de los chilenos que cayeron en el combate.

## Día de las Glorias Navales en la capital

En la capital, los actos de conmemoración del Día de las Glorias Navales y del 105º aniversario del Combate Naval de Iquique comenzaron a las 9.30 horas con una romería a la tumba de doña Carmela Carvajal de Prat, en el Cementerio General. Luego se realizó una ceremonia en la Plaza Arturo Prat y un desfile militar que se dirigió hacia el Caleuche, donde culminaron las celebraciones.

El acto, realizado ayer a las 11 horas, en la Plaza de los Héroes "Arturo Prat", fue presidido por el Jefe del Estado Mayor General de la Armada, vicealmirante Germán Guesalaga. Asistieron, además, el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa; el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y miembros del Cuerpo Diplomático, entre otras autoridades civiles y militares.

Durante la ceremonia, que se inició con los honores al vicealmirante Guesalaga y la interpretación del Himno Nacional, se depositaron ofrendas florales ante el monumento a Prat, por parte de diversas instituciones, entre ellas, las tres ramas de las Fuerzas Armadas, Carabineros, Investigaciones, Centro de Generales y Almirantes en Retiro, Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada "Caleuche", Salón Arturo Prat, del Club de la Unión, y otros.

El jefe de Relaciones Públicas de la Armada, capitán del navío Alfonso Herrera, pronunció un discurso, donde recordó la memoria de los héroes de la Armada. "Esos hombres vivieron, lucharon y sufrieron al igual que nosotros a diario, pero sus acciones tuvieron tal trascendencia que personifican, hoy y siempre, la esencia misma de las virtudes de nuestra raza", expresó.

Agregó que daba gracias a Dios "por haber nacido en esta tierra" y pidió "continuar haciendo de ella un confín hermoso y libre, bañado por las aguas de un Océano Pacífico, testigo de hazañas heroicas de hombres, de chilenos conscientes de nuestra responsabilidad y futuro".

En la oportunidad, la Armada entregó la Gran Estrella al Mérito Militar a los capitanes de navío Raúl Ganga y Osvaldo García, por haber cumplido 30 años de servicio en la institución.

Terminada la ceremonia, se efectuó el desfile de las unidades de formación, constituidas por delegaciones de las escuelas matrices del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y Carabineros.

La presentación ante las autoridades estuvo bajo la responsabilidad del capitán de fragata Adolfo Paul Larraín y contó con la participación de la banda de guerra instrumental de la Escuela Militar.

Por último, en el Centro de ex Cadetes y oficiales de la Armada "Caleuche", ubicado en calle Miraflores, se rindieron los honores correspondientes a la Armada, en su día de gloria.

# Bajo fuerte lluvia Valparaíso conmemoró la gesta de Iquique

□ Ceremonia fue encabezada por el Presidente de la República  
□ Mal tiempo no fue obstáculo para el brillante desfile de honor realizado frente al Monumento a los Héroes de la Armada Nacional

VALPARAISO. — El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, junto a los integrantes de la Junta de Gobierno presidió los actos de conmemoración del "Día de las Glorias Navales" y del 105º aniversario del Combate Naval de Iquique en el Monumento a los Héroes, ceremonia que finalizó con impresionante desfile militar pese a la fuerte lluvia que caía sobre la ciudad.

Su Excelencia arribó al frontis de la Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval minutos antes de las 11.00 horas siendo acompañado hasta el monumento por el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, acompañado por el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Sergio Sánchez Luna.

A las 10.40 horas había arribado a la Plaza Sotomayor el Ministro de Defensa, almirante Patricio Carvajal, quien fue recibido con los honores correspondientes a su rango por las fuerzas de presentación comandadas por el contralmirante Enrique Malfanti Pérez.

Posteriormente, a las 10.42 horas, recibiendo los honores correspondientes fueron escoltados hasta el monumento de Plaza Sotomayor, por el contralor de la Armada contralmirante Fernando Navajas Irigoyen, el General Director de Carabineros, César Mendoza Durán; Teniente General de Ejército, César Raúl Benavides Escobar, y el Comandante de la Fuerza Aérea, subrogante, General de Aviación Carlos Desgroux Camus.

Luego de rendirse por las fuerzas de presentación ya alineadas los honores a Su Excelencia el Presidente de la República y a los miembros de la Junta de Gobierno, se inició la ceremonia conmemorativa del centésimo quinto aniversario del Combate Naval de Iquique a las 11.00 horas.

La misa de acción de gracias que iba a ser oficiada por el Vicario General Castrense, monseñor Joaquín Matte Vara, y concelebrada con los capellanes del servicio religioso de la Armada fue suspendida debido al mal tiempo.

### OFRENDAS

A los acordes del "Largo" de Haendel las autoridades de la Defensa Nacional y S.E. depositaron ofrendas florales a los pies del monumento que guarda los restos de Prat y sus hombres.

En primer lugar lo hizo el Ejército de Chile por intermedio del inspector general del Ejército, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, acompañado por el comandante en jefe de la Primera División de Ejército, brigadier general Manuel Rojas Pérez.

Posteriormente la Fuerza Aérea de Chile por intermedio del miembro de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea subrogante, general de Aviación Carlos Desgroux Camus; fue acompañado por el jefe del Comando de Apoyo Logístico de la Fuerza Aérea de Chile, general de brigada aérea Caupolicán Boisset Mujica, depositando su ofrenda floral con el tradicional símbolo de la "piocha aérea".

Carabineros de Chile estuvo representado en este acto por el miembro de la Honorable Junta de Gobierno y General Director de la institución, César Mendoza Durán, acompañado por

el jefe de la Segunda Zona de Inspección, general Arturo Fontaine Manríquez.

La Armada de Chile lo hizo seguidamente depositando la ofrenda el miembro de la Honorable Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro, acompañado por el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Sergio Sánchez Luna.

Su Excelencia el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, acompañado por el miembro de la Junta de Gobierno, Teniente General César Raúl Benavides Escobar, depositó al pie de la cripta la ofrenda floral Presidencia de la República.

El comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Sergio Sánchez Luna, al recordar la gesta de Prat y sus hombres en su alocución patriótica expresó que "el sacrificio de Prat y sus hombres en Iquique da vida a esa voluntad nacional que nadie jamás doblegará". Añadiendo que "una vez más como hace 105 años un país se reúne emocionado por quienes entregaron su vida para que pudiera vivir orgullosa la patria".

### VOLUNTAD NACIONAL

El almirante Sánchez Luna expresó que "en Iquique se demostró la voluntad y temple de un pueblo del Pacífico meridional que no trepidó en sacrificar su vida para defender su honor, legado que hoy cada chileno sabe íntimamente como propio".

Finalmente expresó que en la Armada de Chile es código de honor que "cuando se alza el pabellón patrio jamás se arraíga frente al enemigo".

### MEDALLAS Y DIPLOMAS

Concluida la intervención, la Armada de Chile en atención a los esfuerzos y desvelos de sus integrantes procedió a distinguir a oficiales generales, oficiales superiores, oficiales jefes y oficiales subalternos que cumplieron treinta años de servicios prestados en la institución, condecorándolos con la Gran Estrella al Mérito Militar.

Impuso las medallas el integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José T. Merino, acompañado del comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Sergio Sánchez Luna.

Luego la vieja campana de bronce, rescatada desde la profundidad del Océano, recordó el acto sublime llevado a cabo por los marinos chilenos en la rada de Iquique, rindiendo de esta manera el homenaje de rigor.

Terminada dicha ceremonia, el Presidente de la República, los integrantes de la Junta de Gobierno y las autoridades presentes visitaron la cripta donde descansan los restos mortales de los próceres.

Acto seguido y bajo la persistente lluvia, las unidades tomaron formación para el desfile de honor, una vez que el jefe de las fuerzas, contralmirante Enrique Malfanti, solicitó la venia a Su Excelencia el Presidente de la República, iniciándose éste con las delegaciones de las escuelas matrices.

Por último el círculo campero "Osman Pérez Freire", el Club de Rodeo de Viña del Mar y la Asociación de Cuecas de Valparaíso, rindieron homenaje al Jefe del Estado, miembros de la Junta de Gobierno y autoridades presentes, ofreciéndoles el tradicional trago de chicha en cacho junto al esquinazo con lo que se dio término a la ceremonia recordatoria del centésimo quinto aniversario del Combate Naval de Iquique.



Guardiamarinas de la promoción 1984 de la Armada Nacional avanzan con paso energético frente al Monumento a los Héroes.

## Proponen acciones concretas para descongestionar tránsito

Investigadores de la U. presentaron estudios al Primer Congreso sobre el tema

Analisis respecto de las necesidades de un mayor control de las paradas diferidas de microbuses en Santiago; de los estacionamientos en las calles y la pavimentación de líneas férreas en áreas de uso mixto, plantearon académicos de la Universidad de Chile ante el Primer Congreso de Ingeniería del Transporte, realizado en el país.

Los ingenieros Claudio Hohmann, secretario ejecutivo de la Comisión de Transporte Urbano, y Daniel Fernández, del departamento de Tránsito de la Municipalidad de Santiago, se refirieron a la gestión y control de los estacionamientos sobre la calzada de las calles en la capital, lo cual es prácticamente inexistente, dijeron, a pesar de su importancia como variable que afecta a la capacidad de las vías urbanas y del incremento de los flujos vehiculares de los últimos años, que han elevado la demanda a niveles cercanos a la saturación total de muchas arterias santiaguinas.

### PARADAS DIFERIDAS

Por su parte, el investigador Jaime Gibson expresó que "en vías que soportan un alto flujo de buses, los paraderos tienen una importancia decisiva en las características de la circulación por ellas y en la eficiencia de los vehículos mismos. No obstante, en Chile se ha prestado escasa atención a este aspecto, en materia de gestión de tránsito".

Agregó que los paraderos se transforman en Santiago en un elemento crítico, que regula la circulación tanto o más que las intersecciones o la interacción de otros vehículos. Así dijo, no es raro ver a 7 o más buses detenidos a lo largo de toda la cuadra y, frecuentemente, algunos de ellos en segunda pista e incluso en posición diagonal.

Asimismo, concluye que la cuarta parte de las detenciones de los buses son evitables.

Para plantear una solución, toma como ejemplo la ciudad de São Paulo en Brasil, donde se aumentó la capacidad de los paraderos, creando un andén suplementario en la calzada, en la segunda pista. Otra solución combina lo anterior con la generación de convoyes ordenados de buses, que circulan y paran como un tren.

### LÍNEAS FERREAS

El ingeniero Carlos Arrizaga Urdañiz presentó un trabajo sobre diseño de pavimentos en áreas de uso mixto vial-ferroviario (grúas, tranvías, ferrocarriles, camiones, buses, automóviles).

En su estudio el profesor señala que las vías férreas lastradas y los caminos no cumplen con las condiciones de servir por igual al paso de diferentes tipos de vehículos y que esto sólo se logra empotrar la vía férrea en hormigón.

De este modo se podría llegar al máximo aprovechamiento de los terrenos disponibles en plantas industriales, puertos, aeropuertos, estaciones de ferrocarriles, puertos secos y otros, suavizando también el paso de los automóviles en los cruces a nivel de carreteras y líneas férreas.

Un millón 705 mil 944 pesos se repartirán entre ambos. Gabriela Montecinos B., de 24 años, y Gastón Hernández S., de 35, tuvieron el "alegoraño" la noche del domingo último cuando terminó el último partido del sorteo de la "Polla Gol". Los dos forman parte del personal que labora en "El Lagar de Don Quijote", Catedral esquina de Morandé, y el viernes habían jugado una "mitimiti".



## CHILECTRA contribuye a construcción

La filial CHILECTRA Metropolitana no exigirá los aportes de financiamiento reembolsables a las solicitudes de servicio eléctrico para las casetas sanitarias y viviendas sociales, cuya contratación de potencia se encuentre en el rango de 0 a 3 kilowatts.

La medida, adoptada por la Dirección de la Compañía Chilena de Electricidad, tiene por objeto otorgar facilidades que permitan estimular el desarrollo de los programas de viviendas sociales, lo cual beneficia a los sectores de menores ingresos.

La franquicia rige para las solicitudes que se presenten a esa empresa desde el 2 de mayo hasta el 31 de diciembre de 1984.

**DOP**  
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

### DIRECCION DE VIALIDAD

### CONCURSO PÚBLICO

PROYECTOS: A. - Estudio de Ingeniería Camino Tocopilla - Chuquicamata. B. - Estudio de Ingeniería Camino Chillán - Peumo - Canteras, Sectores Acceso San Ignacio y Acceso Norte Pte. La Fábrica.

FINANCIAMIENTO: SECTORIAL

TIPO DE CONTRATO: Suma Alzada, con reajuste

PRESUPUESTO OFICIAL: Se darán a conocer en acto de apertura ofertas económicas.

REQUISITOS EXIGIDOS: Especialidades 1.1 ó 1.3 en 2da. Categ. o superior y 4.9 1ra. Categ., para c/u de los concursos.

ANTECEDENTES: En venta desde esta publicación y hasta el 08-06-84 en Sección Propuestas de Vialidad Morandé 59, 1er. piso. Valor: \$ 1.800 (IVA-incluido) por cada concurso.

APERTURAS: Recepción de antecedentes: 14-06-84 a las 11:00 horas, en Oficina Sr. Director de Vialidad, Morandé 59, 2do. piso.

APERTURA ECONOMICA: 21-06-84, a las 11:00 horas, en el lugar indicado.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

## Diseñan generador eléctrico para transporte colectivo

Un sistema de autogeneración eléctrica que sirve para vehículos pesados y livianos de movilización terrestre y anfibia —en el agua— diseñó el particular Manuel Jaque Aguilera, quien fuera maestro electromecánico de la ex Empresa de Transportes Colectivos del Estado, ETC, por más de 26 años.

Su idea ha sido analizada por diversas entidades académicas y también se la ha presentado a las autoridades de Gobierno. En la actualidad, algunos trenes al sur han incluido parte de este sistema en su transporte diario. En esta modalidad de fuerza se combinan las principales características del ferrocarril metropolitano y de los antiguos trolley-buses.

Manuel Jaque propone la creación de un sistema independiente que funcione con un motor generador de energía eléctrica y un acumulador de la misma captando constantemente potencia eléctrica para mantener el vehículo en movimiento. Según Jaque, los científicos denominan a este tipo de actividad el "movimiento perpetuo", que ha sido el sueño de los transportistas ya que puede desarrollar grandes velocidades en tramos rectos, no necesita cambios, combustible, lubricantes, evita la contaminación y no crea ruido.

### GENERADOR

El motor generador de corriente tendrá distintos tamaños de acuerdo al tipo de vehículo que debe servir. Fundamentalmente consiste en 4 bobinas y dos poleas que están en constante trabajo. El motor capta la energía desde las ruedas de los vehículos a través de una cadena conectada a ellas, y posteriormente, envía todo este potencial hacia los acumuladores que se encuentran en la parte superior de la máquina.

Otra característica destacable de este tipo de vehículos propuestos por Jaque Aguilera es que se pueden mover hacia atrás o adelante indistintamente, con mayor comodidad para los conductores, ya que según su apreciación en un par de años más la capital tendrá muchos atochamientos vehiculares.

### CARROCERIA

Junto con desarrollar este económico sistema de tracción, este esfuerzo maestro mecánico señala que será necesario complementarlo con un tipo de carrocería especial, construida bajo un diseño similar a las actuales, pero con materiales diferentes a los que se usan hoy día. Como se trata de un vehículo de fuerza eléctrica, la mayor preocupación de Manuel Jaque es evitar el contacto eléctrico accidental con los usuarios, problema que se producía con frecuencia en los antiguos trolley buses.

En particular propone que las carrocerías se construyan con plásticos resistentes y cauchos duros que, además de evitar las descargas de corriente, amortigüen los impactos en caso de colisiones que en esta época son tan frecuentes y causan tantas pérdidas de vidas humanas.

Los vehículos que se diseñen con este sistema eléctrico no tendrán que usar varillas para captar la energía o estar insertos en un par de rieles. Por el contrario, serán máquinas que se movilizarán en forma independiente tanto dentro como fuera de la ciudad. Jaque señala que la producción en serie de estos vehículos, ya sea pesados o livianos, produciría un impacto notorio en el mercado de transporte por lo barato que ellos resultan y por la disponibilidad que tiene nuestro país para iniciar su fabricación.

### APORTE EMPRESARIAL

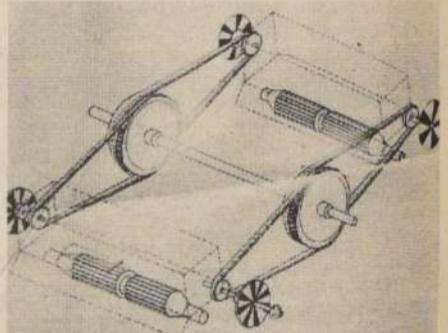
Consultado sobre quiénes podrían materializar su idea en nuestro país, Manuel Jaque manifestó, que él ha realizado gestiones al respecto con representantes de las empresas Good Year y Firestone en Chile, quienes podrían desarrollar los acumuladores o baterías de energía dependiendo del mercado existente en el futuro. Indicó asimismo que los generadores los podría

desarrollar la Fábrica y Maestranza del Ejército, FAMAE, en tanto que la singular carrocería de plástico y caucho debería quedar en manos de alguna empresa industrial que trabaje en este rubro.

Este singular invento ha concordado a diversos organismos para dar a conocer sus planteamientos sobre la utilización de energía eléctrica en diversos medios de transportes terrestres y marítimos. Su trabajo de más de 25 años tiene una patente preventiva por si alguien desea inscribir un mecanismo igual. La experiencia de Manuel Jaque como electromecánico de la ex ETC es el sólido respaldo para sus inventos, ya que cada uno de los componentes de su generador y acumulador de energía existen en la actualidad, pero no con este uso específico.



Manuel Jaque, con sus 25 años de experiencia como maestro electromecánico, señala que su idea puede ser una alternativa para el futuro de los medios de transporte.



Este es el sistema de autogeneración eléctrica propuesto por Manuel Jaque. Al utilizar este tipo de fuerza para poner en movimiento los vehículos, se evita la contaminación ambiental y el gasto en combustible.

## Protección a la maternidad

"El reposo puerperal establecido en el artículo 95 del decreto ley 2.200 y el pago del subsidio correspondiente, proceden por el solo hecho del parto, sin que opte a tal derecho la circunstancia de que éste se produzca con el niño muerto o que la criatura fallezca posteriormente", según lo ratificó la Contraloría General de la República.

El mencionado organismo precisó los alcances de las normas sobre protección a la maternidad, ante una consulta del Ministerio de Salud por situaciones irregulares planteadas en esta materia, en algunas empresas.

Según se supo en esa Secretaría de Estado, algunas industrias estaban cancelando los contratos y derechos a reposo de las madres, cuando sus hijos morían antes de nacer o con posterioridad al parto.

## Análisis de la política habitacional

Convocados por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, los secretarios ministeriales de Vivienda y Urbanismo conjuntamente con los directores de los SERVIU de las diversas regiones del país, iniciarán en esta capital hoy una reunión de análisis de la política habitacional y la implementación de los nuevos programas para hacer realidad la casa propia a más vastos sectores ciudadanos.

La reunión será inaugurada a las 16.00 horas por el Secretario de Estado acompañado de las autoridades superiores de la cartera, en la Sala "Patricio Valle Valle", sexto piso del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Serrano N° 45.

En primer término, el Ministerio Miguel Poduje ofrecerá la bienvenida a los secretarios regionales y directores de los SERVIU concurrentes y dará a conocer el programa de actividades que se prolongará hasta el viernes 25 del presente.

En la oportunidad, se tratará sobre la implementación de nuevos programas conducentes a la obtención de la casa propia con la ayuda o el premio del Estado, y el próximo llamado a subsidio habitacional, que en número de 18.000 para las familias de recursos limitados se formulará en el mes de junio.

Se considerará, en particular, la implementación del nuevo sistema de viviendas para los sectores medios de la población, mediante un ahorro metódico y sistemático a través de los diversos bancos e instituciones financieras y cuyo primer llamado, por tres mil viviendas, se hará en el próximo mes de octubre. El sistema considera un premio o subsidio hasta 130 U.F. a los participantes favorecidos.

Además, se tratará del nuevo sistema de postulación de viviendas para núcleos de extrema pobreza y que beneficiará a familias que viven actualmente como allegadas en sectores marginales o son ocupantes de cítes, arrendadores de piezas o en general, personas de recursos limitados que carecen de una vivienda.

Al mismo tiempo, se considerarán los aspectos positivos que ha tenido hasta ahora la erradicación de sectores marginales y que ha favorecido a 52 mil chilenos de todo el país, en el primer semestre del año en curso.



La casa matriz de la Caja de Crédito Prendario, ubicada en San Pablo, entre Bandera y Morandé, que cumple como institución hoy 64 años. Una sobria ceremonia, en la que se inaugurarán un museo, permitirá recordar el "historial" de la popularmente conocida como "Tía Rica".

## Mezcla de detergentes causa daños a la salud

Así lo afirmó el doctor Jaime Prenafeta, Jefe de Medicina del Hospital del Trabajador

Graves riesgos para la salud puede producir la mezcla de diferentes tipos de detergentes, que habitualmente hacen las dueñas de casa. Como por ejemplo, irritación en ojos y garganta, crisis asmática, enfisema pulmonar y neumonitis química.

Así lo informó el doctor Jaime Prenafeta Grisar, Jefe de Medicina del Trabajo del Hospital del Trabajador de Santiago, quien ha realizado diversas investigaciones que comprueban los peligros que encierra el mezclar productos de aseo, ya sea en polvo, en pastas, líquidos y otros, con aquellos que contengan hipoclorito de sodio, con otros en base a cloro.

Según el doctor Prenafeta tampoco debe hacerse esto con productos derivados del amoníaco con los que contienen cloro, ya que en el caso de ambas mezclas se producen vapores tóxicos que pueden dañar, en mayor o menor grado, a las personas. En el caso del hipoclorito de sodio al mezclarse con cloro, produce irritación a la vista y picazón.

"También —indicó el médico— se desencadenan problemas respiratorios, que se demuestran con carraseras, tos, disnea y otros síntomas". La intensidad del riesgo que corren las personas expuestas a este peligro, depende del grado de concentración de la mezcla, del tiempo que permanezcan en ese aire contaminado y de las condiciones físicas de cada sujeto, repercutiendo mayormente en aquellos alérgicos y enfermos del corazón, agregó el médico en su declaración.

Los removedores de pinturas y las pinturas spray, que contienen cloruro de metileno, también pueden causar daños cardíacos si son usados en ambientes cerrados.

### PREVENCION

La Asociación Chilena de Seguridad, a través del doctor Prenafeta, ha estimado conveniente entregar algunas recomendaciones para evitar molestias agudas o leves causadas por las mezclas ya señaladas.

Dice, por ejemplo, que antes de utilizar un detergente, hay que leer las indicaciones que, obligatoriamente, deben traer impresos los productos de aseo, donde se incluyen sus composiciones químicas.

Señala, además, que como precaución, al usarse tales productos hay que abrir ventanas y puertas, para trabajar en un ambiente ventilado.

**Recorra 16 PAISES de EUROPA EURAILPASS**

ALEMANIA, AUSTRIA, BÉLGICA, DINAMARCA, ESPAÑA, FINLANDIA, FRANCIA, GRECIA, HOLANDA, IRLANDA, ITALIA, LUXEMBURGO, NORUEGA, PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA

Consulte a su Agente de Viajes o a la Oficina de Emisión.

Fernando O. Friedmann

Bandera 75, Of. 111, Fono 85700, Cas. 3938 - SANTIAGO

AMPLIA LIBERTAD DE VIAJES EN PRIMERA CLASE EN MODERNOS TRENES CON UN SOLO BOLETO

15 DIAS	260 DLS.
21 DIAS	330 DLS.
1 MES	410 DLS.
2 MESES	560 DLS.
3 MESES	680 DLS.

JUVENIL 2<sup>a</sup> clase (menos de 26 años)

1 MES	290 DLS.
2 MESES	370 DLS.

25<sup>a</sup> Aniversario

Precios equivalentes en moneda nacional

La popular "Tía Rica"

## Caja de Crédito Prendario cumple hoy aniversario 64

- Ceremonia principal se efectuará en la casa matriz de San Pablo, entre Bandera y Morandé
- La inauguración de un museo es uno de los actos programados

Con la inauguración de un museo histórico que llevará el nombre de su creador, don Francisco Huneeus Gana, la Dirección General del Crédito Prendario celebra hoy sus 64 años de existencia.

Dicha ceremonia, tendrá lugar en la unidad matriz de esa repartición, ubicada en Avenida San Pablo 1130 de esta capital, a las 17.00 horas.

En este nuevo museo, el público podrá conocer las distintas etapas por las que atravesó el servicio, sus medios técnicos de tasación, documentos, fotografías y objetos que guardan directa relación con nuestra cultura e historia.

El creador de la Dirección General del Crédito Prendario, don Francisco Huneeus Gana, siendo miembro del Parlamento impulsó el proyecto de ley que dio origen a esta institución, cuya aprobación, después de ocho años en el Congreso, significó un gran avance en la acción social del Estado.

### OPERACIONES EN 1983

Durante 1983, la Dirección General del Crédito Prendario efectuó 960 mil 173 operaciones de crédito, sobre una suma de mil 632 millones 752 mil pesos, que representa un aumento con respecto a 1982, de 68 mil 442 operaciones y 319 millones 181 mil pesos.

Entre los objetos que el público puede entregar en prenda, se encuentran las alhajas, incluyendo anillos, pulseras, relojes u otras especies de valor que significan préstamos de hasta 12 mil pesos.

También, se reciben objetos varios como electrodomésticos y muebles, que pueden originar préstamos de hasta 6 mil pesos.

Además, en el rubro ropa, se reciben efectos de vestir en buen estado sobre los cuales se otorgan préstamos de hasta mil pesos.

El trámite de estas operaciones es bastante breve y expedito, sin esperas, ya que el usuario se lleva su dinero en el mismo momento.

Otro servicio a la comunidad, se encuentra en los remates de aquellas especies no rescatadas, vencido el plazo del crédito, y que se pueden obtener a precios altamente convenientes, de igual forma que en las salas de ventas directas al público.

En Santiago, las unidades de créditos se encuentran en San Pablo N° 1130, oficina matriz, Matucana N° 33, y en San Diego N° 1425.

### HISTORIA DE LA DIRECCION

Establecida en 1920 como "Caja de Crédito Popular", esta tradicional institución de servicio a la comunidad nacional, cuenta en la actualidad con 15 unidades de crédito, desde Arica a Valdivia.

En esos lugares, toda persona puede recurrir para solucionar sus más urgentes problemas económicos, sin más condición que dejar como garantía una especie u objeto, al que un eficiente tasador asignará un valor y sobre el cual se otorgará un préstamo en dinero a un plazo no superior a seis meses.

La Dirección General del Crédito Prendario es otra de las herramientas de que dispone el Gobierno —dentro del área social— para solucionar, momentáneamente, los apremios económicos a que se ven enfrentados parte importante de los habitantes del país.

La finalidad básica de la Dirección General del Crédito Prendario, consiste en el otorgamiento del préstamo con garantía prendaria, para atender a los sectores de población de escasos recursos.

## GRAN INAUGURACION

### CONFECCIONES CENTROTELAS

CATEDRAL 1063 LOCAL 505  
PRENDAS IMPORTADAS

CAMISAS DE DORMIR  
TALLA GRANDE \$ 950

CAMISAS DE DORMIR  
NIÑAS \$ 500

DIFERENTES DISEÑOS Y COLORES

JEANS NIÑOS DESDE \$ 510 a \$ 1.080

FALDAS Y FALDA-PANTALON  
MEZCLILLA COLOR DESDE \$ 510

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

## Noticiero económico

## Deuda latinoamericana

## Piden bajar las tasas de interés

FORTALEZA, BRASIL, (AP).— Centenares de banqueros latinoamericanos emitieron una declaración en que se insta a los países del Tercer Mundo a aunar sus esfuerzos y renegociar colectivamente sus deudas con los acreedores y otras naciones.

En una reunión de la Asociación Latinoamericana de Federaciones Financieras para el Desarrollo, los banqueros indicaron que "la deuda excesiva de los países latinoamericanos podría tener consecuencias imprevisibles".

Es indispensable que el problema de la deuda externa sea abordado conjuntamente por los países deudores y sus acreedores", dijo la Asociación en una declaración oficial publicada en importantes diarios brasileños.

El grupo también recomendó que se fijen las tasas de interés de la deuda externa latinoamericana en un siete por ciento.

## REDUCEN APORTE ECONOMICO

CARACAS, (ANSA).— Venezuela reducirá su aporte financiero al fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), informó aquí Carlos Rafael Silva, gobernador local ante esa institución.

Precisó Silva, quien asimismo se desempeña como presidente del Fondo de Inversiones de Venezuela que la medida obedece a las particulares situaciones económicas en que se encuentra el país.

"Venezuela tiene una actitud cautelosa derivada de las contingentes económicos y financieros por las cuales atraviesan los países de la O.P.E.P., a pesar de la relativa mejoría del mercado petrolero", indicó el funcionario.

Precisó el presidente de la F.I.V que en el fondo de la OPEP Venezuela participaba con unos 106 millones de dólares.

## INSTITUTO DE DIAGNOSTICO S.A.



(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)  
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

(Segunda citación de Junta General Ordinaria de Accionistas)

Por acuerdo de Directorio citase a Junta General Extraordinaria, para el día 7 de junio de 1984 a las 18,00 horas en las Oficinas de la Sociedad ubicadas en Avenida Santa María N° 1810 y/o Lo Contador 0320, Providencia, a fin de tratar las siguientes materias, en segunda citación, al no haberse podido efectuar la Junta General Ordinaria citada para el 26 de abril de 1984, por falta de quórum:

1. Pronunciarse sobre la memoria, Balance y demás Estados Financieros del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1983.
2. Fijar y aprobar la remuneración de los Directores como tales y por funciones distintas a las de Director.
3. Designar auditores externos para el ejercicio 1984.
4. Demás materias de competencia de la Junta Ordinaria de Accionistas.

**PARTICIPACION EN LA JUNTA:** Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación al 7 de junio de 1984.

La calificación de poderes, en su caso, se efectuará el mismo día fijado para la celebración de la Junta, a la hora que ésta se inicie.

La publicación de los Estados Financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1983, se efectuó en el diario La Nación de Santiago el día 13 de abril de 1984.

**DESPACHO DE MEMORIA Y BALANCE:** De acuerdo a lo establecido en el artículo 75 de la Ley 18.046 la Sociedad ha sido autorizada mediante el Oficio N° 1605 de 30 de marzo de 1984 de la Superintendencia de Valores y Seguros para limitar el envío de la Memoria y el Balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1983, a aquéllos accionistas que figuran inscritos en el Registro con más de 4 acciones y a aquéllos que expresamente lo soliciten por escrito a Casilla 16.455, Correo 9, a quienes se les enviará dichos antecedentes a la brevedad.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las Oficinas de la Sociedad, ubicadas en calle Lo Contador 0320 y/o Avenida Santa María N° 1810, para la libre consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

EL PRESIDENTE

## Próxima década

## A US\$ 1.000 millones llegarán las exportaciones forestales

□ Ministro de Agricultura, Jorge Prado, destacó valioso potencial maderero del país

El desarrollo forestal del país fue destacado por el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, en una clase magistral dictada en la Universidad Austral recientemente.

"Un millón de hectáreas forestadas en estos últimos diez años, constituyen un patrimonio valiosísimo para Chile, que implica toda una cantidad de inversiones, infraestructura, puertos, y agro-procesos, para poder generar una cantidad creciente de divisas que, sin exageración, no cabe ninguna duda será el rubro que va a seguir al cobre dentro de los productos exportables de este país", enfatizó el Secretario de Estado.

Chile ha incrementado sus exportaciones forestales y ya el año pasado se exportaron más de 300 millones de dólares en productos del sector forestal. Mes a mes se están obteniendo logros y se está produciendo una cadena de progreso en este sector. El Ministro señaló que según estimaciones en la próxima década el país llegará a exportar mil millones de dólares en productos forestales por año.

Anunció que se había establecido toda una metodología para establecer lo que se podría llamar el Índice de pro-



Un fuerte aumento experimentará el sector forestal chileno en los próximos años. Según estimaciones, los embarques podrían alcanzar a los 1.000 millones de dólares anuales.

ductos forestales, una especie de IPC forestal.

El Ministro agregó que el Gobierno estaba preocupado del problema de política portuaria, porque es básica para la exportación forestal.

Actualmente, el 53 por ciento de las maderas y productos forestales son

exportados desde el Puerto de San Vicente y un 24 por ciento por el puerto de Lirquén, que está prácticamente al lado, y otro 10 por ciento por Talcahuano. Tales puertos están absolutamente saturados y ya se están tomando medidas de ampliación y proyectos de estudio.

## IFOP cumple 20 años de vida

□ Entidad —filial de CORFO— ha desarrollado una efectiva labor de apoyo a la actividad pesquera nacional

Veinte años al servicio de la investigación de los recursos marinos del país, cumplirá el próximo 26 de mayo el Instituto de Fomento Pesquero, IFOP, filial de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO.

En sus 20 años de actividad el patrimonio científico-tecnológico de IFOP se refleja en la elaboración de más de 700 informes especializados; en la realización de 284 cruceros de investigación y en más de 90 millones de datos biológicos-pesqueros almacenados en un millón 200 mil registros.

Con su creación en 1966 el país ha concentrado y mantenido un banco de datos de información pesquera que permite un conocimiento de la situación y las perspectivas de las principales pesquerías nacionales.

IFOP también ha explorado y prospectado los recursos potenciales del talud, desde Arica a Isla Mocha; los recursos oceánicos especialmente sardina y jurel; los recursos vivos marinos antárticos especialmente el krill y los recursos pesqueros de las islas oceánicas.

La investigación que ha desarrollado el Instituto de Fomento Pesquero ha permitido adoptar medidas de ordenamiento y normas para el adecuado desarrollo, aprovechamiento y conservación de los recursos pesqueros del país.



Una eficaz labor de fomento y apoyo al sector pesquero cumple IFOP.

## Iniciativas para mejorar uso de recursos marinos

□ Tema fue abordado en reciente reunión de CEPAL

La posibilidad de establecer un sistema permanente de cooperación horizontal sobre investigación científica marina y transferencia de datos y el diseño de políticas para el aprovechamiento de los recursos marinos, fue una de las conclusiones aprobadas en el Seminario Subregional Atlántico sobre Recursos del Mar y Desarrollo. El evento fue organizado por la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), en Montevideo.

El documento final destacó que el mar constituye uno de los grandes temas y oportunidades para la integración latinoamericana.

La finalidad básica de este seminario —que congregó a 65 expertos de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay— se centró en que los países "tengan en cuenta la importancia del hecho de que la adopción y firma de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar constituye el comienzo de un proceso de estudio permanente a fin de que puedan realmente beneficiarse de sus disposiciones". El documento final agrega que es importante iniciar un análisis de las legislaciones nacionales y de su adaptabilidad a las disposiciones de la convención.

## SOCIEDAD INMOBILIARIA PHOENIX S.A.

Sociedad Anónima Abierta

Segunda Citación a Junta General Extraordinaria de Accionistas

En virtud a lo dispuesto en los artículos 36 y 49 de los estatutos y por no haberse llevado a efecto la junta convocada para el 30 de abril de 1984 por falta de quórum, citase a los señores accionistas a una Junta General Extraordinaria para el 31 de mayo de 1984 a las 18 horas, en el local de la sociedad, Agustinas 715, 8° piso, Santiago, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio financiero terminado el 31 de diciembre de 1983, acordar el reparto de la utilidad y fijar el monto del dividendo a pagar. Elegir nuevo Directorio, fijar la remuneración del Directorio, designar los Auditores Externos, y demás nombramientos que fueran necesarios.

Participación de la Junta

Tendrán derecho a participar en la Junta citada precedentemente, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación.

EL PRESIDENTE

# Chile inicia la venta de litio

□ Ingreso de divisas por este concepto alcanzará a unos 19 millones de dólares anuales

En julio próximo se iniciarán las exportaciones de litio, que permitirán al país obtener un ingreso de US\$ 19 millones por este concepto durante el año, según informaciones de la Corporación de Fomento de la Producción.

La explotación en la planta ubicada el Salar de Atacama está a cargo de la Sociedad Chilena del Litio, empresa mixta integrada por capitales de CORFO y de Foote Minerals Company. El costo de la planta de litio que entrará próximamente en operaciones es de US\$ 60 millones.

Se estima que la producción anual será de 1.200 toneladas durante el primer año, para luego aumentar siempre que la demanda del mercado internacional así lo aconseje.

## RESERVAS

Chile cuenta con el 40 por ciento de las reservas mundiales de litio, es decir, 4,2 millones de toneladas. En 1985, el país espera satisfacer el 14 por ciento de la demanda internacional de litio.

El mineral será exportado a Argentina, Brasil, Canadá, Japón, Venezuela y algunos países europeos.

Cabe hacer presente que el litio se utiliza en procesos de refinación de aluminio, vidrio, cerámica, caucho sintético, grasas industriales y baterías. Asimismo, está en estudio la posibilidad de aplicarlo en fusión nuclear.



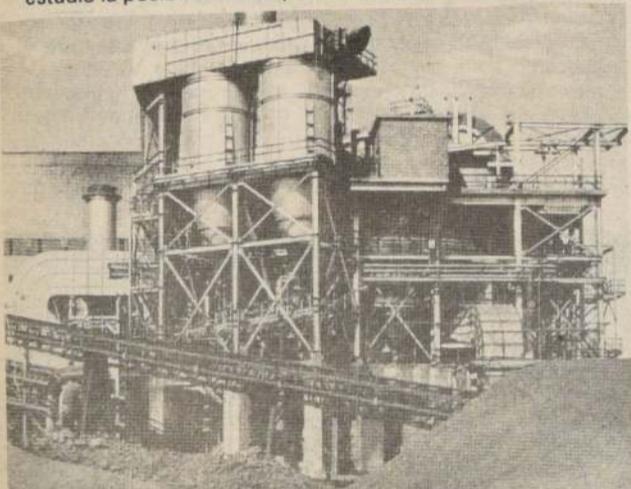
Ministro de Hacienda  
Luis Escobar

## Métodos para el desarrollo

"A lo largo de los años, los canales de comunicación y difusión de la Sociedad Interamericana de Planificación (SIAP) se han ido llenando de contenidos y orientaciones que revelan un claro compromiso social con aquellos tipos de desarrollo nacional, regional y local, que hacen del crecimiento económico, de la equidad y participación una unidad indisoluble y que reconocen en la planificación el medio más eficaz para alcanzar estas metas en forma integral". Esta concepción del desarrollo fue expresada por Guillermo Geisse G., presidente de la SIAP, al inaugurar el Encuentro Sub-Regional "Los procesos de planificación y sus condicionantes socio-políticos en los países del Cono Sur".

Geisse agregó, más adelante, que el principal objetivo de la SIAP —creada hace 27 años— es el perfeccionamiento de la teoría y los métodos de planificación, promoviendo la comunicación entre individuos e instituciones que han hecho de esta disciplina su práctica habitual, y difundiéndolos sus resultados a través de los niveles nacionales e internacionales. Para 1984, esta sociedad contempla la celebración de otros dos encuentros subregionales: uno en Quito, para la subregión andina, sobre "Los procesos de integración interna como obstáculo de la planificación nacional"; y otro para la subregión de América Central, en San José de Costa Rica.

La reunión —organizada por la SIAP— contó con la cooperación de la CEPAL y del ILPES y el auspicio de la Sociedad Chilena de Planificación, de reciente formación. A ella, asistieron a título personal, especialistas de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay asistieron.



Una dura condena a las medidas proteccionistas expresó el Instituto Latinoamericano del Fierro y Acero, ILAFA.

## ILAFA

# Condenan medidas proteccionistas

Un documento denominado "La urgente necesidad de América Latina de exportar acero", entregaron los representantes del Instituto Latinoamericano del Fierro y Acero "ILAFA" a las autoridades norteamericanas, durante una visita a Washington.

El presidente y secretario general de la entidad, Paulo Villares y Aníbal Gómez, respectivamente, se entrevistaron con los líderes del Departamento de Estado, de Comercio y del Tesoro de los Estados Unidos, como también con otras organizaciones involucradas en las políticas económicas internacionales de ese país.

El texto preparado por ILAFA reclama el derecho de América Latina de exportar acero a los Estados Unidos, país donde este producto soporta más restricciones para ingresar a su mercado.

"Es un escenario económico dominado por el asfixiante estrangulamiento en el sector externo de Latinoamérica, indica el documento, no cabe otra salida a la crisis que un crecimiento fuerte y sostenido de las exportaciones en un marco de acuerdos comerciales y financieros al más alto nivel, que termine con las restricciones y con el proteccionismo. Como la expansión de las exportaciones de productos básicos de la región tiene un límite, sobre todo considerando los mercados y los precios deprimidos, no hay otro curso de acción que una expansión de las exportaciones no tradicionales entre ellas el acero".

"La siderurgia, agrega el texto, después de más de una década prácticamente volcada hacia su mercado interno por causas exógenas al sector, intenta contribuir a la obtención de un superávit en la balanza comercial de América Latina, único camino para pagar su cuantiosa deuda".

Darán a conocer en próximos días

# Solución a las deudas y la banca intervenida

□ Presidente Pinochet recibirá a ministros del área económica

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerdá, se dirigirá al país en el curso de los próximos días con el fin de dar a conocer un conjunto de medidas destinadas a solucionar los problemas de endeudamiento interno, banca intervenida y las dificultades que origina la actual situación de los llamados "grupos económicos".

De acuerdo a lo señalado en fuentes del sector económico, el Ministro Escobar ya tiene listas las soluciones al endeudamiento de diversos sectores de la actividad y personas en general. La comisión ad hoc designada para este efecto —que fue presidida por el ingeniero Efraín Friedman— trabajó aceleradamente en buscar alternativas para esta situación.

Según lo señaló el propio Friedman, las soluciones contemplan básicamente mayores plazos y menores tasas de interés para las deudas contraídas por los sectores productivos; deudas de consumo; créditos hipotecarios; deudas previsionales; compromisos impagos con servicios de utilidad pública —tales como CHILECTRA— y también para los productores que mantienen deudas con la Empresa Nacional de Minería, ENAMI.

Los créditos de consumo que podrían ser reprogramados deben estar pactados en Unidades de Fomento o dólares. Según se explicó, el universo de deudores que se verían favorecidos por las medidas ascenderían a más de 800.000.

## BANCA INTERVENIDA

Asimismo, la Comisión Normalizadora de la banca intervenida, que estuvo presidida por Carlos Urenda, finalizó también su trabajo, y entregó al Ministro de Hacienda una serie de alternativas para solucionar definitivamente el problema de las entidades

des financieras bajo administración provisional desde el 13 de enero del año pasado.

Entre las soluciones puestas a consideración del Ministro Escobar, la "Comisión Urenda" destacó aquella que dice relación con una supuesta fusión de las entidades financieras con problemas; su venta o una capitalización de ellas.

Entre las alternativas está prácticamente descartada una "estatización" de la banca intervenida, ya que se considera que sería una medida "contraria al espíritu que anima a las autoridades".

En el caso de proceder a una liquidación de los bancos intervenidos, el costo que ello significaría para el Estado alcanzaría aproximadamente a unos 140.000 millones de pesos.

Las entidades intervenidas y con administrador provisional son: el Banco de Chile, Banco Concepción, Banco Internacional, Banco de Santiago y Banco Colocadora Nacional de Valores.

## GRUPOS ECONOMICOS

Otra de las materias que abordará próximamente el Ministro de Hacienda, Luis Escobar, se refiere al problema de los llamados "grupos económicos", cuyos intereses estaban muy relacionados con la banca actualmente intervenida.

Carlos Hurtado ha sido la persona que ha sugerido al Secretario de Estado algunas medidas que son posibles implementar para solucionar este problema.

De acuerdo a lo informado, el Presidente de la República conocerá en las próximas horas las alternativas de solución para estos tres problemas que serán presentados por los ministros del área económica, y adoptará una decisión definitiva sobre la materia.



La Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, es una de las empresas estatales que registraron una mayor "producción valorada" durante el año pasado.

## Durante 1983

# A \$ 105.000 millones llegó la producción de filiales CORFO

A más de 105 mil millones de pesos alcanzó la "producción valorada" de las empresas filiales de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, durante el año pasado, de acuerdo a recientes antecedentes proporcionados por la entidad estatal.

Las empresas con una mayor incidencia son las siguientes:

— ENDESA \$ 29.597 millones, — CAP \$ 23.065 millones, — C.T.C. \$ 12.604 millones, — SOQUIMIC \$ 10.311 millones, — IANSA \$ 9.568 millones

Para 1984 se piensa que la producción valorada será de \$ 112.000 millones mejorándose la situación de 1983.

Las ventas valoradas de las empresas filiales alcanzaron durante 1983 a \$ 120.000 millones.

Las empresas que obtuvieron mayores ingresos por ventas fueron:

— CAP \$ 27.744 millones, — ENDESA \$ 26.906 millones, — CHILECTRA \$ 21.072 millones, — C.T.C. \$ 12.604 millones

## Se incrementará el comercio con ASEAN

□ Contactos en tal sentido inicia el secretario general del organismo que agrupa a Indonesia, Malasia, Filipinas, Singapur y Tailandia

Como una visita amistosa y un primer contacto en el propósito de incrementar la cooperación e intercambio comercial entre Chile y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, ASEAN, calificó su venida al país el Secretario General de dicha organización, Chian Kai Jau.

El pasajero fue recibido en el aeropuerto por el director de Política Especial del Ministerio de Relaciones Exteriores, Rolando Stein.

En sus primeras declaraciones, Chian Kai Jau, quien llegó acompañado de su esposa, se manifestó muy complacido por estar en Chile en una visita "amistosa".

El Secretario General de ASEAN —que agrupa a Indonesia, Malasia, Filipinas, Singapur y Tailandia— opinó que existen amplias perspectivas para la colaboración entre Chile y las naciones del sudeste asiático, ya que todas ellas pertenecen a la Cuenca del Pacífico.

Señaló que su viaje marca solamente el comienzo del futuro intercambio, recordando que recientemente Chile participó exitosamente en una feria desarrollada en Singapur. Dijo que a partir de esto y con los futuros contac-

tos que se establezcan, será posible incrementar el comercio recíproco.

Asimismo, indicó que el cobre y los productos pesqueros interesan a los países de ASEAN, añadiendo que está muy optimista respecto del comercio de estos rubros.

Dentro de las actividades que el pasajero cumplirá en Santiago se encuentran entrevistas con el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle; el Vicecanciller, teniente general Sergio Covarrubias y otras autoridades. Igualmente, se reunirá con personas que tienen interés en tomar contacto con la organización que él representa.

Si el tiempo le alcanza —señaló— aprovechará para visitar los otros países que forman parte de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, compuesta por Perú, Ecuador, Colombia y Chile.

### ORGANIZACION

La Asociación de Naciones del Sudeste Asiático se creó el 8 de agosto de 1967, día en que ministros de sus cinco países miembros, reunidos en Tailandia, suscribieron la denominada declaración de Bangkok.



Chian Kai Jau, Secretario General de ASEAN.

Esta organización nació con el principal objetivo de fomentar la cooperación e integración en el aspecto económico entre sus miembros.

Asimismo, en la declaración de Kuala Lumpur, suscrita por los cinco cancilleres, se destacó el propósito de obtener el reconocimiento del Sudeste Asiático como una zona de paz, libertad y neutralidad, libre de cualquier forma de intervención de otras potencias en los asuntos internos de sus miembros.

## El final de un largo fin de semana

TIEMPO PARA TODO.— Después del agotador viaje de vuelta a casa, algunos pasajeros no perdieron el apetito y se les puede ver degustando sandwiches y refrigerios. Mientras, afuera del terminal de buses sur, los taxistas se quejaban que ya no tenían clientes o que preferían tomar el Metro.

RTA INTERNACIONAL.— La cantidad de chilenos que viajan a Mendoza, Argentina, nunca es despreciable, pero esta vez disminuyeron puesto que el túnel del Cristo Redentor y la ruta internacional fueron cerrados el jueves último a raíz de las intensas nevadas en la zona.



## Corte verá hoy caso de los Fondos Mutuos

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones deberá resolver esta tarde la petición del Consejo de Defensa del Estado para que revoque una decisión del ministro en visita Enrique Zurita Camps, y acceda a la encarcelación de reo y la detención preventiva de seis ex ejecutivos de diversas administradoras de fondos mutuos.

En las distintas causas que se siguen contra ex directivos de este tipo de administradoras financieras, sólo en Concepción existen, hasta el momento, dos personas declaradas reos por estafa: Serafin Enrique Pinedo Fuenzalida y Claudio Humberto Montedónico Campodónico. Ambos están acusados del delito de apropiación indebida de dineros en perjuicio de los ahorristas de la Cooperativa Vitalicia Administradora de Fondos Mutuos S.A.

## Miss Chile visitó a alcaldesa de Viña

VIÑA DEL MAR.— Una visita de cortesía de carácter protocolar realizó Miss Chile 84 Carol Bancke Muñoz a la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido, quien le obsequió un buquet de flores y le deseó suerte para el torneo mundial.

La reunión tuvo lugar en la Sala de Despacho de la Alcaldía municipal, a donde llegó la reina viñamarina acompañada de su madre Miryam Muñoz. Anteriormente Carol Bancke había recibido un completo tratamiento de belleza en un céntrico local de la Ciudad Jardín, causando expectación entre los numerosos visitantes en la zona que transitaban por Avenida Valparaíso.

La alcaldesa le expresó, al entregarle artículos alusivos a la Ciudad Jardín y el escudo de la ciudad, "que junto con ser la representante de Chile al certamen de Miss Universo, por su condición de viñamarina, tenía la responsabilidad de representar la belleza de la mujer de la Ciudad Jardín".



EL REGRESO.— Alrededor de 20 mil personas regresaron anoche a la capital desde distintas partes del país, principalmente de las regiones IV, V, VII, VIII, IX y X. Pero según señalaron los encargados de terminales de buses y ferrocarriles, esta cifra es menos de la mitad de los santiaguinos que salieron para Semana Santa y el 1º de mayo.

AL COLEGIO.— La principal causa de esta merma en el flujo de pasajeros hacia otras partes del país fueron las intensas lluvias acaecidas los últimos días. Un fenómeno paradojal se veía anoche en los terminales de buses: era más la cantidad de estudiantes que viajaban a regiones que los capitalinos que llegaban a Santiago.

# Expertos investigan flora y fauna de la zona de Chaitén

## □ Descubiertas especies de más de 2 mil años de antigüedad

La recolección de abundante información, relativa a flora y fauna con la acumulación de especies y la obtención de abundante material fotográfico, fueron los resultados de la exploración al río Vodudahue, de Chaitén, X Región, organizada por la Sociedad Chilena de Exploración.

Recientemente se efectuó en el Instituto Cultural de Providencia la exposición organizada por la Sociedad Chilena de Exploración para informar sobre la expedición a la cuenca del río Vodudahue, ubicado en la comuna de Chaitén, X Región, culminada exitosamente a fines de marzo y que tuvo en su primera etapa reconocer el curso del río, estudiar su ecosistema, recolectar muestras vegetales y animales y obtener material fotográfico de la zona.

Esta expedición contó con el auspicio de la Armada de Chile, Ferrocarriles del Estado, Dirección General de Deportes, Dirección de Fronteras y Límites, Automóvil Club, Instituto de Ecología de Chile y Compañía de Seguros Fenix. Y se gestó después de un estudio de seis zonas susceptibles de ser exploradas todas al sur de Puerto Montt, eligiéndose la cuenca del río Vodudahue por estar casi completamente despoblada, con una topografía accidentada, abundantes bosques vírgenes y tener un interés de carácter científico, constituyendo un desafío atractivo por las características propias del lugar.

El grupo compuesto por ocho expedicionarios, bajo la dirección del presidente de la Sociedad, Hernán Latorre, fue guiado por el experto explo-

rador Marc Roquefere, integrante de la expedición francesa a los hielos patagónicos.

Se exploró durante 15 días el sector del río, recogiendo abundante información tanto en lo relativo a flora y fauna, con la correspondiente recolección de especies, como en el aspecto geográfico de la región, además.

La expedición fue catalogada como de mediano riesgo de obtener abundante material fotográfico.

En la zona denominada Gran Alerzal se pudo apreciar especies de hasta dos mil años de antigüedad, los que crecen en una zona totalmente despoblada. Otro aspecto importante que tuvo la expedición fue la ayuda prestada por el Dr. Dionis Isamitt a los pobladores de la zona, siete familias en total, los que están totalmente desprovistos de asistencia médica, siendo providencial el paso de los exploradores para prestar ayuda en dos casos de gravedad que se presentaron entre los habitantes.

Los aspectos más relevantes de esta expedición se darán a conocer mediante conferencias dictadas en instituciones culturales y científicas.

La Sociedad Chilena de Exploración es una entidad que no persigue fines de lucro y sus objetivos son promover, organizar y efectuar exploraciones, expediciones y excursiones dentro del territorio para descubrir, conocer, estudiar y difundir su naturaleza y contribuir a la protección de la flora y fauna; organizar y/o participar en estas actividades, dar apoyo y colaboración a actividades científicas, culturales; establecer relaciones e intercambios con instituciones similares nacionales o extranjeras, y en general, realizar todas las actividades necesarias o convenientes para el cumplimiento de su objetivo. Esta sociedad tiene su sede en Pedro Valdivia 195.

## Representantes de Chile, Argentina, Bolivia y Uruguay

### Guías y scouts llaman a optar por la paz

Los participantes y los dirigentes nacionales de las guías y de los scouts de Argentina, Bolivia, Chile y Uruguay, reunidos en Santiago para celebrar el septuagésimo quinto aniversario de la Asociación Chilena de Movimiento Scoutivo, emitieron un saludo dirigido a las juventudes de esos países, invitándolos a optar por la paz.

La declaración conjunta emitida ayer señala que con sus conceptos se interpreta "el sentir de 80 mil jóvenes que integran las asociaciones que representamos".

La declaración expresa, en sus primeros párrafos:

"Asumimos la historia, la tradición y el presente de nuestros pueblos, pero no así las rencillas de nuestros mayores, y escogemos para siempre el diálogo como forma de resolver las diferencias. No comprendemos ni aceptamos que, sin conocerlos, debamos mirar como enemigos a nuestros vecinos y hermanos.

"Nos duele también que entre los hombres que viven en una misma patria, debamos rechazar a algunos para ser aceptados por los otros.

"Nuestro movimiento es un mensaje de paz para los jóvenes y los hombres de todo el mundo. No vamos contra nadie. Creemos en la fuerza transformadora del amor, y lo ofrecemos a todos sin reparar en el color de su piel, en su idioma, en su credo, en su condición social o en su opción política.

"Aprovechando esta ocasión, y en la proximidad del Año Internacional de la Juventud, les invitamos a optar por la paz.

"La paz tiene más héroes que la guerra. Por eso la paz fascina y atrae a las almas grandes. Dominar por la fuerza es la tentación fácil en la que han caído los débiles desde los albores de la humanidad. La paz la construyen los generosos, los capaces de extraer de su propia vida lo que hace falta para la vida de los demás".

Más adelante, la declaración de las guías y scouts de estos cuatro países añade: "Optar por la paz es negarse a entrar en el camino de la violencia y el terrorismo. Nos avergüenza la brutalidad que caracteriza nuestra época y nos duele que se crea que a los jóvenes nos gusta".



Una inversión cercana a los 500 millones de pesos se ha realizado en el río Mapocho, para evitar posibles desgracias frente a riesgos de nuevas crecidas por mal tiempo.

# Río Mapocho ofrece hoy mayor seguridad

## □ Gracias a las inversiones efectuadas en obras de defensas ribereñas y limpieza de su cauce, los santiaguinos pueden estar tranquilos, señalaron técnicos del Departamento de Obras Fluviales del MOP

Una seguridad muy superior a como estaba el río Mapocho en junio de 1982, cuando se produjeron las crecidas que dejaron centenares de damnificados, ofrece hoy esa fuente fluvial, luego de una inversión global en obras de defensas ribereñas y de limpieza de su cauce que se aproxima a los 500 millones de pesos.

Así lo señalaron técnicos del Departamento de Obras Fluviales, de la Dirección de Vialidad, añadiendo que se encuentran en plena ejecución tres tramos correspondientes a obras en las comunas de Providencia y Las Condes.

En la comuna de Providencia se reforzaron las riberas norte y sur con gaviones y enrocados. En la margen norte, las obras se extienden entre el sector de la canalización del río hasta el puente Pedro de Valdivia. Al costado sur, los trabajos abarcan el tramo comprendido entre las canalizaciones y el puente Padre Letelier.

En la comuna de Las Condes se iniciaron obras de defensas en riberas norte y sur, aguas arriba del puente Lo Curro.

Dirigente Sergio Carrillo

## Mineros quieren demostrar su adhesión al Presidente

CONCEPCIÓN. — Su profundo "deseo de demostrar al Presidente Pinochet que la comunidad del carbón quiere saludar y dialogar con la máxima autoridad y también demostrar que existe una opinión equivocada sobre los mineros", expresó el presidente del Sindicato Uno de la "ENACAR", Sergio Carrillo.

El dirigente señaló que "la comunidad de la zona había preparado una recepción grande y entusiasta para la visita que no pudo efectuar el Jefe de Estado", añadiendo que en todo caso, "esa manifestación se hará el día 25, cuando el Presidente venga a Lota".

Carrillo señaló que los planteamientos que deseamos hacer son "meramente gremialistas, que aportan beneficio para los trabajadores".

Sergio Carrillo, también alto dirigente de la recién formada Federación del

Las obras ya ejecutadas en el río Mapocho, desde las inundaciones de 1982, han consistido, principalmente, en el refuerzo de las riberas críticas más vulnerables y vecinas a la zona urbana. Han consistido en construcción de espigones de enrocado, en algunos sectores, y —principalmente— en la instalación de gaviones en extensas zonas de ambos lados del río.

Tales trabajos se han ejecutado mediante programas PEM y POJH y en virtud de contratos con empresas del rubro. El financiamiento de las obras fluviales se efectuó mediante aportes provenientes del presupuesto del Ministerio de Obras Públicas, de las municipalidades de Providencia y Las Condes, y de instituciones particulares directamente beneficiadas con tales trabajos.

Cabe agregar que obras realizadas en las márgenes del río Mapocho mediante el PEM y POJH —ya en su etapa de finalización— han permitido concluir en forma acabada trabajos ejecutados con anterioridad.

## El tiempo

Nublado y nieblas matinales variando a nubosidad parcial y temperaturas extremas probables de seis a 13 grados, se anuncia para hoy en el Área Metropolitana, según el pronóstico del tiempo de la Oficina Meteorológica, dependiente de la Fuerza Aérea de Chile.

La temperatura de ayer: la mínima de 8 grados y se registró a las 07.50 horas, en tanto que la máxima, de 12 grados, se observó a las 17.00 horas.

El resto del territorio nacional se presentará de la siguiente forma:

- Arica a Chañaral: nublado.
- Chañaral a Quintero: costa nublado a nubosidad parcial; interior, nubosidad parcial;
- Quintero a Concepción: nublado con nieblas matinales, variando a nubosidad parcial;
- Concepción a Puerto Aysén: nublado a chubascos, variando a cubierto y precipitaciones;
- Puerto Aysén a Diego Ramírez: nublado y chubascos locales;
- Isla de Pascua: cubierto y chubascos;
- Cordillera Central: cubierto y chubascos variando a nublado;
- Península Antártica: nublado;
- Valparaíso: cubierto y chubascos durante la noche, variando a nubosidad parcial. Temperaturas extremas probables de 10 y 14 grados.

Carbón, precisó que esta entidad "nació como un gran acuerdo de desarrollar una línea estrictamente gremial".

Por su parte, David Ramírez, también dirigente del Sindicato Uno y de la Federación, indicó que "los mineros deseamos dialogar con el Presidente en los más puros términos gremiales, para tratar de lograr un enfoque acercado y conjunto a la solución de algunos de nuestros problemas".

Entre los directivos mineros trascendió que existe un petitorio económico para plantear a Su Excelencia el que incluye solicitudes de jubilación a los 25 años de trabajo o 55 de edad; negociaciones que conserven "El piso" de lo que tiene el sector laboral; el pago de la doble indemnización al personal antiguo y vacaciones de 25 días y no de 15 como rige actualmente.

## Valparaíso tendrá un relleno sanitario óptimo

VALPARAISO (Julio Rivas López, corresponsal).— Valparaíso contará con el relleno sanitario más completo del país y con capacidad suficiente como para atender las necesidades de la población durante 70 a 80 años. El complejo sanitario se construye en la parte alta de Playa Ancha, en el sector del camino La Pólvora, en una extensión de aproximadamente 85 hectáreas. El costo total de la obra será de 25 millones de pesos. Sólo los terrenos tienen un valor de 4 millones 160 mil pesos.

El alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, acompañado de jefes de servicios municipales, técnicos y de personeros de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Católica de Valparaíso, efectuó una visita inspectiva e ilustrativa a los terrenos y a la nueva obra que se iniciará con la habilitación de la primera quebrada (de las 10 contempladas para el relleno) que tendrá una superficie aproximada a las 15 hectáreas. Esta sola quebrada servirá para atender durante 10 años a la población, y en ella, luego de las excavaciones correspondientes, construcción de un muro de contención de tierra y desvío de aguas lluvias, se iniciará un sistema de sellado, de acuerdo a los estudios hechos por la Escuela de Construcción Civil de la Universidad Católica de Valparaíso. Este siste-

ma consiste en la extensión de una amplia capa de arcilla en el fondo, de un grosor de 20 centímetros, cubierta con una capa de polietileno y otra de arcilla sobre ella. El objetivo es evitar la contaminación y el escorrimiento de las materias, y con tal fin se han diseñado 30 chimeneas para facilitar la evacuación del gas metano que producirá el relleno y que también será sometido a un proceso de investigación para estudiar su utilización futura. Para estos efectos, la Facultad de Ingeniería de la Universidad Católica instalará después de 6 ó 8 meses de iniciado el relleno, una planta de biogás, una vez que las materias acumuladas comiencen el proceso normal de descomposición. En este multilaboratorio, los técnicos universitarios efectuarán estudios de las muestras, en una experiencia que se aplicará por primera vez en Chile.

De acuerdo a lo manifestado por el alcalde porteño, con este sistema se termina definitivamente con los tradicionales "botaderos" y su secuela de malos olores, infecciones, insectos, ratas y de "cachureros".

Valparaíso produce aproximadamente 500 metros cúbicos de basuras al día, equivalente a 250 toneladas, en tanto que en el mes se reúnen alrededor de 14 a 15 mil metros cúbicos. Este relleno sanitario tendrá capacidad para un y medio millón de metros cúbicos.



ENTREGA DE IMPLEMENTOS DEPORTIVOS

VALPARAISO (Julio Rivas López, corresponsal).— Equipos y balones al Club Deportivo de la 13<sup>a</sup> Compañía de Bomberos de Placilla, entregó el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci. La entrega se hizo en el gabinete alcalde a director de la compañía bomberil Pedro Barrales, y al capitán de la misma Fernando Vallejos, quienes estuvieron acompañados del teniente 1º Humberto Espinoza y del secretario Hugo Bugueño. Al acto asistieron también el presidente de la Unidad Vecinal 136, Roberto Fernández Osorio; el presidente de la Unidad Vecinal 153, Peñuela Oriente, Darío Reyes, y María Ampuero, dirigente de la Unidad Vecinal 145, Placilla Oriente.

## Llegada de vehículos

VALPARAISO.— Con los 385 vehículos desembarcados del mercante Atacama de la Interoceánica, en el sitio tres, se eleva a más de 3 mil el número de automóviles, camiones y utilitarios que han llegado al país en los primeros cinco meses este año.

Así lo dio a conocer el administrador del puerto Iván Leiva, agregando que

en el mismo mercante Atacama se embarcaron por Valparaíso 3 mil 900 toneladas de cobre refinado de ENAMI y CODELCO.

Al mismo tiempo, informó que el mercante "Silver eagle" descargó por cuenta de Eurosul 30 mil sacos de harina y que el "Konvall" remata embarque de 256 mil cajas de fruta con destino a Europa.



Sólo resta concluir dos kilómetros para que quede completamente terminado el camino de Casablanca a Algarrobo.

## Concluye pavimentación de ruta Casablanca-Algarrobo

Al concluirse la pavimentación de otros 10 kilómetros del camino Casablanca-Algarrobo, solo resta a vialidad pavimentar dos de los 38 kilómetros de la ruta para que dicha vía quede transformada en una espléndida carretera.

El tramo recién pavimentado se extiende entre los kilómetros 23 al 33,20, extremo cercano a Algarrobo, demandando al Ministerio de Obras Públicas una inversión de 60 millones 700 mil pesos.

Los dos kilómetros que restan por pavimentar corresponden al sector de acceso entre Casablanca y la carretera Santiago-Valparaíso en la Ruta 68.

La vía Casablanca-Algarrobo, reviste especial importancia, por cuanto constituye una excelente alternativa entre Santiago y los balnearios de la costa central, en especial cuando la carretera San Antonio-Santiago, se ve saturada de tránsito en días y horas "peak".

### OBRAS INICIADAS

El Ministerio de Obras Públicas inició diversos trabajos a través de varias de sus direcciones con una inversión global del 205 millones 347 mil 359 pesos. Se trata de: instalación del sistema de alcantarillado La Herradura en Coquimbo, con una inversión de 15.915.000; reparación de la alcantarilla Quebrada Seca en el camino a Farellones, con un monto de 11.299.588. Asimismo, la reposición del servicio de agua potable de Chanco, Séptima Región. La inversión es de 19.564.000; construcción del complejo penitenciario de Concepción, con una suma de 153.382.771 pesos destinada a esos trabajos y la canalización del Río Las Minas, en Punta Arenas, involucrando un gasto de 5.187.000 pesos.

## En funciones Central de Reserva Hotelera

VIÑA DEL MAR.— La central de reservas es un sistema de buena administración que requiere los principales hoteles del mundo. Las grandes cadenas hoteleras lo tienen y es un elemento que juega un papel importantísimo en las comunicaciones internas para los efectos de hacer y obtener de inmediato las reservaciones que el turista o pasajero habitual necesita.

Hasta la fecha no existía en Chile un sistema orgánico de reservas hoteleras e informaciones, que influía notoriamente en el flujo de disponibilidad y ocupación de las habitaciones hoteleras.

Este aspecto, junto con la realización del V Congreso Nacional de Hotelería y Gastronomía, quedó definitivamente resuelto en beneficio de los usuarios en general. La federación nacional diseñó oportunamente un programa que permitió instalar en los principales hoteles afiliados una central de reservas que, por ahora, unirá la zona norte con Santiago y Viña del Mar a través de su sistema de télex, que como en el caso del Hotel O'Higgins y Miramar, quedaron a disposición de los turistas a partir de ayer.

### COTIZACIONES

Paralelamente con éste funcionará también la central de cotizaciones como una herramienta eficaz para facilitar las compras y adquisiciones que la industria hotelera y gastronómica precisa.

Tanto la central de reservas como la de cotizaciones fueron inauguradas dentro del programa oficial consultado para la realización de la Expo-hotel del V Congreso Nacional de Hotelería y Gastronomía.

### COORDINACION

Dentro de las futuras acciones para una mayor coordinación de estas instituciones para la difusión de la cultura árabe, se estableció la creación de una comisión que estará integrada por los presidentes de los Institutos Chilenos-Arabes de Cultura del país, a fin de coordinar próximos programas culturales en conjunto. Asimismo, se fijó la realización del segundo encuentro de estas instituciones para octubre del presente año en Concepción, coincidiendo con la celebración de un nuevo congreso de FEARAB-Chile.

El conocimiento de los programas de trabajo y planes de difusión que desarrollan los Institutos Chilenos-Arabes del país fue otro de los temas abordados en este encuentro. En el caso de Valparaíso, se adelantaron algunas actividades que se efectuarán en el transcurso de los próximos días. Una de ellas es la inauguración en el Centro Cultural de Valparaíso de una exposición de pintura contemporánea siria, el día viernes 1º de junio, con asistencia del embajador Hisham Hallag.

## Exitos en trasplantes de médula ósea en RFA

ULM, 21 (DPA).— Once trasplantes de médula ósea en niños pequeños que sufrieron cuadros hereditarios de insuficiencia inmunitaria, han sido practicados en el Pabellón II de la Clínica Infantil de Ulm (Alemania Occidental), dijo hoy el director médico de este centro asistencial, profesor Enno Kleihauer, en una conferencia de prensa.

Agregó que de acuerdo a esta experiencia, el tratamiento del bebé español de once meses de vida, Rubén Iván, procedente de Bilbao, no es un caso aislado en la Clínica de Ulm.

Sobre el estado del niño español, por petición expresa de sus padres, ni Kleihauer ni los restantes médicos que lo atienden estuvieron en condiciones de entregar hoy detalles sobre su actual estado.

Refiriéndose a la experiencia adquirida por la Clínica de Ulm en este tipo de operaciones, Kleihauer dijo que allí han sido curados algunos niños que sin este trasplante hubiesen muerto por infección, señaló el médico.

### RECUPERACION

Kleihauer indicó más adelante que la recuperación de la médula ósea ya no es un problema para la ciencia médica. Las células son recuperadas por medio de un procedimiento de punción ósea del donante y son nuevamente desarrolladas en un período de cuatro semanas. El traspaso de las células carece hoy también de problemas y son integradas al paciente como células sanguíneas en las venas.

Anteriormente se presentaron dificultades en el hallazgo de un donante adecuado —dijo Kleihauer— porque el cuerpo del receptor reaccionaba con serias complicaciones a la médula ósea extraña. Sin embargo, con un nuevo método desarrollado en Estados Unidos y aplicado ahora en la Clínica de Ulm, puede descartarse ahora esta reacción en contra.

Durante los varios meses que dura el tratamiento, que en Ulm cuesta entre 50.000 y 70.000 marcos (entre unos 18.500 y casi 26.000 dólares), los pequeños pacientes permanecen en una cámara esterilizada totalmente cerrada, explicó Kleihauer.

La insuficiencia inmunitaria de nacimiento es una enfermedad poco común. En la República Federal de Alemania se estiman los casos entre 10 y 20 por año, agregó el médico de Ulm.



La Princesa Diana aparece fotografiada en momentos en que asiste a un concierto ofrecido por el tenor italiano Luciano Pavarotti en Royal Opera House de Londres. En estado avanzado de embarazo, Diana, espera su segundo hijo. (Radiofoto UPI).

## Investigación del cáncer identificó el mal "gay"

WASHINGTON, 21 (UPI).— Hace diez años parecía inminente que los científicos estaban a punto de demostrar que el cáncer humano es provocado por virus. Nunca pudieron hacerlo, pero sus investigaciones permitieron descubrir el virus que aparentemente provoca el síndrome adquirido de deficiencias inmunitarias, conocido como AIDS por sus siglas inglesas.

Ahora parece que, en un irónico giro, el virus candidato a ser la causa del AIDS puede brindar información fundamental sobre el cáncer.

El síndrome adquirido de deficiencias inmunitarias, que ha aterrorizado a la comunidad homosexual de Estados Unidos, era desconocido hace una década, cuando estaba en su apogeo el programa para investigación de virus en el Instituto Nacional del Cáncer.

A principios de los años 70 no era muy descabellado pensar en vacunas extraídas de virus del cáncer. Por cierto, la Sociedad Americana del Cáncer publicó un aviso de respaldo diciendo: "Algun día lo más aterrador del cáncer puede ser la aguja que lo inmunice a usted".

### PARIENTE SOLITARIO

Pero a pesar de años de investigación a cargo de los mejores científicos, a pesar del factor que los virus pueden producir cáncer en los animales, y a pesar del hecho que algunos virus han sido asociados a tipos de cáncer humanos, sólo se ha encontrado un virus de tumor humano. Y sólo tiene un papel secundario en el cáncer.

Sin embargo, es pariente del solitario virus del cáncer humano que parece provocar el AIDS, que sólo en Estados Unidos ha provocado la muerte a más de 1.800 personas.

El doctor Robert Gallo, siendo director del Instituto del Cáncer y Laboratorio de la Biología del Tumor en Células, en 1978 encabezó la investigación que por primera vez aisló un virus en las células de un paciente con una rara malignidad, denominada leucemia de célula-T.

Ese virus se llama HTLV y significa virus de célula-T humana del linfoma de la leucemia. Ha sido encontrado en muchas víctimas de una rara leucemia y de una malignidad relativa llamada linfoma de célula-T. Un virus similar, denominado HTLV-2, ha sido aislado en algunos pocos casos.

El 24 de abril, Robert Gallo y la Secretaria de Salud y Servicios Humanos, Margaret Heckler, junto a otros funcionarios gubernamentales, hicieron el anuncio sobre el probable virus del AIDS, que ha sido llamado HTLV-3.

A primera vista, no es razonable que la variedad de virus que pueden provocar cáncer sean responsables del AIDS. Pero el virus que causa leucemia de la célula T es responsable de la multiplicación incontrolada de las células blancas de la sangre.

# mañana- exija

## sus láminas del Atlas Universal

### AFRICA POLITICA

Con el Patrocinio de

**LanChile**

full  
color

**LA NACION**  
¡Este sí que es diario!

ATLAS SALVAT

ATLAS  
UNIVERSAL LA NACION

O LanChile  
full  
color



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

**Breves del cable****54 MUERTOS EN ITALIA**

NUEVA DELHI, 21 (AP).— Unas 54 personas han muerto y otras 60 han resultado con heridas en incendios y accidentes ferroviarios y de autobuses en los pasados tres días, informó hoy la policía local.

Quince personas perecieron incineradas y otras 20 sufrieron quemaduras de diversa gravedad cuando un incendio ocasionado por el derrame de aceite comestible sobre una hornalla arrasó con la totalidad de una aldea, Khantua, en el estado septentrional de Uttar Pradesh.

La mayoría de las 300 casas que componían el caserío fueron consumidas por las llamas, que se declararon el sábado al atardecer y recién fueron controladas ayer, domingo, a última hora, dijo la policía.

**VOTO DE CONFIANZA A CRAXI**

ROMA, 21 (AP).— La coalición gubernamental del Primer Ministro socialista Bettino Craxi obtuvo hoy su segundo voto de confianza en tres días en una acción de procedimiento destinada a superar la oposición a una medida antiinflacionaria.

La votación de la Cámara de Diputados en favor de la coalición de cinco partidos fue 318-158. La acción se centra en un decreto de limitación de los aumentos automáticos de salarios, al que se opone energicamente el Partido Comunista, que trata de bloquear su aprobación parlamentaria.

**GLEMP REGRESO A VARSOVIA**

ROMA, 21 (ANSA).— El Primado de Polonia cardenal Josef Glemp, partió hoy de regreso a Varsovia, al término de una visita de cinco días a Italia, durante la cual fue recibido en audiencia por el Papa y encontró al Presidente de la República polaca Henryk Jablonski. El encuentro con Jablonski tuvo lugar el sábado en la embajada polaca, después del coloquio que el Presidente polaco mantuvo por la mañana en el Vaticano con el Pontífice.

**ELECCIONES MUNICIPALES**

PARÍS, 21 (ANSA).— En las elecciones parciales realizadas ayer en tres pequeños municipios franceses, donde los resultados del precedente escrutinio habían sido anulados después de ciertas irregularidades, la oposición de centro izquierda vio confirmada su lista por los electores en Pont du Chateau, Puy de Dome y Dammarie Les Lys (Sena y Marne).

En Minizan, en las Landas, venció en cambio una lista de centro izquierda de interés local que predominó sobre la de la mayoría de gobierno entre socialistas y comunistas.

En las "comunales" de Machalt, en Ardenas, fue elegido en primer turno el candidato de derecha presentado por la unión de la oposición.

**LANZADOS TRES COSMOS**

MOSCÚ, 21 (ANSA).— Usando un solo sector, la URSS lanzó el sábado pasado al espacio, tres satélites de la serie "Kosmos" marcados con los números 1554, 1555 y 1556.

Los satélites —informa la agencia oficial "TASS" con dos días de retraso— "están destinados a experimentar los elementos y los equipos de un sistema de navegación especial en vía de creación para poder localizar los aviones, las naves mercantes y los pesqueros soviéticos".

**CEAUSESCU A LA URSS**

BUCAREST, 21 (ANSA).— El Presidente rumano Nicolae Ceausescu tendría programada una visita a la URSS a comienzos del mes de junio, según afirman en Bucarest fuentes diplomáticas occidentales y socialistas. Rumania no anuncia nada en forma oficial.

**ACCIDENTE FERROVIARIO**

LA PAZ 21 (ANSA).— Dos muertos y nueve heridos fue el saldo de un accidente del ferrocarril ocurrido ayer entre las ciudades de Potosí y Oruro, en el occidente de Bolivia, según informes publicados hoy por la prensa local.

**LLUVIAS TORRENCIALES**

JOAO PESSOA (PARAIBA, BRASIL), 21 (ANSA).— Las fuertes lluvias que castigaron este fin de semana la región de Joao Pessoa, capital del estado de Paraíba (noroeste de Brasil), provocaron la muerte de ocho personas y heridas a otras veinte.

Las víctimas fatales y heridos se produjeron por deslizamientos de barreras de lodo de las cuestas y desmoronamiento de viviendas humildes en las "Favelas" o Villas Pobres.

# Presidente italiano visitó oficialmente a Juan Pablo II

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (UPI).— El Presidente socialista de Italia, Sandro Pertini, que se considera a sí mismo como un "no creyente", visitó hoy por primera vez oficialmente a su antiguo amigo, el Papa Juan Pablo II.

"Su Santidad, creo que expresó los mismos sentimientos de todo el

pueblo italiano si añadió una declaración de profunda solidaridad con su gloriosa patria, Polonia, unida a mí a través de siglos de un viejo destino de lucha por la independencia nacional y la libertad", dijo Pertini, de 87 años de edad, en obvia referencia a la proscrita central sindical Solidaridad.

Por su parte, Juan Pablo II recordó

cómo el Presidente italiano lo visitó en el hospital, "parado junto a mi cama con una preocupación fraternal por mi vida en peligro", luego que un hombre armado disparó e hirió al Pontífice el 13 de mayo de 1981.

El Papa, refiriéndose al aborto, dijo que no dudaba que "el pueblo italiano encontrará soluciones oportunas a los problemas que siente profundamente, comenzando con aquellos del respeto a la vida, promoción de la justicia y seguridad de igual oportunidad de trabajo para todos".

Pertini, quien se ha descrito repetidamente como un "no creyente", habló sobre los problemas del hambre, la tortura y la guerra nuclear en su discurso formal.

El Presidente italiano atravesó el portón del arco de las campañas hacia el Vaticano acompañado del Primer Ministro del país Bettino Craxi y el Canciller Giulio Andreotti.

Una parada de uniformados guardias suizos y la banda pontificia, que interpretaba el himno nacional de Italia, dieron la bienvenida a los tres funcionarios.

Juan Pablo, rompiendo con el protocolo, atravesó dos habitaciones para salir al encuentro de Pertini. Normalmente, el Papa espera a sus invitados en su biblioteca, estudio papal usado para recibir a los dirigentes de Estado.



El Papa Juan Pablo II saluda afectuosamente al Presidente italiano, Sandro Pertini, quien visita por primera vez en forma oficial al Sumo Pontífice, a pesar de declararse a sí mismo como un "no creyente". (Radiofoto UPI).

## Acuerdo entre Vaticano y el banco Ambrosiano

ROMA, 21 (UPI).— Los acreedores del Banco Ambrosiano han llegado a un acuerdo con el Vaticano para el pago de unos 250 millones de dólares por las deudas dejadas por el extinto presidente del banco, Roberto Calvi, según informes de prensa divulgados hoy.

Indicaron que el acuerdo será firmado en Ginebra el viernes, como parte de un arreglo total por más de 500 millones de dólares.

El Instituto para Obras Religiosas, nombre oficial del Banco del Vaticano, tendrá la opción de pagar en cierto plazo o al contado, en cuyo caso tendrá un descuento que bajaría su deuda a unos 244 millones de dólares.

Funcionarios del Vaticano no confirmaron de inmediato la información.

Fuentes financieras afirmaron que dentro del acuerdo general, 120 bancos extranjeros acreedores recibirán 406 millones de dólares, o el 68 por ciento del reclamo por 600 millones de dólares. Se estima que serán incluidos unos 100 millones de dólares para los acreedores italianos del Ambrosiano.

En 1982 el Banco Ambrosiano quebró por operaciones de Calvi, quien organizó una red de compañías fantasma fuera de Europa. Las compañías compraron cuotas al Ambrosiano, con dinero que se prestaron de subsidiarias extranjeras del banco.

El Banco Ambrosiano también prestó dinero a instituciones latinoamericanas, incluyendo a bancos en Panamá y Perú.

Las subsidiarias recaudaron el dinero de bancos internacionales del euromercado, amasando una deuda de unos 1.300 millones de dólares.

En 1981, Calvi obtuvo "cartas de patronato" del arzobispo norteamericano Paul Marcinkus, presidente del Banco del Vaticano. Las cartas indicaron que el Banco del Vaticano era propietario de las compañías fantasma y responsable de sus deudas.



El actor estadounidense Robert De Niro (centro) llega a la exhibición del filme en el que es protagonista "Once upon a time in America", junto al director del mismo, Sergio Leone, y la actriz Jo Pesci. La muestra es parte de las películas que se exhiben en el Festival de Cannes (Radiofoto UPI).

## Protesta antinuclear en Alemania

MUTLANGEN, ALEMANIA OCCIDENTAL, 21 (UPI).— La policía alemana arrestó hoy a cuatro personas que trataron de evitar que salga de esta base un transporte estadounidense que habría traído aquí misiles Pershing II.

Uno de los arrestados fue identificado como Winfried Hermann, miembro del parlamento estatal de Baden-Württemberg por el partido de los Verdes, quien con los otros tres trataban de detener al transporte norteamericano sentándose en la carretera.

Los cuatro fueron liberados horas más tarde luego que el transporte salió de la base de artillería del 56º Ejército norteamericano en Mutlangen, a unos 56 kilómetros al este de Stuttgart, informó la policía.

El movimiento anti misiles, que ha establecido una "campo de paz" en las inmediaciones de la base, sostuvo que el transporte llevaba los misiles norteamericanos Pershing II.

Un portavoz del Ejército, sin entrar en detalles, indicó que el transporte cumplía una misión de rutina.

Las primeras tres baterías de los misiles Pershing II a ser instalados en Alemania Occidental llegaron el 24 de noviembre y fueron declarados listos para entrar en funcionamiento el 31 de diciembre.

Alemania Occidental tiene previsto recibir 108 de esos misiles para contrarrestar a los misiles SS-20 soviéticos. También recibirá 96 de los 464 miles de Crucero que se desplegarán en Europa.

## Gran Bretaña continúa adiestrando a libios

LONDRES, 21 (ANSA).— Las revelaciones que decenas de aviadores libios se adiestran aún en Gran Bretaña a pesar de la ruptura de relaciones diplomáticas entre Londres y Trípoli (22 abril), provocó hoy numerosas interrogaciones parlamentarias.

El cotidiano "Daily Star" revela hoy que 86 aviadores libios, incluidos algunos pilotos, están actualmente asistiendo a la Escuela de Adiestramiento Aéreo de Scone (Perth), un centro privado reconocido por el gobierno.

"¿Quién nos puede garantizar que estos pilotos no serán utilizados para la aviación militar libia?", preguntó el diputado conservador Harry Greenway en una interrogación al Ministro del Comercio, Norman Tebbit. "No creo que esta gente pueda ser ya bienvenida aquí después de la muerte de la mujer policía Yvonne Fletcher".

A la Escuela de Adiestramiento asisten unos 500 aviadores entre los 18 y 21 años (la mensualidad es de 17 mil libras esterlinas) y los libios constituyen uno de los grupos extranjeros más numerosos.

El diputado laborista Robin Corbett pidió al Ministro Tebbit "la seguridad que los pilotos libios no serán usados para operaciones militares. Si no lograremos excluir tal eventualidad, los libios deberán ser repatriados inmediatamente".

En la RFA

## Se extienden a otros estados huelgas de sector automotriz

BONN, 21 (LATIN-REUTER).— La huelga que afecta a la industria automotriz de Alemania Federal se extendió hoy al estado de Hesse, y el gobernante Partido Democrata Cristiano (UDC) dijo que había motivos políticos detrás de la medida de fuerza.

El secretario general de la UDC Heiner Geissler acusó a los dirigentes sindicales y al opositor Partido Social Demócrata de trabajar mancomunados para destruir la economía.

Dijo en conferencia de prensa: "Esos dirigentes sindicales no repre-

sentan ya a los trabajadores sino a determinado partido y determinada ideología".

Los socialdemócratas estan politizando la disputa y "tratando de arruinar la política económica del gobierno y destruir la recuperación", dijo.

En Hesse, 32.000 miembros del principal sindicato metalúrgico, el Ig Metall, cesaron sus tareas en apoyo de la convocatoria sindical a una semana laboral de 35 horas sin pérdida de salario.

Al entrar el conflicto en su segunda semana, más de 100.000 trabajadores se encontraban en huelga o inactivos a causa de la falta de componentes provenientes de las fábricas de autopartes cerradas por la huelga.

El total llegaría a 165.000 mañana, con los lockouts de represalia dispuestos por los empresarios.

El dirigente máximo de Ig Metall, Hans Mayr, dirigiéndose a los piquetes de Opel, acusó al gobierno y a los empresarios de actuar del brazo".

Declaró su esperanza de que las conversaciones nacionales sobre el paro, aprobadas en principio por su sindicato y por la federación patronal, se produzcan pronto.



El reverendo Jesse Jackson (centro) aparece en medio de una multitud calculada en seis mil personas, durante un acto proselitista que realizó en Los Angeles, como parte de su campaña para conseguir la nominación demócrata a las próximas elecciones presidenciales en Estados Unidos (Radiofoto UPI).



La Primer Ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher, durante una conferencia de prensa, en la que trató votación de un manifiesto para futuras elecciones en Europa, como un todo (Radiofoto UPI).

## Divergencias en torno a formar club de deudores

CARACAS, 21 (ANSA).— La creación de un club de deudores fue calificada de inoportuna e inconveniente por el Canciller venezolano, Isidro Morales Paul, en declaración que parecería anunciar la posición que definitivamente adoptará hoy el gobierno, en torno a la negociación de la deuda externa en forma global por parte de América Latina.

La participación de Venezuela en el temido "club de deudores" sería poco factible si se toman en cuenta las expresiones del Canciller, aun cuando los dirigentes del partido de gobierno Acción Democrática (A.D.), Gonzalo Barrios y el ex Presidente Carlos Andrés Pérez, calificaron de oportuno el documento firmado por Argentina, Brasil, Colombia y México y de conveniente la incorporación del país.

"Creo que Venezuela no ha debido quedarse marginada en esta ocasión, supongo que eso ha ocurrido por falta de tiempo y tengo la seguridad que de alguna manera vamos a participar en las mismas gestiones", afirmó Barrios, presidente de Acción Democrática.

### ECUADOR

QUITO, 21 (UPI).— El Presidente del Ecuador, Osvaldo Hurtado, quien regresó ayer de su visita a China, dijo que apoya las reuniones que sean necesarias para tratar sobre el problema de la deuda latinoamericana, pero para lograr decisiones más profundas que las adoptadas en la Conferencia Económica de enero.

Hurtado, quien calificó de "positivo" su viaje de cinco días a China, anotó que "todo lo que se haga para la concertación de América Latina recibirá el más amplio apoyo del Ecuador".

Manifestó que, de concretarse la reunión de cancilleres y ministros de Hacienda, "la cita debería tener un nuevo enfoque, pues si se repiten los compromisos y la Declaración de Quito no tendría sentido".

## UNITA da a conocer bajas de cubanos

LISBOA, 21 (UPI).— El movimiento guerrillero pro-occidental de Angola informó hoy que sus fuerzas dieron muerte o capturaron a unos 450 soldados rivales, incluyendo 45 cubanos, y que derribaron cuatro aviones militares en los contraataques a una ofensiva gubernamental que tiene ya seis semanas de duración.

Un fuerte contingente cubano de 3.500 hombres "retiró sus fuerzas de la línea Kafunfo-Luau" el 17 de mayo dejando 45 muertos, según la declaración entregada por la Unión Nacional para la Total Independencia de Angola, cuyas siglas en inglés son UNITA.

Indicó que los guerrilleros experimentaron 87 muertos, 147 heridos y 12 desaparecidos desde que el gobierno marxista angoleño inició su ofensiva el 7 de abril.

El Presidente de Angola, José Eduardo Dos Santos, había movilizado 18.500 hombres, incluyendo 3.500 cubanos, para la masiva operación encaminada a recobrar una vasta región del oriente del país fronteriza con Zambia y Zaire, donde UNITA se ha establecido desde mediados del año pasado.

Indicó que la ofensiva fue respaldada por carros de asalto, artillería, helicópteros y cazas MIG.

El gobierno de este país productor petrolero, que está respaldado por un estimado de 30.000 cubanos, 5.000 de los cuales son técnicos civiles, no había anunciado previamente la ofensiva.

UNITA informó que sus fuerzas habían dado muerte a 411 soldados, incluyendo 45 cubanos y capturado a otros 37. Añadió que cuatro aviones MIG y tres helicópteros fueron derribados y que 48 vehículos militares, incluyendo 12 carros de asalto, fueron destruidos desde que comenzó la ofensiva gubernamental.

## 100 NUEVAS BIBLIOTECAS PARA CHILE.

Unase a la campaña de la juventud de Chile y done libros de estudio, de arte, de ciencia, cuentos y otros, para que más chilenos lean. Esperamos su donación durante la semana del 28 de mayo al 3 de junio en locales de la Secretaría Nacional de la Juventud, Liceos, Bibliotecas, Municipalidades y lugares especiales de recolección en todo el país.



CAMPAÑA DEL LIBRO  
SECRETARIA NACIONAL DE LA JUVENTUD



Colaboran: Ministerio de Educación, Colegio de Bibliotecarios de Chile y los Medios de Comunicación Chilenos.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
Inches



Un soldado israelí cuida una ambulancia en la ciudad de Sidón, Líbano, mientras entran el cuerpo herido de un soldado judío, luego que un árabe arrojara una granada contra una patrulla. (Radiofoto UPI).

## Exhortan a Moscú a negociar sobre armamentismo nuclear

MOSCÚ, 21 (LATIN-REUTER).— El Ministro de Relaciones Exteriores federal, Hans Dietrich Genscher, exhortó hoy a la Unión Soviética a retornar a las conversaciones sobre armas nucleares, pero su planteamiento fue bruscamente rechazado por el Canciller Andrei Gromyko, dijeron fuentes germano-occidentales.

En tres horas de conversaciones en el Kremlin, Genscher dijo que Occidente quiere un diálogo con todas las partes y en particular una reanudación de las negociaciones soviético-estadounidenses sobre misiles de mediano y largo alcance.

Gromyko replicó dedicando gran parte de su declaración de 75 minutos a un áspero ataque a Washington, a quien culpó enteramente del presente estancamiento, dijeron.

Hablando en un almuerzo tras las conversaciones, Genscher volvió sobre el tema y recordó que el Pacto de Varsovia ha dicho que no hay cuestiones que no puedan ser resueltas mediante negociaciones.

"Pero esas palabras deben ser seguidas de hechos, y sin precondiciones", añadió.

Las fuentes dijeron que Genscher rechazó firmemente los ataques de Gromyko a Washington y los calificó de inadecuados.

Durante sus conversaciones, Genscher condenó también una agresiva campaña de prensa soviética contra Alemania Federal y llamó a que se aumenten las cuotas de emigración para los alemanes de origen que viven en la Unión Soviética y que desean establecerse en el oeste.

## Continúa misterio en torno a Andrei Sajarov

MOSCÚ, 21 Mayo (AP).— El físico Andrei Sajarov, que ha chocado con cuatro gobiernos del Kremlin como líder de los disidentes soviéticos, cumplió hoy 63 años en una situación de aislamiento impuesta por las autoridades.

El paradero de Sajarov sigue siendo un misterio 19 días después de comenzar una huelga de hambre en un desesperado esfuerzo por conseguir que su esposa Yelena Bonner fuera autorizada a viajar al extranjero para recibir atención médica.

La señora Bonner, contra la que se ha emprendido una serie de ataques, y se han tomado medidas de tipo legal, informó durante el fin de semana que Sajarov había sido sacado de su casa el 7 de mayo.

La agencia oficial Tass ha continuado formulando airados ataques contra la señora Bonner y confirmó que está confinada en Gorky, ciudad cerrada a los extranjeros. La agencia no ha informado nada respecto a la suerte corrida por Sajarov, sin embargo.

La huelga de hambre, el caso criminal contra la señora Bonner y la supuesta detención de Sajarov representan la última fase de una serie de conflictos que comenzaron en la década del 50 cuando Sajarov comenzó a luchar con lo que calificó de "problemas morales" derivados de sus investigaciones nucleares.

## Detienen a espías rusos

BRUSELAS, 21 (UPI).— Dos soviéticos que intentaron obtener documentos secretos de la Organización del Tratado del Atlántico Norte fueron arrestados en Bélgica, informó hoy el Ministerio de Justicia.

"Ambas personas, que actuaron a favor de los Servicios de Inteligencia Soviéticos, intentaron obtener documentos secretos", señaló un comunicado del ministerio.

"Después de la intervención del Servicio de Seguridad Nacional (belga), fueron puestos a la disposición del gobierno para considerar su expulsión", añadió.

El gobierno belga también está examinando el caso de un diplomático soviético, agregó el comunicado.

Un funcionario belga especificó que los dos arrestados no tenían cargos diplomáticos.

# Isabel Perón se reunió con la dirigencia del peronismo

BUENOS AIRES, Mayo 21 (UPI).— Vivida por unos quinientos partidarios, la ex Presidenta de Argentina, María Estela Martínez de Perón, ingresó hoy a las 6:20 de la tarde a la casa de gobierno, para dialogar con el Presidente Raúl Alfonsín, a fin de lograr acuerdos en materia política.

Alfonsín y el Ministro del Interior, Antonio Troccoli, recibieron a la viuda de Perón, quien fue acompañada por 30 miembros de su partido, la principal agrupación opositora de Argentina.

La numerosa delegación peronista estaba integrada por la totalidad de las autoridades partidarias, encabezadas por el vicepresidente primero, el poderoso líder de la unión obrera metalúrgica, Lorenzo Miguel y por los

miembros de la llamada Comisión de Enlace, una representación personal de la ex mandataria designada por ella en diciembre pasado.

El Consejo Nacional Partidario, que preside la propia ex mandataria, pero que en su ausencia está a cargo de Miguel, mantiene tensas relaciones con la comisión de enlace, según comentaron observadores políticos.

Al término de la entrevista con el Presidente, Isabel Perón se retiró al hotel de la zona céntrica en donde hospeda y allí ofrecerá una conferencia de prensa según se informó en fuentes peronistas, aunque voceros de la comisión de enlace dijeron "no estar seguros" de ello.

Voceros peronistas dijeron que la Jefe de Estado depuesta en 1976 por las Fuerzas Ar-

madas, se reunió con la dirigencia del peronismo en fracciones, con lo cual cortó el contacto del ex presidente.

El peronismo en fracciones, derrotó en las elecciones de 1983, la primera en la que el ex presidente participó.

La ex Jefe de Estado, detenida el 21 de mayo de 1976, ayer participó en una reunión con la dirigencia del peronismo.

## Violentas tormentas en Italia

ROMA, 21 (AP).— Vientos huracanados de hasta 90 kilómetros por hora ocasionaron la muerte de un niño de 10 años en Sicilia y la inundación de la ciudad de Venecia, trascendió hoy.

El viento caliente proveniente del norte de África, denominado "Sirocco", portador de arena, castigó a toda la península itálica ayer, impidiendo el servicio de transbordadores entre Sicilia y Cefalú, y derribando centenares de árboles en Roma. Por lo menos dos personas sufrieron heridas en Roma, donde las temperaturas sobrepasaron los 30 grados centígrados.

En Altofonte, suburbio de Palermo, Sicilia, Piero Giascone, de 10 años, murió golpeado por una cornisa caída de un edificio, dijo la policía local.

En Venecia las aguas de inundación alcanzaron su nivel más alto para un mes de mayo en más de un siglo, alcanzando a las 01:30 horas de esta madrugada un nivel superior al normal de 1:30 metro.

Las aguas cubrieron la plaza de San Marcos y otras zonas bajas de la ciudad.

A lo largo de la costa amalfitana, las altas mareas y las olas de grandes dimensiones cubrieron las playas e hicieron peligrar los restaurantes y los hoteles ribereños. Empero, no hubo daños de consideración que lamentar.

Sobre el Alto Adigio se precipitaron lluvias torrenciales, y en la zona fronteriza con Austria hubo aludes y deslizamientos de tierra que bloquearon por varias horas el tránsito de vehículos por la localidad de Stelvio.



La policía bonaerense trata de contener a una multitud de peronistas que se congregaron frente al hotel donde se aloja la ex Presidenta Isabel Perón. Violentos incidentes siguieron a la manifestación.

## Ejército interviene en ciudad india de Bombay

BOMBAY (India), 21 Mayo (AP).— Policias y soldados rechazaron hoy a 6.000 manifestantes en esta ciudad, al tiempo que la Primera Ministra Indira Gandhi recorrió los sectores que han sido escenario durante cinco días de una serie de incidentes de violencia entre hindúes y musulmanes, con un saldo de por lo menos 99 muertos.

El vocero de la policía P.M. Sawant, dijo que multitudes de hindúes y musulmanes chocaron en las calles durante varias horas en el sector de Govandi de Bombay, encendieron fogatas, arrojaron piedras y saquearon establecimientos.

Unas 6.000 personas participaron en la violencia que estalló aproximadamente al mediodía hora local. La policía y el Ejército consiguieron dispersarlos sin abrir fuego, dijo el vocero.

Las tropas acordonaron hoy el sector de Govandi. Un recorrido realizado por otros sectores de la ciudad reveló que no había indicios de violencia.

No se informó de bajas por el momento como resultado de estos nuevos choques, que estallaron una siete horas después de expirar el toque de queda. La violencia ocurrió al tiempo que la señora Gandhi visitaba los suburbios de Bhowandi y Thane. La señora Gandhi tiene previsto recorrer Bombay y sostener una conferencia de prensa más tarde hoy.

La policía abrió fuego en Govandi después que la multitud incendió varias tiendas, casas, templos y vehículos y apedreó trenes y a la policía, al tiempo que hindúes y musulmanes chocaban en las calles con botellas, bombas incendiarias y piedras.

# Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Martes 22 de Mayo de 1984

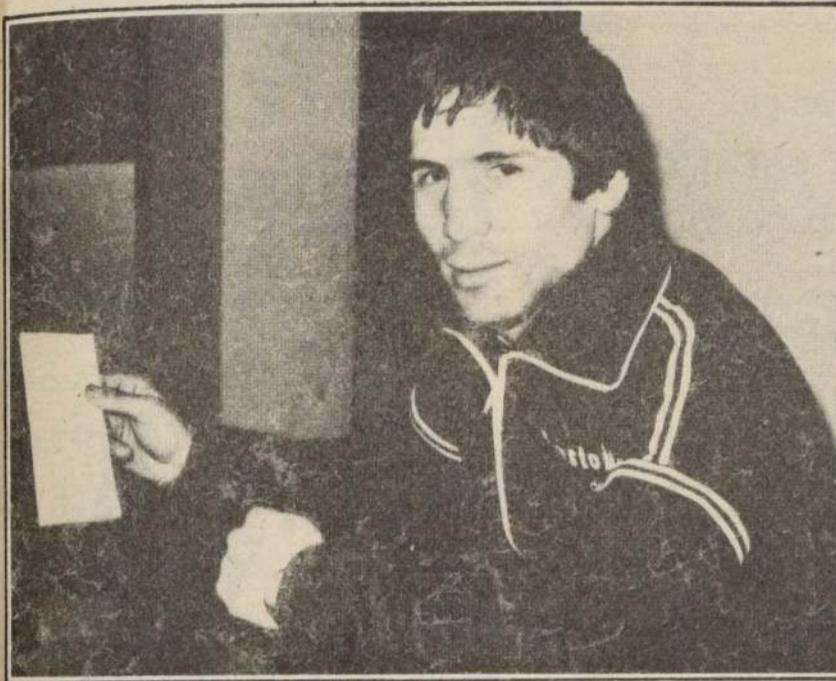
LA NACION

17

Debe someterse a exámenes por su "ahogo" en pelea en Lima

## Villablanca: con problemas debido a reciente derrota

En todo caso, su combate con el argentino Gerónimo Luquez fue considerado "el mejor de la temporada"



Pese a haber hecho una notable pelea ante el argentino Gerónimo Luquez, en Lima, Benedicto Villablanca quedó en inferioridad física que lo ha obligado a exámenes médicos. En todo caso, se anuncia una nueva presentación del chileno en la capital peruana.

LIMA, (ANSA).— A una serie de exámenes médicos será sometido el pugilista chileno Benedicto Villablanca, que el sábado perdió por abandono ante el ligero Jr. argentino Gerónimo Luquez, en una pelea que la crítica deportiva califica como la mejor de las disputas en el Perú en la presente temporada.

Villablanca, que sufre de amigdalitis, bebió agua helada al promediar el encarnizado combate y eso le provocó una inflamación que progresivamente le fue restando capacidad respiratoria y física, hasta que agotado, decidió abandonar la pelea en el séptimo asalto levantando la diestra de su contrincante.

Sorprendido por el desenlace y reconociendo la capacidad de su ocasional rival, Luquez cargo al pugilista chileno y este le respondió "por favor no me levantes, que me siento muy mal, llamo a un médico".

Trasladado a una clínica de esta capital y superados los problemas urgentes, Villablanca será sometido a un exhaustivo examen para determinar las reales causas de su ahogo y adoptar las medidas pertinentes para superar ese problema que merma las posibilidades de éxito del calificado pugilista chileno.

Confiado en la pronta recuperación de Villablanca, se ha anunciado ya en Lima su próximo combate, el 30 de junio frente a un rival a designar.

□ Pero sólo cinco equipos lograrán ocupar los puestos vacantes para la carrera de este fin de semana

### GRAN ALEGRIA

INDIANAPOLIS (UPI).— Los médicos habían preparado a Otis y Bettina Chandler para lo peor, cuando visitaran a su hijo Michael, un volante hospitalizado por heridas que sufriera en un accidente en la pista de Indianápolis.

Pero Chandler padre, presidente de la junta de directores y editor-jefe del Times Mirror Co., propietaria de Los Angeles Times, dijo hoy que había escuchado las dos palabras más bonitas de su vida, cuando entró a la habitación de su hijo en el hospital.

"Hola papá", dijo Chandler hijo, cuando lo vio despierto de su cama.

"Todos comenzamos a gritar, llorar y tuvimos una especie de celebración" dijo Otis Chandler al Indianápolis News.

El joven Chandler, de 26 años, quedó inconsciente cuatro días cuando chocó su coche Dan Gurney Pontiac-Eagle contra la pared de la pista de Indianápolis cuando iba a más de 320 kilómetros por hora el viernes pasado.

Los médicos habían dicho a los Chandlers que podría ser cuestión de semanas o meses antes de que Michael recuperara el conocimiento.

"También me dijeron que una vez que despertara, podrían ser semanas o meses antes de que pudiera funcionar", añadió Chandler padre.

Chandler dijo que él y su esposa llegaron al Hospital Metodista poco después que su hijo recuperara el conocimiento ayer y éste comía cuando entraron a la habitación.

"Todavía tiene algunas lagunas", manifestó Chandler. "Recuerda poco del día del accidente. Se recuerda que iba a 328 KPH y que se sentía bien. Supo lo del accidente un día después".

Chandler señaló que su hijo está ansioso de volver a correr, pero añadió que no está muy seguro en que su hijo tripule nuevamente coches de carreras.

Para las "500 Millas de Indianápolis"

## Docenas de escuderías luchan por clasificar

INDIANAPOLIS, Estados Unidos (Por Kent McDill) (UPI).— Más de una docena de equipos estarán buscando clasificar para colocarse en uno de los cinco puestos vacantes de las 500 Millas de Indianápolis que se correrá el próximo 27 de mayo.

Pero las posibilidades de lluvia de hoy y mañana aumenta las dificultades clasificatorias.

A pesar de que en las prácticas hubo 15 automóviles en la pista que consiguieron buenos tiempos, ninguno tiene asegurada su posibilidad de competir en la carrera.

La velocidad que hay que batir es el tiempo de 196,044 millas por hora, marcadas por Danny Sullivan.

Hay una serie de equipos luchando por la clasificación, y Derek Daly, que ya consiguió velocidades mayores de las 200 MPH en sesiones no oficiales, es uno de los pilotos en su búsqueda.

Daly, que no pudo clasificar antes debido a un accidente previo a la inauguración de las pruebas oficiales, dijo que buscaría una posición.

Otro piloto buscando una oportunidad es Scott Brayton.

"Creo que lograremos algo sobre las 201 millas por hora", dijo Brayton.

Por otra parte, el Hospital Metodista dijo que los pilotos ingresados por accidentes en la pista de Indianápolis Michael Chandler y Jacques Villeneuve se encontraban mucho mejor.

Chandler, que sufrió heridas serias en la cabeza debido a un accidente la semana pasada está "mucho mejor", según los portavoces del hospital.

Villeneuve está en condiciones satisfactorias. Ya había clasificado para la arrancada del día 27 cuando el jueves sufrió el accidente.

"No tenemos razón para pensar que no estará listo para correr cuando se dé la arrancada", dijo el presidente de su equipo, Peter McKenzie Sanders.

Villeneuve, de 29 años y residente de Quebec, Canadá, conducía su auto a 198 millas por hora cuando sufrió el accidente.

Torneo "Anita Lizana"

## Carolina Ovalle derrotó a Leyla Musalem: 3 sets

Carolina Ovalle, luego de una buena faena tenística, logró eliminar en tres sets a la experimentada Leyla Musalem, quien cayó con "la bandera al tope". La victoria de Carolina Ovalle se consolidó en tres episodios: 6-3, 0-6 y 6-4 y correspondió a los cuartos de final del torneo "Anita Lizana", serie escalafón. El match se jugó en 117 minutos.

En la misma categoría, Paulina Sepúlveda venció 6-0 y 6-2 a Patricia Wilylhs; Patricia Hermida a Eugenia Fernández 6-2 y 6-2 y Carolina García Huidobro a Shirley Echavez 6-2 y 6-2.

En la categoría honor, los resultados fueron los siguientes: Paola San Antonio derrotó 6-0 y 6-1 a María Tocornal; Liliana Parcas a Alexia Toro 6-0 y 6-1; Luisa Fidalgo a Lucía Galán 6-0 y 6-2; Ana María Durán a Lucía Pavez 6-2 y 6-2; Ximena Orellana a Silvia Riquelme 6-3 y 6-0; Andrea Pino a Andrea Campana 6-3 y 7-5; Sandra Berdek a Jenny Boer 6-3 y 6-1 y María Isabel Salvo a Mónica Maiza 7-6 y 6-2.

También hubo partidos correspondientes a la serie ladies (mayores de 35 años), cuyos resultados fueron los que se indican: Orieta Galiardi venció 6-3 y 6-2 a Luisa Morales y Lucía Galán a Virginia Zaror 6-3 y 6-3.

El campeonato proseguirá el fin de semana, en las canchas del Club Mundial. Las finales en todas las categorías se disputarán el domingo 27. El sábado en escalafón se miden C. Ovalle-P. Hermida y P. Sepúlveda con Carolina García Huidobro.

### Liga Superior Femenina de Básquetbol

## Colo Colo superó a la "U" de Talca

Con la victoria de Colo Colo sobre Universidad de Talca finalizó ayer la primera fecha del campeonato de básquetbol de la Liga Superior Femenina.

El partido se jugó en el Gimnasio Nataniel y se lo adjudicó el quinteto albo 72 puntos por 48.

No obstante lo expresivo de la cuenta, el trámite del encuentro no le fue fácil a Colo Colo, que halló en el elenco talquino un rival bien conformado físicamente, aunque de mala puntería. Este factor fue el que inclinó el marcador a su favor.

El equipo capitalino tuvo dos buenas encestadoras: Ximena Magna, con 22 puntos y Adriana Fuenzalida, con 16. En la U. de Talca, la mayor cuota de goles la consiguió Gilda Valenzuela con 15 puntos.

### OTROS RESULTADOS

En los otros partidos de la fecha inaugural del campeonato, los resultados fueron los siguientes: Thomas Bata venció a Fernández Vial, de Concepción 122 puntos por 59 y Brisas superó a Lord Cochrane, también penquista, 72 por 69.

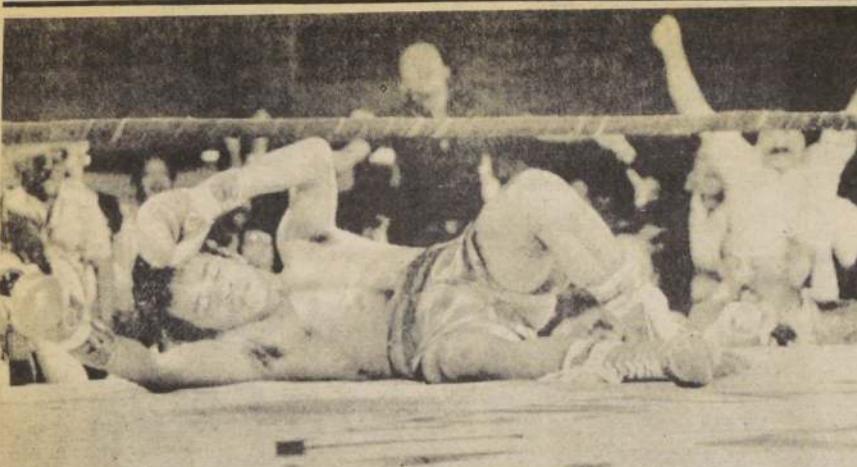
### Hasta el próximo mes

## El rugby en receso

Completado el torneo nacional de apertura el rugby entrará en un período de receso hasta el mes de junio, en que se iniciará la disputa del campeonato oficial.

La competencia contará con la participación de seis equipos de la capital: Universidad Católica, COBS, Old Boys, Universidad de Santiago, Stade Francais y Country Club y dos de la Quinta Región: Old Mackayans de Viña del Mar y Universidad Católica de Valparaíso.

En lo que respecta a la anunciada presentación del seleccionado chileno en Mendoza para el viernes 25, esta fue anulada.



El mexicano Lupe Madera yace en la lona luego de haber recibido una buena combinación de golpes de parte del dominicano Francisco Quiroz. El ex monarca de los "minimoscas" dejó entrever la posibilidad de su retiro del boxeo.

Aunque no en un futuro inmediato

## Nuevo monarca de los "minimoscas" dará la revancha a Lupe Madera

MARACAIBO, VENEZUELA, mayo (UPI).— El nuevo campeón minimosca de la Asociación Mundial de Boxeo, el dominicano Francisco Quiroz, festejó junto a los venezolanos su sorpresiva victoria sobre el mexicano Guadalupe Madera, quien dejó entrever que posiblemente se retiraría del boxeo tras la fulminante derrota sufrida ayer aquí y que le costó el título.

No obstante, Quiroz indicó que posiblemente daría una revancha a Madera, aunque no sería en un futuro inmediato.

"Espero defender el título dos o tres veces antes de darle una oportunidad al destronado Guadalupe Madera", expresó el dominicano, señalando, sin embargo, que "la última palabra" en cuanto a esto la tiene el promotor venezolano Rafito Cedeño.

Los representantes del mexicano, que estaban tan confiados en una victoria de su pugil, no incluyeron en el contrato de la pelea ninguna cláusula sobre una revancha en caso de perder.

En medio de su alegría, Quiroz indicó que próximamente viajará a República Dominicana para celebrar con sus compatriotas y descansar unas semanas antes de pensar en la primera defensa del título.

"Me siento satisfecho, porque sabía que podía liquidar a Madera en cualquier round", dijo el dominicano, quien desarrolló toda su carrera profesional en Venezuela, por lo que era el favorito sentimental de los locales.

Quiroz, quien había sido derribado en el tercer asalto, estaba perdiendo en las tarjetas de los jueces cuando noqueó fulminantemente a Madera en

el noveno asalto de su combate en un lujoso hotel de Maracaibo, capital de la región petrolera venezolana.

Quiroz, de 23 años, dijo que le fallaron las piernas desde el sexto asalto y decidió presionar en busca del nocaut que le propinó al ex campeón a los 2 minutos 17 segundos del noveno round.

El juez norteamericano Ernie Soto tenía a Madera ganando por 78-76; el otro juez, Albert Willinsky, también consideraba que el pugil azteca estaba arriba, por 77-75, mientras que el árbitro estadounidense Larry Hazzard registraba una ventaja de Madera por 77-76.

Quiroz, quien desde hace unos años reside en Venezuela, dijo que al presionar a Madera "sabía que en cualquier momento se caería. Es fuerte pero no podía aguantar tanto".

"Madera me sorprendió en el tercero con un upper a la barbilla, pero yo no me preocupé pues sabía que cuando lo tocara, todo iba a morir para el campeón", dijo.

"Descansaré un par de semanas y después mi representante, Rafito Cedeño, se encargará para la primera defensa", agregó.

Para Quiroz fue la sexta victoria por nocaut en nueve triunfos a lo largo de 20 combates profesionales.

Madera, de 32 años de edad, quien defendía su título por segunda vez, dijo que perdió su corona con "un golpe de suerte" de Quiroz.

"Estoy pensando sobre mi futuro. No sé si me retire. Lo único cierto es que me dio fuerte y no pude recuperarme".

### Torneo selectivo para los Juegos

## Uruguay sorprendió a Canadá en básquetbol

SAO PAULO, (Latin-Reuter).— Uruguay logró una sorpresiva victoria sobre Canadá por 90-89 en el Torneo Preolímpico de Básquetbol Masculino de América.

Los canadienses, hasta anoche invictos en el campeonato, que clasificará para los Juegos de Los Angeles, parecían encaminarse a otra cómoda victoria cuando concluyó el primer tiempo 50-52 a su favor.

Pero en el segundo periodo, Uruguay cambió su táctica, entrando a marcar hombre a hombre y los canadienses perdieron impulso.

El mejor jugador de la cancha fue el uruguayo Horacio López, quien marcó 28 puntos.

Con cuatro victorias en cinco encuentros, Uruguay aparece ahora como un firme candidato a ganar uno de los tres lugares para las Olimpiadas de Los Angeles, que disputan nueve países aquí. Canadá ya tiene la certeza de la clasificación.

En otro encuentro estrechamente disputado, Puerto Rico mejoró sus posibilidades de llegar a las finales de los Juegos al derrotar a Argentina 93-92.

Originalmente estaba programado para Las Bahamas

## Cambiaron a Las Vegas combate Durán-Hearns

NUEVA YORK, 21 (AP).— La sede para la pelea por el título super welter del Consejo Mundial de Boxeo entre el campeón Thomas Hearns y el panameño Roberto Durán fue cambiada a Las Vegas, se anunció hoy.

La decisión de trasladar el choque, fijado originalmente para Nassau, en las Bahamas, se tomó basándose en una falta de alojamiento en los hoteles de esa isla, dijo Shelly Saltman, copromotor de la pelea.

Los promotores contaron súbitamente con hoteles en Las Vegas cuando se pospuso la pelea tí-

tular de peso completo entre Larry Holmes y Gerrie Coetzee, fijada para el 3 de junio, debido a falta de apoyo financiero.



ROBERTO DURAN, quien previamente iba a pelear con Thomas Hearns en las Bahamas, tendrá que hacerlo en Las Vegas.

### Lesionado de un pie Schuster estará ausente 6 semanas

BARCELONA, (DPA).— La selección de Alemania Occidental tendrá que renunciar al centrocampista Bernd Schuster (24), actualmente en CF Barcelona, para el Campeonato de Europa por equipos nacionales a disputarse en Francia del 12 al 27 de junio, donde intentará revalidar su título conquistado hace cuatro años en Italia.

Schuster, según se constató ahora, se lesionó ya el pasado miércoles durante un entrenamiento. Sin embargo, jugó el sábado la final de la Copa de la Liga con el Barcelona que triunfó por 3-0 contra la Real Sociedad de San Sebastián. El rubio alemán anotó el primer gol, retirándose luego por fuertes dolores en el pie.

Las radiografías efectuadas por el médico del CF Barcelona mostraron una fractura ósea en el pie derecho. Schuster tendrá que llevar el pie enyesado por lo menos dos semanas y estar alejado del campo de juego un mínimo de seis semanas. Así pues tampoco podrá jugar hoy el partido internacional Alemania-Italia, en Zurich, con ocasión del 80º aniversario de la fundación de la FIFFA.

### Oficialmente a partir de 1985

## Ciclismo colombiano se profesionaliza

BOGOTÁ, 21 (DPA).— El ciclismo colombiano se profesionalizará oficialmente a partir de 1985, mientras varios de los principales corredores de este país estudian ofertas de equipos europeos para ingresar a esa categoría a partir de este mismo año.

El presidente de la federación colombiana de este deporte, Miguel Ángel Bermúdez, expresó su satisfacción por los resultados técnicos y de organización de la XXXIV Vuelta Ciclista a Colombia que concluyó ayer en Bogotá con la victoria de Luis Herrera, un juvenil ciclista que se ha convertido en el nuevo ídolo de los aficionados colombianos.

Herrera, de 23 años, ganó cuatro títulos del máximo evento del pedal en Colombia y encabe-

### Olimpiadas: reservas hoteleras incóluas

NUEVA YORK, 21 (ANSA).— Aun antes que la Unión Soviética y otros países del bloque socialista anunciasen su no participación en las Olimpiadas de Los Angeles, se proyectaba que el boom turístico sería menos explosivo de cuanto se había preestimado en un primer momento por las agencias y operadores de viaje, según puso de relieve el semanario "Business Week".

"Hasta ahora —escribió el semanario— no hay suficientes pruebas para decir que el boicot soviético haya motivado a muchos visitantes a cancelar sus planes. Tampoco puede decirse que las reservas para vuelos hacia Los Angeles y aquellas en los hoteles hayan sido anuladas, pero esta situación podría cambiar una vez que la decisión soviética sea definitivamente irreversible. O sea, después del 2 de junio próximo, último plazo para oficializar la posición de cada país de adherir o no a las Olimpiadas, cuando será un hecho cumplido".

zará el equipo nacional que con diez ciclistas participará a partir del 29 de junio próximo en el "Tour de Francia".

Bermúdez dijo hoy a la Agencia Alemana de Prensa (DPA) que la federación había autorizado al corredor Francisco Rodríguez, segundo en la clasificación individual de la vuelta a Colombia, para que forme parte del equipo profesional "Splendor" de Bélgica, en lo que resta de la temporada europea.

El ciclista, uno de los mejores prospectos colombianos, viajará a Bruselas antes del 3 de junio próximo para enrolarse en el equipo belga, varios de cuyos integrantes estuvieron presentes en la vuelta a Colombia. Con Rodríguez ya son tres los ciclistas de este país que han pasado a la rama profesional: Edgar Corredor y José Patricio Jiménez, que militan en el equipo español "Teka", y el propio Rodríguez.

Al terminar la vuelta a Colombia, dirigentes del ciclismo europeo hacían gestiones en Bogotá para conseguir los servicios de otros ciclistas colombianos, siendo uno de ellos el propio Herrera, campeón de la vuelta a Colombia.

Luc Landuyt, técnico del equipo "Splendor", dijo que la vuelta a Colombia es una de las pruebas más duras que ha encontrado en su vida de entrenador. "No es extraño que los extranjeros nunca ganen aquí. Esto es muy duro", dijo Landuyt, y agregó: "En Bélgica se pensaba que los colombianos tan sólo eran buenos trepadores, pero no solamente eso lo hacen bien. También saben bajar, ruedan bien en lo plano y en las carreras contra el reloj".

El "Splendor", junto con el "Sem-Mavic", de Francia, y el "Sporting", de Portugal, fueron las representaciones que le otorgaron carácter de "open" por primera vez a la vuelta a Colombia. De los 17 profesionales terminaron diez. Y el "Splendor" fue el más destacado, si se puede hablar en esta forma, porque terminó con cinco de sus seis corredores.



Hoy le tomarán una radiografía

## Lesión de Enoch es una incógnita

□ El golero de Unión Española no acusa a Manuel Baeza, centrodelantero de San Felipe, pero señala que el "encontrón" se pudo haber evitado

Sólo hoy, cuando se le tome una serie de radiografías a su pierna derecha, Enrique Enoch conocerá la gravedad de la lesión que sufrió el pasado domingo en San Felipe.

El arquero de Unión Española reposa en su casa de la comuna de Maipú. Ayer ya más tranquilo, luego de haber pasado una buena noche, gracias a la "ayuda" de los calmantes que el doctor Guillermo de la Paz le recetó, Enoch nos hizo saber de su dolor tanto físico como espiritual.

"Ya me siento más recuperado. —son las primeras palabras que esboza el jugador—. Por suerte pasé buena noche. Pude dormir bien. Ahora sólo estoy aguardando el resultado de las radiografías que me tomarán para conocer la gravedad de la lesión. Aunque tengo plena confianza en que no es nada de gravedad".

**E N R I Q U E ENOCH** sólo hoy conocerá la gravedad de la lesión que sufrió el pasado domingo en San Felipe, al chocar con el centrodelantero Manuel Baeza. Mientras tanto reposa en su hogar de la comuna de Maipú.



Hoy a las 10 horas

## "Veteranos" de la UC regresan a entrenar

Los "veteranos" del plantel de Universidad Católica retornarán hoy a sus entrenamientos a San Carlos de Apoquindo, luego de algunos días de asueto que como premio les fueron brindados por haber clasificado para la fase semifinal de la Copa Libertadores de América, donde les tocará medirse con Nacional, de Montevideo, e Independiente, de Buenos Aires.

La citación es a las 10 horas en el recinto precordillerano, que generosamente alberga a los universitarios brindándoles un paisaje sin par.

La única baja que debe lamentar el plantel "cruzado" es la de Miguel Angel Neira —recientemente galardonado como el mejor deportista de la Universidad Católica—, quien en el último partido jugado ante el Bolívar, sufrió una distensión de ligamentos a su rodilla derecha. En cambio, al resto del conjunto se le unirá Patricio Mardones, quien permaneció al margen del plantel a consecuencia de una "rebelde" lesión.

### TRABAJO

Darío Sepúlveda, preparador físico, en ausencia de Ignacio Prieto (ilegible en las próximas horas desde Montevideo, donde fue a presenciar a Nacional), será el responsable, junto a Fernando Carvallo —debutó en la banca universitaria con un buen empate ante Magallanes dirigiendo a un equipo juvenil— de reanudar los entrenamientos.

Básicamente, explicó el "profe" Sepúlveda, esta nueva fase en la preparación del equipo consistirá en readecuar las "cargas de trabajo" con el fin de afrontar en la mejor condición física los próximos compromisos. Es decir, como primera medida se tomarán una serie de controles físicos, para después, dependiendo de los resultados, desarrollar un trabajo destinado a afrontar lo que resta de la competencia continental y la futura participación del equipo en el torneo Copa Polla Gol y Nacional.

¿Aún sostiene que Manuel Baeza fue mal intencionado?

"No, no sé. Es verdad que lo dije al momento de ocurrido el accidente. Ahora no podría ser tan tajante, aunque pienso que todos estos 'encontrones' podrían evitarse. En todo caso, quien podría responderme esta pregunta es el propio Baeza. El sí debe saber si fue mal o bien intencionado".

¿Te acuerdas cómo fue la jugada?

"Muy poco, sólo recuerdo que quise evitar el gol. Luego vi 'estrellitas'."

¿El golpe fue en la canilla?

"Sí, pero lo que más me duele es el tobillo, no puedo afirmarme en la pierna".

Enrique Enoch, en compañía de su esposa y sus dos pequeños hijos, trata de aliviar su dolor y la incertidumbre de esta hora en que su lesión todavía es una incógnita...



Un semifinalista de la Copa "Libertadores de América" en Vulco. Poco más de 3.000 personas acudieron al pleito de los conjuntos de

Universidad Católica y Deportes Iquique. Poco más de 3.000 personas acudieron al pleito de los conjuntos de

Buscando causas de la crisis

## El público sigue dándole espaldas al torneo "Polla Gol"

□ La segunda fecha lo dejó en evidencia. Menos de 10 mil personas en el Estadio Nacional, jugando la "U" de preliminar y Colo Colo de fondo

□ En lo netamente futbolístico sobresalen Deportes Iquique y Huachipato

La competencia en marcha —torneo "Polla Gol"— es un buen barómetro para medir una de las causas principales de la crisis económica del fútbol profesional. La falta de público, sostenedor del espectáculo, es un indicio palpable, que ya se puede calificar disputada la segunda fecha. En la primera jornada pudo haber "contemplaciones" en cuanto al juicio sobre la escasez de público; ahora no, porque se registra justamente cuando un equipo chileno —el de Universidad Católica— está clasificado para las semifinales de la Copa "Libertadores de América" y esto siempre conlleva un entusiasmo de la hinchada. Era así antes, cuando el fútbol no pasaba por las estrecheces que lo obligan a la ayuda oficial. Sin ella "moriría", literalmente hablando.

Sorprendente —si cabe el término— fue la asistencia a la doble del Estadio Nacional del sábado reciente. Jugaron Universidad de Chile en el preliminar y Colo Colo, de fondo. ¿Qué público fue? No llegó a las nueve mil personas, haciendo salvedad: hablamos advertido, en un comentario del mismo sábado, que los espectadores se alejan con las "primeras gotas" y así fue, no más. La gente prefirió quedarse en casa, dejando que los más estoicos presenciaran el bochorno de la "U" ante Audax Italiano (dos goles de Sandro Caste) y la primera victoria de Colo Colo en el Campeonato "Polla Gol".

Como fuera, esta reunión marcó la ausencia de entusiastas que ahonda la crisis del fútbol profesional. Un deporte rentado no puede mantenerse con asistencia tan bajas, sobre todo si las planillas superan largamente las recaudaciones. Y así, la deuda, en vez de achicarse, corre el riesgo de transformarse en una bola de nieve. Aquí

no cabe echarle la culpa a nadie; es el público el que no se interesa mayormente por el espectáculo y eso ya es materia de otro comentario. Es un problema de fondo, de características muy profundas, cuyo origen es antiguo. Hace años "se veía venir" esta apatía popular, que se refleja en las aposentadurias semivacías. Y el sábado sentimos nostalgia cuando los dos "grandes" del fútbol chileno jugaron en un Estadio Nacional cubierto en su octava parte.

Para rubricar el aspecto estadístico, no alcanzaron a 50 mil personas en el total de la fecha. Y no llegan a las cien mil en las jornadas iniciales de la competencia que tiene carácter oficial. En provincia —que da un buen índice del problema— el clásico porteño atrajo a

6.670 espectadores. No fuimos pocos, además la mayoría de barrios porque se jugó en Playa Ancha —tuvo la satisfacción de ver ganar Wanda

borearlo toda la semana.

### ASPECTO NETAMENTE FUTBOLÍSTICO

Lo más destacado es la situación de Deportes Iquique y Huachipato que llevan dos victorias consecutivas, acierto del conjunto del norte habido contratación a Fabbiani, al que tiene la cuota de gol asegurada. De "irse" a Eduardo Díaz, formado traspasado a Cobresal en

Para reemplazar a

## Barcelona conversa con

□ Luis Suárez y Johan Cruyff entre los candidatos a

ninguno de los candidatos potenciales y dijo que tampoco se negaba en condiciones de contratar a un técnico de otras ligas británicas de que el entrenador del Queen's Park Rangers se ha disuadido su posición de Barcelona.

El entrenador del equipo español, Luis Suárez, y el internacional y ex jugador del Barcelona, el holandés Johan Cruyff, han sido mencionados como posibles reemplazantes de Menotti.

El portavoz declinó identificar a



Católica Magallanes empatado a cero gol. Al fútbol no es la causa principal de la crisis eco-

## lándole las "Polla Gol"

as en Estadio  
chipato

de pesos, pero se hizo de un delantero que desde que llegó a Chile, hace casi una década, es perforador de redes.

Sobre Huachipato no nos extraña su campaña inicial. Francisco Hormazábal ya le "tomó la mano" a la Primera División —dirigiendo al equipo acerero— y está llevando al elenco del sur a una espléndida trayectoria. En esta zona, la sur, el goleador es Aníbal González, de O'Higgins de Rancagua, que no ha ganado un solo punto después de haber fracasado en la Copa "Libertadores de América". González, un delantero lleno de condiciones, viene a ser el consuelo de un equipo que no se recupera. Y surge como un valor de proyección, con mayor razón ahora que emigró Atanasovici.

Es lo más rescatable de esta segunda fecha que trajo la ratificación de la falta de público. Una de las causas, de la angustia actual del fútbol rentado.

S.R.B.

## a con varios técnicos

los candidatos a suceder al trasandino

El portavoz dijo que todos los contactos estaban realizándose con "máxima discreción".

Menotti, quien asumió como entrenador del Barcelona en marzo de 1983, dijo recientemente que no renovará su contrato cuando éste expire el 30 de junio.

El técnico dijo que estaba cansado y que quería descansar pero no descartó la posibilidad de que en un futuro próximo vuelva a dirigir.

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Ausentes Pelé y Dino Zoff

# Personalidades del fútbol recibieron "Orden de la FIFA"

□ Representantes de 110 federaciones estuvieron presentes en la magna ceremonia

ZURICH, Mayo 21 (DPA).— En una festiva ceremonia para conmemorar el 80º aniversario de la Federación Internacional de Fútbol, se concedió en Zurich la recién creada "Orden de la FIFA" a una serie de personalidades y jugadores, por sus relevantes méritos en el deporte del balompié.

Entre los galardonados figuraban las grandes estrellas de fútbol tales como Beckenbauer, Pelé, Zoff (ambos ausentes) y Bobby Charlton, la legendaria figura del fútbol británico. Asimismo se otorgó la distinción al presidente honorario de la FIFA, Sir Stanley Rous (Inglaterra), de 89 años, al profesor Mihailo Andrejevic (Yugoslavia), por sus méritos especialmente en la medicina deportiva, y al ex técnico de la selección alemana Helmut Schoen.

A la ceremonia asistieron representantes de 110 federaciones de las 150 miembros de la FIFA. Entre los invitados de honor figuraba el presidente del COI, Juan Antonio Samaranch.

Joao Havelange (Brasil), presidente de la FIFA desde hace diez años, dijo en unas palabras finales que "el fútbol es hoy en día más que un juego. Se ha convertido en parte importante de nuestra sociedad. Los sucesores de la generación de los fundadores de nuestra organización dirigieron el



Personalidades condecoradas con la nueva "Orden de la FIFA". Entre otros aparecen Juan Antonio Samaranch, presidente del COI; Joao Havelange, actual presidente; Sir Stanley Rous, anterior presidente; los futbolistas famosos Bobby Charlton y Franz Beckenbauer y el ex entrenador de Alemania, Helmut Schoen. (Foto Unifax UPI).

fútbol durante dos guerras mundiales y le dieron un prestigio como apenas se encuentra parangón en el mundo".

Los miembros de la FIFA, creada el 21 de

mayo de 1904 en la rue de St. Honoré, Francia, Bélgica, Dinamarca, Holanda, Suecia, España y Suiza, fueron también homenajeados.

En 80º aniversario de la FIFA

## Alemania-Italia, cotejo con rostro de revancha

ZURICH, Suiza, Mayo 21 (UPI).— Italia y Alemania Occidental se medirán hoy como culminación de los festejos del octogésimo aniversario de la Federación Internacional de Fútbol Asociado en una repetición de la final de la Copa del Mundo de 1982.

A pesar de su carácter amistoso, el encuentro tiene un significado especial para los entrenadores Enzo Bearzot y su colega alemán Jupp Derwall.

Bearzot, un héroe nacional cuando Italia derrotó por 3-1 a Alemania Occidental para ganar la Copa del Mundo por tercera vez, ha caído en desgracia junto con sus jugadores.

Desde el triunfo en Madrid los italianos no han podido reeditar sus buenas actuaciones e inclusive fueron malamente eliminados para las finales del campeonato de Europa del mes próximo en Francia.

Alemania Occidental, en cambio, se repuso de un tambaleante comienzo para clasificar y el partido de mañana, además de ser una revancha del encuentro de 1982, le servirá de preparación para el torneo europeo del cual es el actual campeón.

Los alemanes tienen también la tarea de

clasificar para la Copa del Mundo de 1986 en México, mientras que los italianos no tendrán, que molestarse en ir a las series eliminatorias durante ocho años, primero por tratarse de los campeones y luego por ser los anfitriones del torneo mundial de 1990.

Doce de los futbolistas que estuvieron en la final de 1982 probablemente alinearán mañana. Por los italianos jugarán los zagueros Gaetano Scirea y Giuseppe Bergomi, el mediocampista Marco Tardelli y los delanteros Sandro Altobelli y Bruno Conti.

Los alemanes enviarán a la cancha virtualmente a toda su retaguardia de 1982 con el arquero Toni Schumacher y los defensores Uli Stielike, Hans Peter Briegel y los mellizos Foerster, Bernd y Karl Heinz. El capitán Karl Heinz Rummenigge nuevamente cumplirá esa misión y en la banca estará Pierre Littbarski.

Ambos entrenadores han tenido que enfrentar problemas de lesiones, Italia perdió a Paolo Rossi y Antonio Cabrini en el partido en que Juventus derrotó por 2-1 a Porto en el torneo de ganadores de copa el miércoles pasado.

Bernd Schuster, el mediocampista de



"Scuadra azzurra" entrenando. Hoy jugará un partido amistoso con Alemania Federal en homenaje al aniversario de la FIFA. Puede ser un espectáculo de alta calidad.

□ Con problemas en las alineaciones, pero siempre animando un duelo que tiene tradición

Barcelona, debió ser retirado a último momento de la escuadra de Derwall, debido a que le descubrieron que tenía un hueso del pie fracturado.

El partido, que comenzará a las 18.00 GMT, será televisado a 19 países.

"Para nosotros, este es el partido más importante del año, debido a que no estamos en las finales del campeonato de Europa. El prestigio está de por medio.

"No es hora de experimentar. El tiempo para hacerlo será la próxima semana cuando juguemos en Toronto contra Canadá y en Nueva York contra Estados Unidos, porque tendré que reemplazar a los jugadores que enfrentarán a Liverpool por la final de la Copa de Campeones de Europa".

Bearzot ha decidido que su equipo de mañana juegue primordialmente al ataque, con Altobelli apoyado por los aleros Pietro Fanna y Conti, de modo que su habilidad para cabecear puede ser bien empleada.

Derwall se mostró cauteloso. "Espero que veré las cosas con mayor claridad después del encuentro. Tuve muchos problemas para lograr mi alineación", declaró.

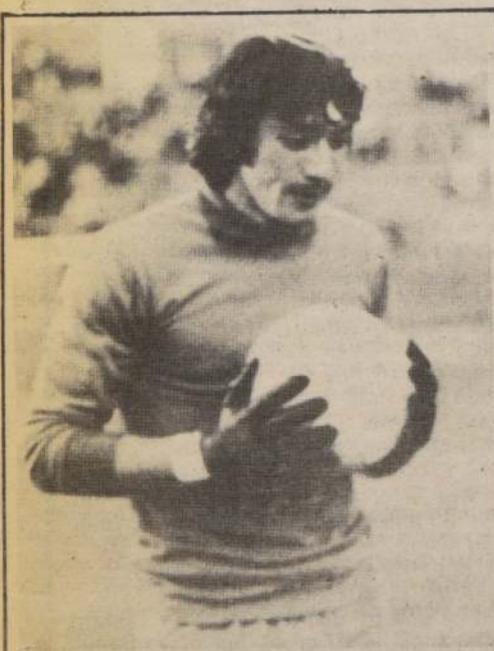
Probables equipos:

Alemania Occidental: Toni Schumacher (Colonia), Uli Stielike (Real Madrid), Bernd Foerster, Karl Foerster (ambos de Stuttgart), Hans Peter Briegel (Kaiserslautern), Rudi Bommer (Fortuna Duesseldorf), Lothar Matthaus (Borussia Moenchengladbach), Wolfgang Rolff (Hamburgo), Andreas Brehme (Kaiserslautern), Karl Heinz Rummenigge (Bayern Munich), Rudi Voller (Bremen).

Italia: Ivano Bordon (Sampdoria), Gaetano Scirea (Juventus), Giuseppe Bergomi (Inter), Pietro Vierchowod (Sampdoria), Sebastiano Nella (Roma), Salvatore Bagni (Inter), Marco Tardelli (Juventus), Giuseppe Dossena (Torino), Pietro Fanna (Verona), Sandro Altobelli (Inter), Bruno Conti (Roma).

Concurso  
Nº 423**Guía Polla Gol de "La Nación"**Por Carlos  
Baeza Albornoz

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADOS 1era RUEDA 83	PRONOSTICOS DE CABA	LUGAR EN LA TABLA	PUNTAJE	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSIVA
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	TRASANDINO	1	0	0	1	Coquimbo (1-4)	0	E	7°	0	1	4
	STGO. WANDERERS	2	1	1	0	Everton (1-0)	0	V	1°	3	2	1
2	EVERTON	2	1	0	1	S. Wanderers (0-1)	-		4°	2	1	1
	SAN LUIS	2	0	1	1	La Serena (1-2)	-	L	6°	1	2	3
3	DEP. LA SERENA	2	1	1	0	San Luis (2-1)	-		1°	3	3	2
	DEP. SAN FELIPE	2	1	1	0	U. Española (4-1)	-	L	1°	3	5	2
	PALESTINO	2	0	0	2	Colo Colo (0-4)	-	V	7°	0	1	7
	COQUIMBO UNIDO	2	1	0	0	Trasandino (4-1)	-		4°	2	4	2
5	U. CATOLICA	1	0	1	0	Magallanes (0-0)	3	V	5°	1	0	0
	COLO COLO	2	1	1	0	Palestino (4-0)	2	E	1°	3	5	1
6	U. DE CHILE	2	1	0	1	A. Italiano (2-4)	2	E	3°	2	5	5
	MAGALLANES	2	1	1	0	U. Católica (0-0)	1	V	1°	3	3	0
7	U. ESPAÑOLA	2	0	1	1	U. San Felipe (1-4)	3	E	5°	1	2	5
	A. ITALIANO	2	1	0	1	U. de Chile (4-2)	1	V	3°	2	4	5
8	DEP. ARICA	2	1	0	1	Dep. Iquique (0-3)	0	E	3°	2	1	3
	COBRELOA	2	1	1	0	Reg. Atacama (1-0)	5		2°	3	3	2
9	REG. ATACAMA	2	0	0	2	Cobreloa (0-1)	2	L	6°	0	0	2
	ANTOFAGASTA	2	1	0	1	Cobresal (4-3)	0		3°	2	5	8
10	COBRESAL	2	0	1	1	Antofagasta (3-4)	-	V	5°	1	5	6
	DEP. IQUIQUE	2	2	0	0	Dep. Arica (3-0)	-		1°	4	8	1
11	RANGERS	2	1	1	0	Naval (2-1)	7	L	2°	3	2	1
	HUACHIPATO	2	2	0	0	Fernández Vial (2-0)	1		1°	4	6	3
12	FERNANDEZ VIAL	2	0	1	1	Huachipato (0-2)	2	L	5°	1	0	2
	GREEN CROSS	2	1	0	1	O'Higgins (4-2)	1		3°	2	4	3
13	O'HIGGINS	2	0	0	2	Green Cross (2-4)	2	L	6°	0	5	8
	NAVAL	2	1	0	1	Rangers (1-2)	2	V	3°	2	2	2



ENRIQUE ENOCH, arquero de Unión Española una vez más sufre las consecuencias de las lesiones.

**Las dudas de la fecha**

□ Expulsados, lesionados y tarjetas amarillas

Es interesante recordarles a los amigos apostadores los que fueron expulsados en la segunda fecha de la primera rueda de Primera División del fútbol profesional. Algunos de ellos no estarán en la formación titular y otro importante grupo será sancionado por acumulación de tarjetas amarillas.

**PRIMERA DIVISION**

Expulsados: Miguel González de La Serena; Bernardo Pavez de Trasandino y Arturo Jáuregui de Magallanes.

Tarjetas Amarillas: Rivera y Díaz de Huachipato; Antúnez y Pedreros de Fernández Vial; Fdo. González de La Serena; S. Salinas de San Luis; Navarro, Pérez, Tapia y C. Villazón de Deportes Arica; Estay de Iquique; Pino, Bahamondes, Cabrera y Cofré de S. Wanderers; Baeza, Contreras, Navarro y Ramos de Everton; Campos de Cobreloa; Avila de Atacama; Drogue, Pavez y Meneses de Coquimbo; A. González y R. Lee de O'Higgins; E. Cornejo de G. Cross; Santander y C. Toro de Magallanes; Radonic de U. Católica; Castro, C. Navarro y Toro de U. San Felipe; Pérez Quijano, Aguilera y Pinto de U. Española; M. Araya de Naval; Reynero de Rangers; Navales y Rodríguez de Antofagasta; Araya de Cobresal, Pacheco y Rostíon de A. Italiano; C. Ramos de U. de Chile; R. Ormeño de Colo Colo y C. Olgún de Palestino.

Lesionados: Enrique Enoch de U. Española; Franklin Lobos de Cobresal y Torrealba de O'Higgins.

**LA QUE GANO CONCURSO N° 422**

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V 2 3
1		NAVAL		RANGERS	X
2	X	GREEN CROSS		O'HIGGINS	
3	X	HUACHIPATO		FERNANDEZ VIAL	
4	X	DEP. IQUIQUE		DEP. ARICA	
5	X	DEP. ANTOFAGASTA		COBRESAL	
6	X	COBRELOA		REG. ATACAMA	
7		SAN LUIS		DEP. LA SERENA	X
8	X	STGO. WANDERERS		EVERTON	
9	X	COQUIMBO UNIDO		TRASANDINO	
10	X	AUDAX ITALIANO		UNIV. DE CHILE	
11		MAGALLANES	X	UNIV. CATOLICA	
12	X	COLO COLO		PALESTINO	
13	X	DEP. SAN FELIPE		UNION ESPANOLA	

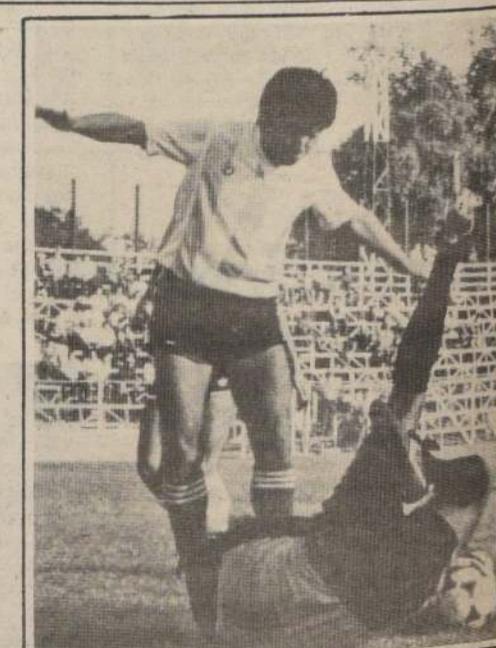
**LA NUESTRA CONCURSO N° 423**

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V 2 3
1		TRASANDINO		STGO. WANDERERS	X
2	X	EVERTON		SAN LUIS	
3	X	DEP. LA SERENA		DEP. SAN FELIPE	
4		PALESTINO	X	COQUIMBO UNIDO	
5	X	UNIV. CATOLICA	X	COLO COLO	X 3
6	X	UNIV. DE CHILE		MAGALLANES	X 2
7		UNION ESPANOLA		AUDAX ITALIANO	X
8		DEP. ARICA	X	COBRELOA	
9		REG. ATACAMA	X	DEP. ANTOFAGASTA	
10	X	COBRESAL	X	DEP. IQUIQUE	2
11	X	RANGERS		HUACHIPATO	
12	X	FERNANDEZ VIAL		GREEN CROSS	
13	X	O'HIGGINS	X	NAVAL	X 2

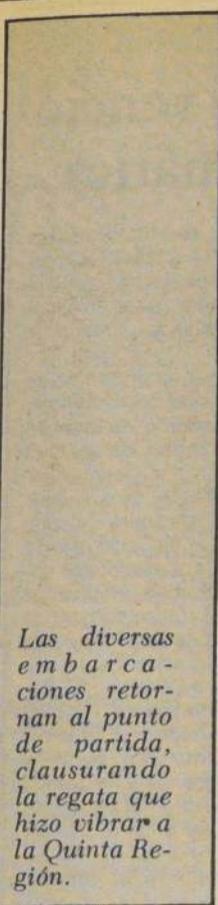
**LA PROXIMA CONCURSO N° 424**

Miércoles 30

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V 2 3
1		COLO COLO		AUDAX ITALIANO	
2		PALESTINO		UNION ESPANOLA	
3		UNIV. CATOLICA		UNIV. DE CHILE	
4		DEP. LA SERENA		MAGALLANES	
5		DEP. SAN FELIPE		EVERTON	
6		SAN LUIS		TRASANDINO	
7		STGO. WANDERERS		COQUIMBO UNIDO	
8		COBRESAL		DEP. ARICA	
9		DEP. IQUIQUE		REG. ATACAMA	
10		DEP. ANTOFAGASTA		COBRELOA	
11		O'HIGGINS		RANGERS	
12		NAVAL		FERNANDEZ VIAL	
13		GREEN CROSS		HUACHIPATO	



ARTURO JAUREGUI, delantero de Magallanes a quien le mostraron tarjeta roja frente a la U. Católica.



Las diversas e m b a r c a c i o n e s r e t o r n a n al punto de partida, clausurando la regata que hizo vibrar a la Quinta Región.



Con excepcional puntaje: 271 golpes (17 bajo el par)

## Argentino Romero ganó torneo de Chile de golf

El jugador argentino Eduardo Romero, de la serie profesional, se adjudicó el Campeonato Abierto de Chile de Golf, disputado en cuatro etapas en los "links" del Country Club para un total de 72 hoyos, modalidad "Stroke Play".

En el recorrido de 18 hoyos de ayer, destacó el propio ganador, con 67 golpes (5 bajo par). A continuación, otro profesional, el chileno Alejandro Urzúa, logró una marca de 69 (3 bajo par).

Eduardo Romero logró un puntaje

excepcional al término de los cuatro días de competencia con un total de 271 golpes (17 bajo par), una marca pocas veces vista en nuestro país. La consiguió con parciales de 73-65-66 y 67.

El segundo lugar del abierto lo ocupó el aficionado nacional Felipe Taverne, con parciales de 71-72-70 y 72 (3 bajo par de la cancha).<sup>1</sup>

A continuación figuraron los profesionales Francisco Cerda y Angel Fernández, con 287 cada uno, seguidos de Alejandro Urzúa y Víctor Bueno, con 290 y 291, respectivamente.

En aficionados, se ubicaron luego de Taverne, Michael Grasty, con 293; Juan Carlos Cortés, juvenil, con 295, y Hernán Etchebarne, con 298.

En la serie de damas, los mejores puntajes los lograron Beatriz Steeger, 316 golpes y, a continuación, Desiree Soulodre y Beatriz Farfán, con 317 cada una; Alicia Podest, con 325, y Teresa Solari, con 335 golpes.

Por el Real Madrid

## Di Stéfano fue dado de baja

MADRID, 21 (ANSA).— El hasta hoy entrenador del Real Madrid, el argentino Alfredo Di Stéfano, fue sustituido por Amancio Amaro, quien se hará cargo de la preparación del equipo "Merengue".

Amancio alcanzó fama cuando hace años militaba con el conjunto madrileño junto a Di Stéfano, quien pese a lograr que el que fuera máximo exponente del fútbol español, el Real Madrid, se proclamara esta temporada subcampeón del Campeonato de Liga bajo su dirección, ha sido víctima principal por no haber logrado el título.

En Nueva York

## Barcelona, con Maradona, jugará con Fluminense

BARCELONA, 21 (AP).— Una delegación de Barcelona que incluye al astro argentino Diego Armando Maradona viajará el sábado a Nueva York para enfrentar el lunes 28 a Fluminense de Brasil por un torneo que organiza el equipo Cosmos de esa ciudad norteamericana, anunció hoy el club catalán.

Luego de jugar con Fluminense el primer partido del torneo del Cosmos, Barcelona viajará a Toronto para disputar el 30 un encuentro amistoso con el equipo de esa ciudad canadiense.

Los jugadores del equipo español regresarán a Nueva York para disputar el segundo partido del torneo del Cosmos, el 3 de junio.

Con excepción del mundialista Maradona, no se informó qué otros jugadores integrarán el equipo.

Con 128 naves en competencia

## Higuerillas rindió su homenaje a Arturo Prat

□ Un éxito desde todo punto de vista fue la regata "Glorias Navales"

CONCON (por José Luis Montes, enviado especial).— Un trazado interesante para el público y los competidores, más una cantidad inmena de participantes fueron las características de la regata "Glorias Navales", disputada el domingo pasado en Higuerillas. Autoridades de la V Región, acompañadas del titular de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, dieron realce a la competencia auspiciada por el diario "La Nación" y la revista deportiva "Regatas".

Naves de todos tipos, partiendo por los optimist, windsurf, catamaranes, hasta llegar a las categorías máximas, con yates oceánicos de gran calado, animaron la hermosa fiesta que se extendió por toda la zona costera de Valparaíso y Viña del Mar. Desde diversos puntos, el público pudo observar la competencia en la cual participaron 128 veleros. Uno de los lugares que congregaron mayor cantidad de espectadores fue el Muelle Vergara de Viña, donde se puso una de las bollas del trazado a escasos metros.

Tal como se dijera en el discurso inaugural, aquí no importaba quién ganare, lo que interesaba era la competencia leal. En todo caso, el primer lugar de la regata en tiempo corregido correspondió al oceánico "Seewolf II", capitaneado por Hans Engel, quien supo aprovechar la brisa, que por momentos escaseó, de aproximadamente 10 nudos.

En la categoría menor, los optimist, el ganador Francisco Pérez, quien corrió con el emblema de "La Nación" en sus velas, manifestó que la regata había sido difícil para su categoría debido a la gran distancia que debieron cubrir (seis millas). "Por momentos no podíamos ver las bollas del trazado, lo que lo hizo muy complicado". El menor de los participantes fue su hermano Cristóbal, de 9 años, quien abandonó la competencia porque "se aburrió". Autoridades del Club de Yates de Higuerillas, sede la competencia, y de la Federación de Vela se manifestaron satisfechos del resultado, sobre todo en el importante aumento que registró en participantes con respecto a años anteriores.

### RESULTADOS

Optimist: 1) Francisco Pérez 2) Fernando Pérez, 3) Marco Montalbetti Jr.; Windsurf, división I: 1) Marcelo Banto, 2) Carlos Priewer, 3) Claudio León; división II: 1) Alberto Ortiz, 2) Juan Raúl Ventura, 3) Juan Andrés Ventura; Sunfish: 1) Rodrigo Pérez, 2) Sergio Torres, 3) Francisco Espinoza; Clipper: 1) Raúl Pairoa, 2) Herbert Spencer; Snipe: 1) Roberto Soto, 2) Raúl Rojas



Francisco Pérez, ganador de la categoría optimist, quien defendió los colores de "La Nación" en la regata "Glorias Navales", levanta orgulloso su trofeo.

Castro, 3) José Pedro Espinoza (USACH); Laser: 1) Alfredo Valdés, 2) Francisco Campbell, 3) José Manuel Ugarte; Catamarán: 1) Anthony Price, 2) Juan Pablo Anfruns, 3) Juan Eduardo Vogt; Flying Dutehaman y Laser II: 1) Max Hassler, 2) Alejandro Allende, 3) Tristán Alcaldi; Lightning: 1) Germán Novión, 2) Angel Fantuzzi, 3) Darío Frascariolli; Oceánicos, IOR: 1) "Seewolf II", con Renato Werth y tripulación, 2) "Rayo", con Carlos Gil tripulación, 3) "Cóndor", con Edmund Pérez y tripulación; SRN: 1) "Ycha", con Erick González y tripulación, 2) "Picton II", con Luis Amunátegui y tripulación, 3) "Old Fox", con Jaime Santa Cruz.

"Torneo del Ricordo"

## Ferrovial, campeón!

El quinteto del club Ferrovial se clasificó ganador del torneo de básquetbol "Campioni del Ricordo", que contó con seis participantes formados por jugadores mayores de 43 años y tuvo como escenario el Gimnasio del Stadio Italiano.

En el encuentro decisivo, Ferro se impuso estrechamente al dueño de casa, Stadio Italiano,

### Por mal tiempo en Talca

## Colo Colo suspendió amistoso con Rangers

Colo Colo suspendió su viaje a Talca, donde debía jugar ayer con el equipo de Rangers en un encuentro amistoso.

El equipo popular fue informado del mal tiempo que había en la ciudad sureña y de común acuerdo con los dirigentes ranguerinos, decidió posponer este encuentro para una nueva fecha.

Colo Colo entrenó ayer en su estadio de Pedreros y continuará sus prácticas hoy en sesiones de mañana y tarde.

por 26 puntos a 23, tras una primera etapa igualada a 13 puntos.

Dante Gianoni fue la mejor figura del vencedor, anotando 6 puntos. Lo siguió Acuña con 5. En Ferrovial, Pedro Carrasco con 10 y José Sánchez con 6, destacaron frente al tablero rival.

En el partido de semifinal, Unión Española consiguió la tercera posición al batir a YMCA por 35 puntos a 24. Luis Barrera fue el goleador con 10 tantos. Por el perdedor marcaron 6 cada uno, Barrientos, Sánchez y De la Fuente.

La reunión final en el escenario italiano se inició con el compromiso en disputa de los puestos quinto y sexto, en que Audax Italiano derrotó a Liceo de San Bernardo por 47 puntos a 43.

### PUNTAJE

Las posiciones finales fueron: primero, Ferrovial; segundo, Stadio Italiano; tercero, Unión Española; cuarto, Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA); quinto, Audax Italiano, y sexto, Liceo San Bernardo.

Los goleadores de la competencia fueron Luis Barrera (Unión Española), con 54 puntos y José "Bambi" Sánchez, de Stadio Italiano, con 53.

En La Reina

# Con mucho deporte, escolares recuerdan a Héroes del Mar

□ La ceremonia se realizará esta tarde en el Estadio Municipal

Una hermosa ceremonia se efectuará en el Estadio Municipal de La Reina (Loreley 1070) hoy martes 22, con motivo de celebrarse el Día de las Glorias Navales y la iniciación de los Séptimos Juegos Comunales Deportivos Escolares, en los que —en total— participarán mil 200 alumnos de los colegios municipalizados de la comuna.

Al acto asistirá especialmente invitado el jefe del Departamento del Estado Mayor de la Armada, capitán de navío Fernando Lazcano Jiménez. El alto oficial dirigirá una alocución patriótica a los jóvenes estudiantes de los establecimientos educacionales de La Reina, reunidos en el estadio.

Las autoridades educacionales, deportivas y comunales

serán presididas por el alcalde de la comuna, coronel Eduardo Esquivel, y la directora del Departamento de Educación Municipal, Olga Giagnoni, quien se referirá a los Juegos Comunales, que concluirán en octubre e incluirán las disciplinas de atletismo, ajedrez, básquetbol, fútbol, gimnasia y vóleibol.

Enseguida, 400 deportistas, en representación de sus ochocientos compañeros restantes, presentarán su juramento olímpico e iniciarán un desfile a través del estadio.

Terminada la ceremonia de apertura se dará inicio a diversas pruebas atléticas en categoría infantil e intermedia. Damas y varones competirán en carreras de 80, 100, 400, 800, 1.200 y 1.500 metros planos.

## Notas del ciclismo

**SENSIBLE ALEJAMIENTO.** — Enzo Fantinat Cáviedes se aleja de la presidencia del Ciclo Club Santiago. Tras de cinco años de intensa actividad desplegada desde dicha posición, además como competidor se marginó de dichas actividades por razones estrictamente comerciales.

Un alejamiento lamentable. El cicloturismo chileno le debe bastante a "Fanti". No se trata de enumerar las competencias que provocó, tal vez su máxima obra sea el Cruce de los Andes, el enorme intercambio internacional que provocó entre los cicloturistas. Se trata de algo mucho más valioso. Gracias a sus gestiones personales, este hombre fanático de la bicicleta, se movilizó ante todas las autoridades de Gobierno para hacer comprender el enorme significado que tiene la práctica de este deporte. El respeto que se merecía como función social. Sus enormes alcances a todo nivel. La importancia de sentirse pedalero. Reactivó la afición por el cicloturismo que por muchos años se había quedado muy atrás, pese a ser en Chile la gestora del cicloturismo competitivo nacional.

El cicloturismo chileno volvió con honor y majestad, gracias a los esfuerzos personales de este maravilloso loco del pedal.

Ojalá que su retorno a las actividades pedaleras sean en muy breve plazo. El deporte lo necesita y nosotros, sus amigos, también. En un mundo tan duro, materialista e indiferente, es difícil de encontrar a la vuelta de la esquina, hombres de la talla humana como este "Fanti". Por ahora, caro Enzo, hasta muy pronto.

— O —

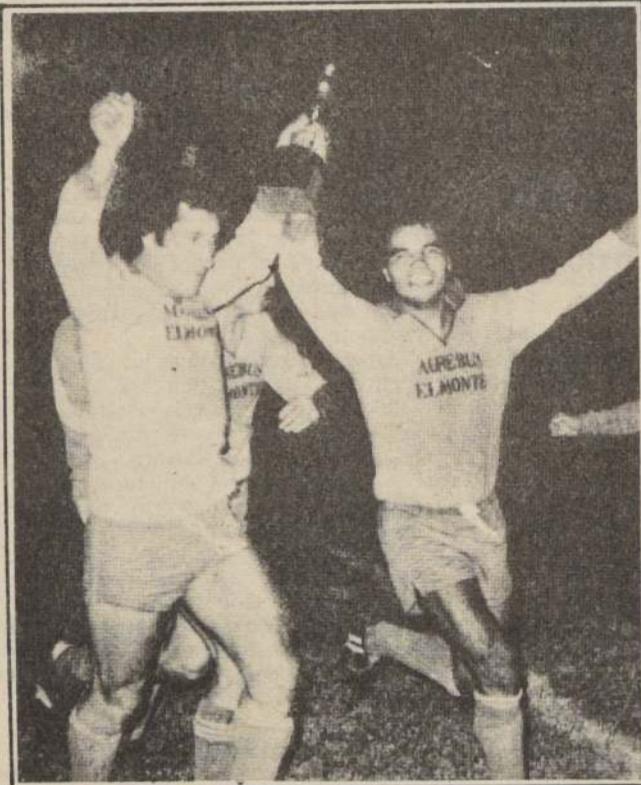
Esta noche se conocerá la fecha en definitiva que deberá poseer el torneo en pista que deba organizar el club ciclista Quinta Normal, suspendido el sábado 19 por mal estado de la pista riñón. Este torneo debe ser ahora reubicado por la Asociación Metropolitana. Torneo auspiciado por Industrias Lever, Municipalidad de Quinta Normal, Consejo Local de Deportes.

Como es el último torneo oficial de la temporada metropolitana seguramente se mantendrá hasta el sábado 26 con el mismo programa dado a conocer con anterioridad. 14.00 horas. Infantiles, doce vueltas con dos sprints. Juveniles 18 giros y tres sprints. Damas, 10 vueltas y dos embalajes. Intermedia 30 giros con seis embalajes. Novicios, 60 vueltas y doce sprints. Juniors la misma distancia. En las categorías adultos "C". Metropolitana con el 50% de eliminaciones y sobre la marcha 30 vueltas con seis llegadas "B". Australiana y "A" 50 kilómetros con treinta llegadas, fórmula campeonato.

— O —

Una pregunta lanzada por los enviados especiales europeos a la última versión de la Vuelta Ciclista a Colombia. ¿Es normal en esta era moderna se realice una competencia tan terriblemente agotadora por rutas exclusivamente hacia la montaña?

Es simplemente una manera de explicar el rotundo fracaso sufrido por los pedaleros profesionales europeos que simplemente fueron humillados por los escarabajos. Un ejemplo. El extranjero mejor ubicado fue el belga Jean Philippe van Denbrande, ubicado en el lugar N° 46 a dos horas 4 minutos y 32 segundos del ganador, el joven Luis Herrera. En 1.700 kilómetros y trece etapas. Por equipos, los belgas del "Splendor" fueron ubicados en el undécimo lugar a 7 horas de diferencia, del colombiano "Varita" ... Sólo un europeo ganó una etapa... Pero el tema da para más y lo iremos desmenuzando en los días venideros.



**ANDARIVEL, CAMPEON.** — La localidad de El Monte aún continúa festejando el espectacular triunfo conseguido por su club "Andarivel" en la final del torneo de apertura de fútbol de la Cuarta División de ANFA sobre Unión Veterana 2x1, realizado en la ciudad de Peumo ante más de 2.000 personas.

El match definitorio por el título y la copa Raúl Poblete Quezada se jugó en tiempo suplementario, ya que los 90' reglamentarios terminaron igualados a un gol; debió irse a dos tiempos de quince minutos para definir y ahí se logró el tanto de la victoria (R. Retamales).

## Juegos del Comercio entran a etapa final

Hoy se dará comienzo a la final de los Primeros Juegos Deportivos de Salón del Comercio que han sido organizados por la Confederación del Comercio Detallista de Chile.

Los equipos clasificados para tomar parte en la final son 16. Están encabezados por el sector San Pablo-Matucana, que ganó la etapa de clasificación con 33 puntos; seguido de Camarcomich 2; con 31 puntos; Adeco 1, Camarcomich 6 y Patronato 6, con 30 puntos; Patronato 1 y 2 con 28; Franklin 1 y Adavo 6 con 26; Camarcomich 1 y Patronato 4 con 23 puntos cada uno.

El evento continuará desarrollándose en la Pérgola de la Confederación del Comercio en calle Merced 380, 8º piso, a partir de las 21 horas.

La definición será en cuatro series y deberá finalizar el torneo, el 31 de mayo.

Santiago de Chile  
Martes 22 de Mayo de 1984 **LA NACION**

Torneo "Arturo Prat Chacón"

## Mónica Ortega venció en pistola neumática

En el polígono del Club "Famae" se efectuó el certamen de tiro al blanco "ARTURO PRAT CHACON", organizado por la Asociación Metropolitana de Tiro al Blanco, en el que se midieron tiradores de tres clubes en la categoría "B" en las modalidades de pistola y carabina de aire.

En esta competencia, que no fue por equipos sino de tiradores individuales en esta categoría de principiantes, destacó en forma espectacular, la actuación de la joven tiradora de pistola, Mónica Ortega Bahamondes del club 10 "Santiago".

Mónica obtuvo 520 puntos con 60 disparos válidos en un máximo de 600, marca considerada fuera de serie para categorías bajas. Este insólito puntaje conseguido tras la práctica de un sólo mes, destaca a esta joven como una real promesa para el tiro competitivo. Hay varios factores que obran en beneficio de esta futura campeona en categorías superiores. Una de ellas es el estímulo de su madre, la recordada campeona sudamericana de lanzamiento de bala y disco en 1957, Eliana Bahamondes Camus y de su padre profesor de educación física.

Mónica declaró que había incursionado en varios deportes como el tenis, equitación y esgrima; pero que el tiro al blanco la había fascinado realmente. La vimos emocionada al recibir su primer trofeo de manos de su padre, y creemos que esta joven que se preparó física y mentalmente para esta competencia, tendrá la misma satisfacción que tuvo su madre en el podio de los ganadores.

### RESULTADOS PISTOLA DE AIRE

Primer lugar: Mónica Ortega Bahamondes, 520 puntos, del Club Santiago.

Segundo lugar: Patricio Vallejos C 472 puntos del Club Santiago.

Tercer lugar: José Prat Guerris con 421 puntos del Defensores de Chile.

Cuarto lugar: Quintiliano Aguilar de Famae con 416 puntos.

### CARABINA DE AIRE

Primer lugar: Carlos Becerra del Club 10 Santiago con 464 puntos.

Segundo lugar: Gabriel Urrutia de Famae con 387 puntos.

Tercer lugar: Miguel Brito de Famae con 381 puntos.

Cuarto lugar: Vicente Vivar de Famae con 368 puntos.

La próxima competencia de la Asociación será el 2 de junio con la primera rueda de pistola de aire para la categoría máxima "AA", en el que se necesita un mínimo de 540 puntos para permanecer en ella.

## Doble triunfo suizo en el Giro de Italia

**NUMANA, ITALIA, 21 (LATIN-REUTER).** — El suizo Steffan Mutter ganó hoy la cuarta etapa de la prueba ciclista Giro de Italia, al aprovechar un error increíble de su compatriota Urs Freuler.

Freuler creyó que había ganado el tramo de 238 kilómetros desde Bolonia y redujo su velocidad levantando su brazo derecho en señal de victoria.

Mutter, quien avanzaba por el lado izquierdo de Freuler, vio su oportunidad y comenzó a pedalear furiosamente cruzando la línea pocos centímetros delante de su compatriota.

"Tuve mucha suerte", dijo Mutter, de 27 años. "Esta fue una etapa muy dura debido al viento".

El francés Laurent Fignon se mantuvo como líder de la clasificación general por tercer día consecutivo no obstante haber sufrido una caída junto con un grupo de nueve ciclistas y debiendo cambiar de bicicleta.

La etapa de mañana, sobre una distancia de 198 kilómetros, finalizará en el pico de 1.600 metros del Monte Haus, cerca de Chieti.

### CLASIFICACION DESPUES DE LA CUARTA ETAPA

1) Laurent Fignon (Fra.) 13 H 17' 26"; 2) Roberto Visentini (Ita.) a 31"; 3) Francesco Moser (Ita.) a 35"; 4) Charles Nottet (Fra.) a 38"; 5) Johan Van Der Velde (Hol.) a 51"; 6) Moreno Argentini (Ita.) a 51"; 7) Martial Gayant (Fra.) a 54"; 8) Giovanni Battaglin (Ita.) a 59"; 9) Lucienne Van Impe (Bel.) a 1' 09" y 10) Philippe Schevalier (Fra.) a 1' 12".

# con ismo

única expositora de la posición en el encuentro con Alfonsín, reiteró como autoridad indiscutible fundado por su esposo, el ex presidente Juan D. Perón.

se encuentra ahora dividido en facciones después de la caída del año pasado, historia del peronismo.

Estado, que desde 1981 resiste haber pasado cinco años de su derrocamiento, volvió con Alfonsín la ronda de entre el gobierno y los distin-



soporte a la ex mandataria, mujeres y periodistas heridos (Foto: UPI).

## B define su tura ante men de Siles

(AP).— Los máximos dirigentes del país definen hoy la postura del Partido Obrero (COB) frente a la oposición sindical de imponer medidas legales su programa, que los sindicalistas resisten.

Vocó a la reunión de dirigentes del país, después que el Presidente Siles Zuazo anunció el adelante su programa y la oposición sindical no sólo planes de recuperación económica pone en riesgo el proceso salvadoreño. La COB rechazó inicialmente la presidencia y ordenó medidas de presión que comenzaron en abril, cuando el gobierno implementó las primeras medidas de su estabilización económica. Deben, los trabajadores del Banco Central hoy a suspender una marcha hasta ahora al gobernado promulgadas en abril.

## 78 antisandinistas mueren en Nicaragua

MANAGUA, 21 (LATIN-REUTER).— Setenta y ocho rebeldes y 15 soldados murieron en combates en las provincias del norte y este de Nicaragua en los más cruentos enfrentamientos desde el inicio de la ofensiva insurgente en marzo, dijo el Ministerio de Defensa.

Una fuerza de 700 rebeldes basada en Honduras penetró en la localidad de San Juan del Río Coco en la provincia septentrional de Nueva Segovia el sábado. Los refuerzos del gobierno transportados a la zona repelieron el ataque rebelde provocando la muerte de 70 guerrilleros, dijo el Ministerio.

Quince soldados del gobierno murieron en la batalla y varios más resultaron heridos en ambas bandos, dijo. Los combates prosiguieron el domingo pero no se disponía de cifras sobre las últimas bajas, dijo.

En la provincia de Zelaya norte, las tropas desmantelaron una base rebelde de la Alianza Democrática Revolucionaria (ARDE) en Layasiksa. Ocho rebeldes murieron en el ataque, dijo el Ministerio.

El gobierno izquierdista de Nicaragua lucha contra los rebeldes apoyados por los Estados Unidos cerca de las fronteras sur y norte desde 1982. La Cámara de Representantes estadounidense tiene prevista para esta semana una votación sobre la solicitud del Presidente Ronald Reagan para que se otorgue una asistencia suplementaria de 21 millones de dólares a los rebeldes para el año en curso.

## Presidente salvadoreño se reunió con Reagan

WASHINGTON, 21 (UPI).— El Presidente electo de El Salvador, José Napoleón Duarte, se reunió hoy con el Presidente Ronald Reagan para intensificar su campaña en procura de asistencia militar y económica de Estados Unidos, declarando posteriormente que tiene "las agallas" para unificar a su país dividido por la guerra civil.

"Hemos ganado las elecciones con el 54 por ciento (de los votos)", dijo Duarte al retirarse de la Casa Blanca. "Me propongo ganar el otro 46 por ciento".

Duarte dijo que las fuerzas de la izquierda y de la derecha política que siguen oponiéndose a su presidencia "no entienden que están destruyendo las soluciones que desea la gente".

Faltándole aun 11 días hasta que asuma el poder, Duarte hizo un llamado a la extrema derecha así como a la extrema izquierda para que renuncien a una historia de confrontación violenta y acepten su elección como un progreso hacia la democracia.

Al mismo tiempo, subrayó su compromiso a "confrontar los problemas más grandes de mi país", como los escuadrones de la muerte derechistas, la guerrilla izquierdista, la probreza y la injusticia. Agregó que "con la participación de todos los sectores, haremos que nuestro país se mantenga firmemente en la democracia".

Duarte dijo que tiene nuevos enfoques para enfrentar esos desafíos, pero insistió en que "la mecánica" de lo que se propone hacer no es tan importante como la determinación personal que espera usar para persuadir al gobierno de Estados Unidos a que mantenga la corriente de ayuda a El Salvador.

"Tengo la voluntad... Tengo las agallas", dijo Duarte.



El electo Presidente de El Salvador, Napoleón Duarte, aparece durante una conferencia de prensa en Washington, luego de reunirse en privado con el Mandatario estadounidense Ronald Reagan. (Foto: UPI).

## Preparan nuevo corredor marítimo en Golfo Pérsico

MANAMA, Bahrain, 21 (AP).— Arabia Saudita y sus cinco socios del Consejo de Cooperación del Golfo esbozaban hoy un plan para establecer un "nuevo corredor marítimo" para los buques cisterna a lo largo de la costa sudoccidental del brazo de mar.

Este plan de contingencia tiene el fin de disminuir los peligros de posibles ataques aéreos iraníes contra naves comerciales.

Entretanto, la cancillería kuwaití admitió, según se le citó aquí, la posibilidad de una intervención exterior para proteger la navegación del petróleo crudo a través de la estratégica región. "No tengo derecho a objetar porque el golfo no es propiedad kuwaití, omaní o aún árabe. Es un golfo internacional", dijo el Jeque Sabah Al-Ahmed al periódico libanés *Ans Al-Nahar*.

En Teherán, el Presidente Ali Khamenei advirtió a Estados Unidos que no se inmiscuya

en asuntos del Golfo Pérsico, amenazando con propinar a los norteamericanos "una bofetada aún mayor que la que recibieron en el Líbano" si intervengan esa vía marítima. Se refería al retiro de la Infantería de Marina norteamericana del Líbano, que era parte de la fuerza multinacional de paz.

### REUNION URGENTE

NACIONES UNIDAS, 21 (Latin-Reuters).— Los seis países miembros del Consejo de Cooperación del Golfo Pérsico pedirán una reunión urgente del Consejo de Seguridad sobre la amenaza a la navegación en esa vía marítima, dijo hoy el secretario general del organismo.

El funcionario, Jeque Abdulla Bishara, dijo a la prensa: "La situación es muy grave. Tenemos que tratar de enfriar esta situación, poner una tapa sobre el caldero hirviendo."

## El mundo gasta un billón de dólares al año en armas

WASHINGTON, 21 (AP).— El mundo gastará un billón de dólares en armamentos y otros elementos militares el año próximo, según la agencia de control de armamentos y desarme del gobierno de Estados Unidos.

De menos de 300.000 millones de dólares en 1972, el gasto militar aumentó a 820.000 millones de dólares en 1982 y llegará a 970.000 millones este año, según los datos de la agencia.

La inflación ha sido parcialmente responsable por el aumento, pero incluso en términos de dólares reales, el gasto aumenta un promedio del 3,1 por ciento anual. Esta cifra aumenta dos veces más rápido en los países en desarrollo que en los industrializa-

dos. El Cercano Oriente y África encabezan la lista.

Estados Unidos, la Unión Soviética y sus bloques militares abarcan el 75 por ciento de las armas vendidas y entregadas entre 1972 y 1982, período que analiza el informe. Pero la agencia norteamericana encontró varios otros países que se están convirtiendo en exportadores de armamentos en este decenio: Brasil, Israel, Corea del Norte, Corea del Sur y Turquía.

Sin embargo, las ventas de esos países están por debajo de las de los principales exportadores en 1979-1982: Unión Soviética, Francia, el Reino Unido, Alemania Occidental, Italia, Checoslovaquia, Polonia, Rumania y China.

## TV con pantalla de cristal líquido

TOKIO, 21 Mayo (Latin-Reuters).— La empresa japonesa Seiko reveló hoy lo que dijo era el primer televisor color de bolsillo que utiliza una pantalla de cristal líquido.

Los aparatos serán puestos a la venta en agosto en Tokio a 84.000 yenes y en septiembre en los Estados Unidos a entre 500 y 550 dólares. La firma espera vender 30.000 de estos televisores en cada país en los primeros seis meses.

Pesan 450 gramos, tienen una pantalla de cinco por cinco centímetros. El aparato en sí mide 16 centímetros por 8,0 por 3,1.

Un nuevo proceso de producción en masa de la pantalla de cristal líquido confirió a Seiko una ventaja de dos años sobre sus rivales, dijo la empresa.

Seiko dijo haber vendido 70.000 televisores de reloj pulsera blanco y negro en

Japón, los Estados Unidos y Canadá en 18 meses, pero que retiraría del mercado

### MAQUIPAL Ltda

Cortadoras de fiambres

(chicas, medianas, grandes)

Moledoras de carnes

Sierra para huesos

Balanzas

Bombas para aceite

Cocinas industriales

Hornos industriales

Batidoras

Anafas

Exprimidoras cítricos

Expededoras de jugo

Cafeteras (todo tipo)

Ralladoras de queso

Trituradora de hielo

Embutidoras

Bandejas de cartón

Envases aluminio

Esencias

Moldes panadería

Pulpa para jugos

ROSAS 1192 ESQUINA MORANDE

FONO: 716091

### matra

FCA. DE CONFECCIONES Y UNIFORMES



DELANTALES  
ENFERMERAS  
UNIVERSITARIAS  
SECRETARIAS  
OVEROLES  
SLACKS  
COTONAS

ROSAS 1163 FONO: 715301-84081

FCA. CATEDRAL 1909 FONO: 88438-713358

## COSAM LTDA. EXTERMINA

RATAS

BARATAS

ZANCUDOS

PULGAS

POLILLAS

FONO:

40150

FUMIGACIONES

TODO TIPO DE INSECTOS

Prof. U. de Chile Aut. S.N.S. 64.

BUSTOS 2160

### CENTRO CLINICO

"DENTAL"

LOS ATIENDE EN:

Radiografías al instante

Prótesis

Endodoncia

Odontología general

ADULTOS NIÑOS

Convenios y facilidades de pago

MONJITAS 879 OF. 807

FONO 30299 SANTIAGO

Se apoderaron de 3 millones 700 mil pesos  
**Ladrones "desplumaron"**  
**central de Super Pollo**

□ Luego de abrir un forado en el techo del establecimiento ubicado en Bellavista 0477 sustrajeron el dinero recaudado

Un botín que supera los tres y medio millones de pesos en dinero efectivo y sesenta mil en cheques obtuvieron desconocidos que la noche del domingo último ingresaron, luego de abrir un forado en la techumbre del establecimiento, a la central avícola de Super Pollo situada en Bellavista 0477, en la capital.

Sin embargo, el cuantioso delito fue conocido recién ayer en la madrugada cuando uno de los empleados llegó al lugar para efectuar sus labores diarias, comprobando que todos los muebles del local habían sido violentados.

Formulada la denuncia y tras constituirse Carabineros en el sitio del suceso se estableció que los antisociales consiguieron llevarse

3 millones 700 mil pesos, además de documentos bancarios por una suma cercana a los 60 mil.

De acuerdo a las diligencias preliminares, la recaudación se encontraba en uno de los escritorios y no en la caja fuerte como era de suponer, hecho que facilitó las cosas a los ladrones.

El hecho se mantenía en total reserva, pero ayer fue conocido en esferas policiales, indicándose que las pesquisas se encuentran a cargo de oficiales de la Tercera Comisaría de Investigaciones de Conchalí, quienes esperan los resultados de los peritajes practicados por expertos del Laboratorio de Policía Criminalística. La identidad del propietario del negocio no fue revelada.

Lluvias por todos lados

**San Isidro empezó a enojarse**

□ Pero, como no hay mal que por bien no venga, la lluvia de ayer en la mañana en la capital nos despejó algo del smog. Valparaíso sufrió los embates más copiosos de agua. En el sur corren los raudales de cordillera a mar

El invierno que se anticipó un mes inició su etapa más recia en este 21 de mayo desde la V a la XII Región. las lluvias y la nieve cayeron en forma copiosa en muchos puntos del país. En la capital, ayer, los cielos amanecieron cubiertos y, a ratos, el agua sorprendió a los santiaguinos.

En lo que se refiere al Puerto, llovió intensamente en la mañana. La ceremonia principal del "Día de las Glorias Navales" se efectuó en Valparaíso bajo una intensa lluvia. Esto, obviamente, no restó brillo a los actos, pues tanto las autoridades como el público, al igual que las unidades de formación que desfilaron, soportaron estoicamente el chapuzón.

Informaciones de provincias, especialmente de las del sur, indican que las lluvias también fueron copiosas en diferentes lugares.

**BULNES**

Por una hora y cuarenta y cinco minutos estuvo suspendido el suministro de energía eléctrica en esta comuna a consecuencias de una desconexión sufrida por el alimentador automático de la subestación "Copelc" de Chillán, debido a las malas condiciones climáticas.

Producido el corte a las 20.15, personal de Carabineros adoptó de inmediato las medidas del caso, realizando patrullajes por toda la comuna, sin que se constataran anomalías.

Verificada la causa precisa de la falla, Carabineros descartó alguna posible participación, ex profeso, de terceras personas.

**PANGUIPULLI**

Intransitable para todo tipo de vehículos quedó el camino Panguipulli-Choshuenco, 10 kilómetros al sur de Pullinque, debido al

desborde de un estero sin nombre, como consecuencia del fuerte temporal de viento y lluvia que afecta a la zona.

La salida del estero, informó Carabineros, provocó el derrumbe de troncos y arbustos que obstruyeron el camino en una extensión de 15 metros.

**VALPARAISO.** — Un violento temporal de viento y lluvia afectaba ayer hasta el cierre de esta edición a Valparaíso y otras ciudades de la V Región. Carabineros informó, no obstante, que no se han registrado daños ni desgracias personales. Las aguas sólo han provocado anegamientos en los sectores periféricos del puerto y áreas rurales. La Gobernación Marítima informó que de proseguir el frente de mal tiempo procederá al cierre del puerto para todo tipo de embarcaciones. Según el informe del Servicio de Meteorología de la Armada el agua caída en las últimas 24 horas alcanzaba los 12 milímetros. Hasta la fecha ha caído un total de 44.8 milímetros.

**LOS ANDES.** — Carabineros de la Prefectura de esta ciudad informó que la ruta 57 El Libertador San Martín se mantenía expedita hasta la frontera para todo tipo de vehículo a sola excepción de uso obligado de cadenas. En esta ciudad no se registraron ayer lluvias ni nevazones en el sector cordillerano.

**CONCEPCION.** — Surazos de hasta 70 kilómetros por hora se registraron ayer en esta ciudad con lluvias que se han mantenido ininterrumpidamente desde la madrugada del domingo. La Prefectura de Carabineros de Concepción reportó que el agua no ha causado mayores problemas a la población. En los barrios aledaños al centro de Concepción las lluvias provocaron congestionamiento de automóviles. Sin embargo no ha habido accidentes que lamentar.

**Volaba en motocicleta hasta que se estrelló**

□ Falleció en el hospital como consecuencia de las graves heridas

Martín transitaba por calle Teatinos de la ciudad de Antofagasta, quien al llegar frente al N° 7144, roncó con la moto y cayó a la calzada

con las consecuencias mencionadas.

El parte policial, indicó que el accidente se produjo por exceso de velocidad.



**CANTANDO BAJO LA LLUVIA**

El día se mostró ayer nublado y lluvioso en la capital, pero no fue dificultad para que los santiaguinos salieran a la calle a abrir los paraguas. La fotografía muestra a una dueña de casa y a dos "lolas" que, felices de la vida, se dirigen a lo suyo sin importarles mayormente la lluvia.

Eran expertos en el robo de animales

**Policía puso a buen recaudo a un quinteto de cuatreros**

□ Estaban en lo mejor faenando tres caballos cuando llegaron los carabineros

Cinco individuos que mantenían un matadero clandestino, lugar donde faenaban animales robados, fueron detenidos por personal de la policía uniformada y puestos a disposición de la justicia ordinaria.

La aprehensión de los antisociales se registró en calle Villarrica 7998 de La Granja y fueron sorprendidos en los instantes que faenaban tres caballos que en horas de la madrugada habían robado desde la parcela

"Las Lilas", pertenecientes a Juan Bautista Fuentes Inostroza, situada en Avenida Mirasol sin número de la comuna de San Bernardo.

Se decomisaron aproximadamente 100 kilos de carne de equino y los utensilios empleados en la matanza.

La identidad de los antisociales no fue revelada por Carabineros indicándose que fueron remitidos al tribunal competente.

**Afanosamente buscan a tres lolitas que desaparecieron**

□ Todo Concepción investiga la suerte que puedan haber corrido

**CONCEPCION.** — Carabineros de la Segunda Comisaría de esta ciudad informaron que hasta anoche ningún antecedente ha surgido en torno del posible paradero de tres estudiantes, todas menores de edad, quienes no han regresado a sus domicilios, desde el viernes último.

La policía, que recibió la denuncia de los familiares de las menores en las últimas horas, se encuentra realizando todo tipo de averiguaciones, al igual que directamente las madres y demás parientes de las muchachitas.

Estas son L.E.R., de 11 años; E.M.J.C., de 13, y E.S.G., de 14, todas con domicilio en el barrio norte penquista.

Las tres, informaron sus familiares a la policía, salieron normalmente a sus actividades escolares, dirigiéndose a la Escuela Gran Bretaña donde estudian, sin que desde allí hayan regresado a casa.

Las menores eran conocidas y amigas entre sí desde hace bastante tiempo y solían compartir en diferentes actividades que iban más allá de su escuela y hogares.

**ATERIZAJE FORZOSO**

Un aterrizaje forzoso, en Playa Tunquén, cerca de Algarrobo, debido a la rotura de un parabrisa, tuvo que efectuar el avión Beechcraft Barón B-55-CC, de transporte aéreo Costa Brava, que iba pilotado por Ezequiel Daldie Rodríguez.

**Taxista conducía con la "caña" y dejó la escoba**

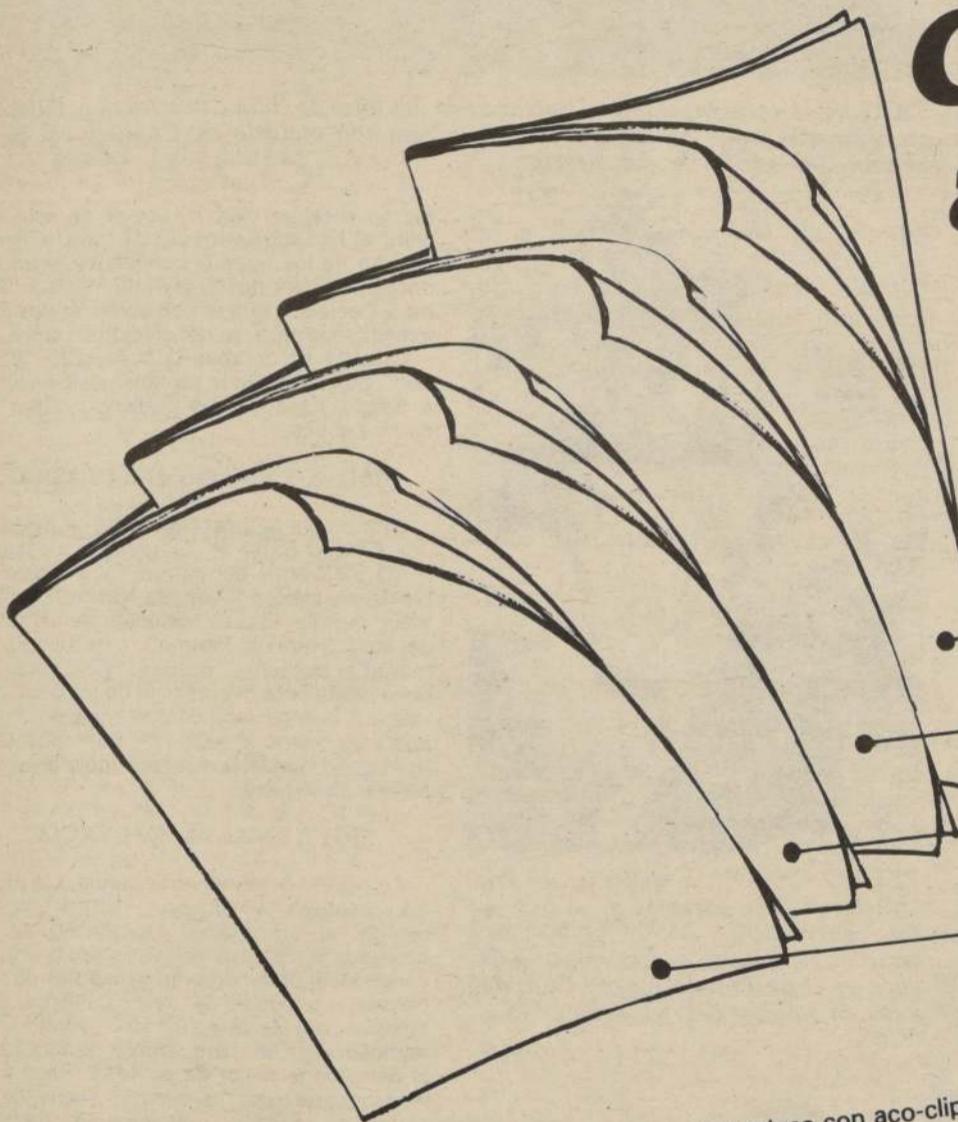
Un funcionario del Ejército en retiro resultó herido de gravedad al ser impactado por un taxi cuyo conductor perdió el control de la máquina, en el Paradero 28 de la Gran Avenida, para luego incrustarse en un muro de una compraventa de automóviles. El herido resultó ser Amador Balborano Olivares, de 54 años, mientras el chofer del taxi, patente RBA-077 de Buin, fue identificado como Eugenio Miranda Olguín, quien fue detenido por Carabineros.

Personal de la policía uniformada que se constituyó en el sitio del suceso indicó que Balborano fue conducido hasta la posta del Hospital Barros Luco donde permanece.

# Fascículos matemática

## Coleccionálos así:

Los fascículos vienen insertos  
uno dentro del otro...  
Sepáralos de a 4 páginas



• 8º BASICO  
7º BASICO  
6º BASICO  
5º BASICO

Los fascículos van formando el libro archivándose con aco-clips, con las puntas hacia atrás, de manera que cada fascículo se suma



Archívalos y sácales provecho... Son un aporte a tu éxito de...

 RENACIMIENTO

**LA NACION**  
¡Este sí que es diario!

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

El jockey chileno dio cátedra en Lima junto a "Galeo"

## Monterrico, una grata costumbre para Cerón

□ Primero lo hizo con "PETISERO" y ahora con el potrillo "GALENO". El internacional fusta avaló su gran momento venciendo en el hipódromo peruano el clásico "Ricardo Ortiz Zevallos", segunda gema de la cuádruple corona de ese turf. El logro del profesional fue lo más destacado del fin de semana hípico

□ "Mozo Fiero", en una de sus grandes presentaciones en pista barrosa, igualó record para los 1.000 metros, agregando su nombre a los memorables Il Nono, Barbón y Firme

□ En Blanco Encalada, "MAD BOY" demostró que tiene cuerda para seguir brindando triunfos a su colores. Entre las potrancas de dos años, CARENCIA dejó en antecedente que puede ser una de las mejores en pasto

Cuando la edición estaba casi cerrada, el teletipo anunció que un chileno logró triunfar en el Hipódromo de Monterrico en la jornada dominical, junto al potrillo de dos años GALENO, que se aseguró la importante bolsa de 33 mil dólares al hacerse acreedor del clásico Ricardo Ortiz de Zevallos...

El nombre de PEDRO CERON es destacado como el verdadero artífice de la faena. "El chileno estuvo brillante y otra vez impuso su alto grado de eficiencia y capacidad en la arena del centro de carreras limeño".

Esos dos hechos bastaron para que el internacional fusta cumpliera con la mejor faena del week end hípico. Sabemos que el jockey no es de los que hace mucho alarde cuando parte a otra nación a cumplir un compromiso de esta índole. Quizás por eso no comentó su posibilidad de triunfo en la central del domingo pasado en la hermosa pista de Monterrico.

### SIN MUCHA OPCION

Según comentarios de la prensa especializada, el conducido por Cerón "Galeo", contaba una opción secundaria, ya que había nombres tales como "Satélite" —ganador de la Polla de Potrillos— e "Infiernillo", que le escoltó en la accidentada carrera en la que rodaron seis de los 18 competidores. Mataperro y Lutz cerraban los posibles primeros cuatro candidatos para ceñirse el cetro del mejor de su generación hasta el momento.

### CAMBIO LA COSA

Con el chileno sobre su cabalgadura, las posibilidades de triunfo del buen hijo de "Santorín" se abrieron más porque la distancia era la más indicada para la conducción del fusta. Con la acostumbrada calma que lo caracteriza, Cerón dejó que los demás se gastaran en las primeras distancias y posteriormente cuando restaba poco para el disco, exigió a su conducido respaldando la acción de los propietarios del potrillo que según comenta el cable se aventuraron a contratar al jockey chileno para que fuera a Perú exclusivamente a correr a su defensor.

### OFERTAS Y EXPERIENCIA

Para nadie es noticia el logro de Pedro Cerón en octubre del 83 junto a PETISERO en el Gran Premio Jockey Club del Perú. Desde esa ocasión que el estilo del chileno quedó grabado en la retina de muchos propietarios quienes esta vez le ofrecieron el contrato para que corriera a "Galeo".

Ahora hay muchas ofertas para que el jockey se quede en Lima, pero de acuerdo a su pensamiento, creemos que Cerón retornará a su patria porque aquí gana bastante más de lo que podría conseguir con un contrato en el exterior. De todas formas, conociendo la formalidad del chileno no cerró las puertas a un posible convenio a futuro en ese turf.

### MOZO FIERO Y RETADOR

En una atropellada que más parecía a la "velocidad de la luz", el pupilo de Pedro Bagú Herrera, "MOZO FIERO", se lució en el clásico "República Argentina" al conseguir un registro de 57 segundos y cuatro quintos y emular la hazaña de Il Nono, Barbón y Firme.

Desde la partida el hijo de Mocito Guapo y Fierecilla, se mantuvo en posiciones secundarias para luego a 200 metros del disco, sacar a relucir violento embalaje que lo alzó como el mejor de la prueba palmeña.

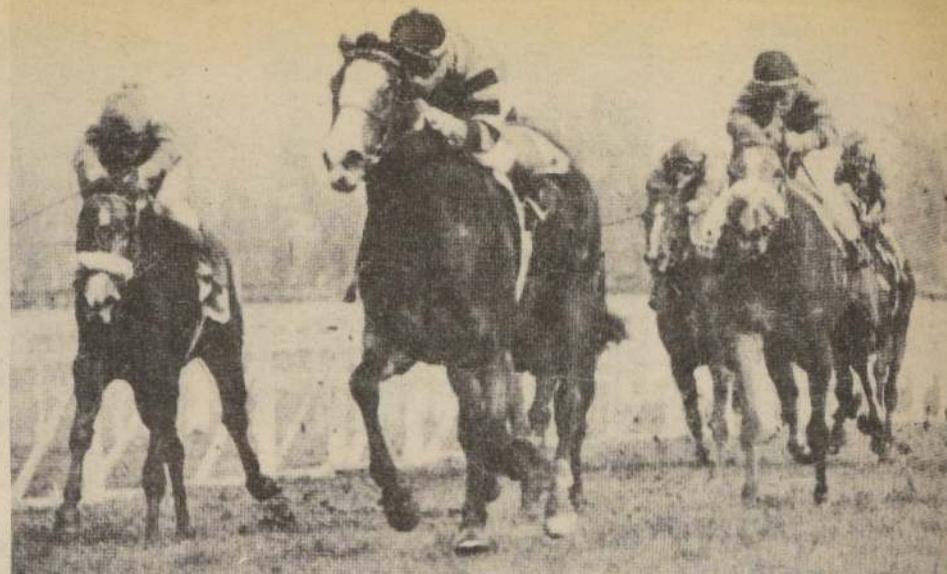
RETADOR, que no estaba en los pronósticos de la cátedra dio cuenta con mucha solvencia sobre sus seguidores en el clásico para dos años, premio "Gregorio Amunátegui", en el que sacó tres cuartos de cuerpo a "Swami", quien en tardía acción quedó escoztándole.

Diez pesos y setenta centavos entregó de dividendo el pupilo del trainer Juan Sánchez que defiende las sedas del stud "Los Cántaros".

Hay que destacar la brillante conducción del jockey Fernando Díaz uno de los más ganadores del momento y sobre todo en carre-



RETADOR, en la mejor presentación de su corta trayectoria pista, fue actor número uno en el clásico Gregorio Amunátegui. La pista le acompañó en todo momento.



CARENCIA (centro), la buena potranca de dos años de Juan Cavieres que defiende las sedas del stud "Matancilla", logró su segunda victoria en Condicional para hembras ganadoras de una carrera.



PEDRO CERON impuso su escuela chilena en el importante premio limeño, venciendo en Monterrico por segunda vez, luego de haberse adjudicado el Gran Premio Jockey Club del Perú, en octubre del '83, junto a "Petisero".



MAD BOY dejó en manifiesto sus grandes condiciones para terreno barroso. Junto a Pablo Castillo logró su primer clásico en el Club Hípico.

ras de carácter clásico. Luego de esta acción, el hijo de Aslam puede transformarse en uno de los buenos candidatos entre los dosaños para dirimir la supremacía a "Firme y Geólogo" que se ven como las dos mejores figuras entre su generación en arena.

La pista no acompañó al favorito "Bajador", que arribó en la séptima posición junto a Sergio Vásquez, no pudiendo entrar en carrera nunca.

### MAD BOY Y SU PRIMER CLASICO

Una nueva satisfacción logró el preparador Alfredo Bagú al ver ganar a su pupilo MAD BOY en la central del Club Hípico de Santiago, clásico "Armada Nacional" sobre 1.600 metros. El buen defensor de las sedas del stud "Haras El Peumo", cazó tempranamente al puntero "Macuco" y se mantuvo en la punta pese al embalaje de los demás rivales. A la larga sacó de diferencia dos cuerpos y un cuarto a "Randy", buen elemento de Hernán González que respondió al estado barroso de la pista.

### SIGUE EN ALZA "CARENCIA"

La hija de Semenenko y Carula, CARENCIA, obtuvo su segunda victoria respondiendo al abrumador favoritismo de la hinchada de Blanco Encalada en la prueba condicional para hembras ganadoras de una carrera. La pupila de Juan Cavieres, que adiestra para las sedas del stud "Matancilla" demostró que en barro también es candidata al cetro de la mejor de su edad. Sacó a su más cercana rival, "Badanera" —que dio un placé de \$ 7.90— (pagaba a ganador \$ 36,00) dos cuerpos y un cuarto.

### EN VIÑA DEL MAR

FELIPON, dos años por Tales Of Two Cities, fue el flamante vencedor de la central viñamarina, clásico "Armada Nacional" sobre 1.400 metros y un bolsa de 115 mil pesos al primero.

Amthar Jalil estuvo a cargo de la conducción del pensionista de Gustavo Pombo que ganó el evento central por cinco cuerpos y tres cuartos de diferencia sobre "Chamantero". Luego de esta magnífica demostración de sus cualidades, "Felipón" será uno de los mejores candidatos al pleno favoritismo en las pruebas selectivas que se avecinan en la hípica porteña.

### OTRA DEL "CONEJIN"

Una verdadera hazaña fue la victoria conseguida por el buen jockey Adolfo González en un evento handicap de 2.000 metros en la jornada dominical. Conducido a "Vamos Bien", el "Conejín" debió desestribar cuando llevaban corridos 400 metros y debió mantenerse así hasta el derecho. Cuando vio que su conducido traía muchas intenciones, se lanzó con todo hacia la meta ganando a "Millarapue" (Sergio Vásquez) por ventaja perceptible. Pese a todo lo que significa accionar sin los estribos, González se atrevió y su osadía lo llevó a adjudicarse una de las mejores carreras de su trayectoria profesional.



ARBITRAJE. Cotejo de real calidad cumplió en la pista del Hipódromo Chile. El pupilo de Roberto Maggi descontó los 1.200 metros en 1.13 3/5.

Cubrió 1.400 en 1.27 4/5

## "Mendelson" dio la pauta

Nutrido movimiento de aprontes se controló el domingo en la pista de carreras del Hipódromo Chile. Varios elementos destacaron por sus excelentes registros en una cancha que estaba barrosa. Uno de los elementos que concentró la atención de aficionados fue el potrillo "dosañero" MENDELSON. El pupilo de Julio Castro Ruiz, trabajando junto a su compañero de corral HOTELERO, recorrió 1.400 metros en 1.27 4/5.

En un "tiró menor", 1.200, la figura resultó ARBITRAJE. El hijo de Contray cubrió la distancia en 1.13 3/5.

En el kilómetro REFORMAL fue con amplitud el elemento que más sobresalió. El defensor del stud "Cafñada", dirigido por Gustavo Barrera, descontó el trámite en 1.01 1/5.

A continuación detallamos el cuadro completo de cotejos realizados en el centro de Avenida Fermín Vivaceta:

### 1.665 METROS (una vuelta)

PROPINADA, S. Vera en 1.51 a voluntad. BARAJADOR, S. Vera, y LORD PROTECTOR, E. Guzmán, en 1.44 4/5 fácil Barajador.

MUSICAL LADY, J. Turrieta, en 1.48 3/5.

### 1.400 METROS

SUDAMERICANA, S. Vera, y MQNEYED, N. Toledo, en 1.28 2/5 llegaron iguales.

MOCITA TANAS, S. Vásquez, y JAMUE, P. Plaza, en 1.28 2/5 llegaron iguales.

PARLINDA, F. Díaz, en 1.29 2/5.

SERIA COSA, N. Toledo, en 1.31 2/5.

BALISTA, S. Vera, en 1.30.

ARTEMISA, J. Turrieta, en 1.31.

MENDELSON, D. Salinas, y HOTELERO, J. Castillo, en 1.27 4/5 llegaron iguales.

CANTINERO, C. González, en 1.32 2/5.

MIRADOR, S. Vásquez, en 1.30 2/5.

BACALAO, S. Vásquez, en 1.32 no fue exigido.

MANACOR, S. Vásquez, en 1.29.

### 1.200 METROS

ARBITRAJE, M. Olgún, en 1.13 3/5.

SKILLAKIA, H. López, en 1.14 3/5.

CRAB, M. Olgún, en 1.16.

DOBLETE, A. Pereira, en 1.16 2/5.

FORRAJEADO, S. Vera, y DENSA, N. Toledo, en 1.16 3/5, fácil Forrajeado.

GEOLOGO, S. Vásquez, en 1.17.

BALL HARBORT, V. Rojas, en 1.17.

TORRENTE, R. Cea, en 1.16 2/5.

ASOMADO, A. Pereira, en 1.15 4/5.

MUNDO, S. Vera, en 1.17 2/5.

FRETTA, A. Gutiérrez, en 1.17.

DOCTOR, G. Barrera, en 1.15 4/5.

MEDIDA, J. Tobar, en 1.15 2/5.

CONCILIADO, C. González, y MIGUELINO, M. Olgún, en 1.16 llegaron iguales.

SAPOYA, S. Vásquez, en 1.17 2/5.

MOCITO HUASO, S. Vera, en 1.19, no fue exigido.

CONFIRMADA, S. Azócar, en 1.16 3/5.

DHAL, G. Barrera, en 1.16 2/5.

CHAMPAÑERO, C. González, en 1.16.

MALLARAUCO, M. Olgún, en 1.15.

PAM, D. Salinas, en 1.16 2/5.

PARMESANA, O. Díaz, en 1.17.

ALINCO, G. Pardo, en 1.16 3/5.

ABBE LANE, A. Pereira, y MANGALIA, E. Guzmán, en 1.17 llegaron iguales.

BROQUETA, V. Rojas, en 1.17 1/5.

GRAMMY, J. M. Aravena, en 1.18.

MOCITO SEPTIMO, D. Basoalto, en 1.16 1/5.

CHINO, J. Tobar, en 1.17.

DANIGAN, N. Toledo, en 1.17 2/5.

YASTA, S. Vera, en 1.17.

ZACATAL, A. Pereira, en 1.16 1/5.

SANTALINO, G. Farfán, en 1.17 3/5.

BROTADA, E. Guzmán, en 1.16 3/5.

PEPA MARY, D. Salinas, en 1.16.

ANTION, S. Vásquez, y MEN HIR, S. Azócar, en 1.17 2/5 llegaron iguales.

EUFEMIA, J. Barraza, y RINCON, J. Castillo, en 1.17 4/5, llegaron iguales.

ALIPIDES, J. Turrieta, y ADRAL, R. Cea, en 1.16 1/5, fácil Alipides.

CHE BACAN, D. Basoalto, y ABOLENGO, M. Olgún, en 1.15, llegaron iguales.

NINQUIHUE, O. Díaz, en 1.16 2/5.

PILITA, R. Arrué, en 1.16.

CHILLON, C. González, en 1.16 3/5.

BABY ROSE, L. Rivera, en 1.18.

FRESQUINA, M. Olgún, en 1.16 2/5.

### 1.000 METROS

SUSPICADA, D. Salinas, en 1.02 1/5.

ESMELTICO, P. Castillo, en 1.01 3/5.

MORALISTA, M. Olgún, en 1.03 2/5.

MARY LAURA, S. Azócar, en 1.03.

REFORMAL, G. Barrera, en 1.01 1/5.

FRECIATTA, A. Gutiérrez, en 1.03 3/5.

DENUNCIADO, S. Vásquez, en 1.03.

PEROKY, S. Vera, en 1.03.

COURTESY, Fdo. Díaz, en 1.02 3/5.

MASCARA, J. Castillo, en 1.03 3/5.

MIDALLARES, G. Pardo, en 1.03.

MODERNADA, O. Díaz, en 1.02 3/5.

MANOSEADA, A. Pérez, en 1.03 1/5.

ZOOM, L. Rivera, en 1.03 2/5.

BULLANGUERO, J. Castillo, en 1.03 2/5.

KEEGAN, N. Toledo, en 1.03 2/5.

ROCA LISA, H. López, en 1.02 3/5.

NO SMOKING, L. Espinoza, en 1.03 3/5.

FRESCOLIN, D. Basoalto, en 1.04.

ESPERO, R. Cea, en 1.04 2/5.

FANDANGUILLO, G. Pardo, en 1.05.

MISCHY, A. Gutiérrez, en 1.04 4/5.

CHIEFF CURIOSO, M. Olgún, en 1.02 1/5.

800 METROS

GATILLO, S. Azócar, en 50.

## Apretado triunfo de "Melodien"

BUENOS AIRES. (DPA).— En una llegada "electrizante", con tres ejemplares casi en una misma línea, concluyó la victoria de "Melodien" en el "Gran Premio Cotejo de Potrancas Jorge Atucha", corrido el domingo en el hipódromo argentino de Palermo.

La prueba se corrió en la distancia de 1.500 metros, arena normal, empleando Melodien 1 minuto 30 segundos

Angel Cordero Jr., ganador del "Preakness Stakes"

## Quiero correr a "Gate Dancer" en el "Belmont"

□ El reciente vencedor de la Segunda Gema de la Triple Corona norteamericana, elogió a su conducido, expresando su máximo deseo de estar sobre él en la Tercera Gema, que se correrá en junio próximo en el país del norte.

"Por la fuerza avalada por mi conducido, GATE DANCER, creo que fácilmente podríamos haber dado otra vuelta sin que nadie nos pudiera alcanzar..." Esa fue la primera manifestación del jockey que condujo al reciente vencedor del "Preakness Stakes", Angel Cordero Jr.

El profesional de 41 años de edad, ganador en dos oportunidades del premio "Eclipse", galardón que se le otorga al mejor jockey de la nación, elogió grandemente a su monta, agregando que es un extraordinario animal, que al correr por el sector donde le gustaba no pecó de indócil como la vez anterior, cuando fue distanciado al quinto puesto mientras corría en el "Kentucky Derby".

### "YO SOY LOCO..."

Consultado Cordero acerca de que si su conducido seguía siendo un "caballo loco", éste le manifestó: "El único loco aquí soy yo, pero loco de felicidad por esta victoria tan importante en mi carrera profesional. 'Gate Dancer' no me dio ningún tipo de problemas, hecho que descarta el apodo de indócil. El hecho que la vez anterior se haya portado torpemente, no lo convierte en loco. Si hubiera estado así, de seguro que no le hubieran permitido correr el Preakness".

### GRACIAS A VAN BERG

El entrenador del gran caballo, Jack Van Berg, contrató los servicios del jinete Cordero Jr. debido a que Eddie Delahousse —que lo jinetearon en el Derby de Kentucky— no estaba en condiciones de hacerlo.

"Cordero es un gran jinete y prueba de ello es la conducción que propinó a mi entrenado, el que marcó un nuevo récord de 1 minuto 53 segundos y tres quintos. La vez en que 'Gate Dancer' fue distanciado del cuarto al quinto puesto, le tocó correr por el lado interior de la pista, hecho que sin dudas lo molesta y lo torna temperamental. En

esta oportunidad le pusimos orejas para mantenerlo alejado de sus demás rivales en los últimos tramos, donde justamente hace gala de su indócilidad. Creo que por la forma de ganar, es uno de los buenos candidatos a ganar el 'Belmont Stakes', que se correrá el sábado nueve del próximo mes".

### CORDERO Y EL PREAKNESS

Este jinete quedó extraoficialmente en el primer lugar en el Clásico "Preakness Stakes" en 1980, después que se produjo una controversia cuando el jinete de "Genuine Risk" lo acusó de interferencia. Ese impasse quedó solucionado dos semanas más tarde, después que los jueces del Hipódromo de Pimlico confirmaron a Cordero Jr. (que conducía a "Codex") en la primera ubicación.

Una de las máximas alegrías del festejo porroqueño fue el "haber conseguido una victoria en forma limpia, sin comentarios de los que nunca quedan conformes cuando los fallos son por secretaría", dijo refiriéndose a aquella primera ocasión junto a Codex.

### OPINA LA PRENSA

La prensa norteamericana cataloga el triunfo de "GATE DANCER" de sorpresivo y de barrera para los aficionados al hispanismo de sentir el placer de triple coronarse a un potro de tres años. El comentario se debe a la magra posición de "SWALE", ganador de la primera gema (Kentucky Derby) y que esta vez sólo pudo estar entre los siete primeros de la tabla. El último triple coronado fue "AFFIRMED" en 1978, sumando a once los galardonados con la máxima distinción del turf norteamericano.

Las posiciones de la versión 84 del Preakness fueron estas: Gate Dancer, Play On, Eight Over, Taylor's Special, Pine Circle, Wind Flyer, Swale, Raj's Shark, Pac Soldier y Hot Sauce.



MOCITA TANA, preparándose con vistas a su participación en el próximo estelar sabatino en La Palma, trabajó 1.400 metros en 1.28 2/5. Jamué la acompañó en su movida.

### Caracas

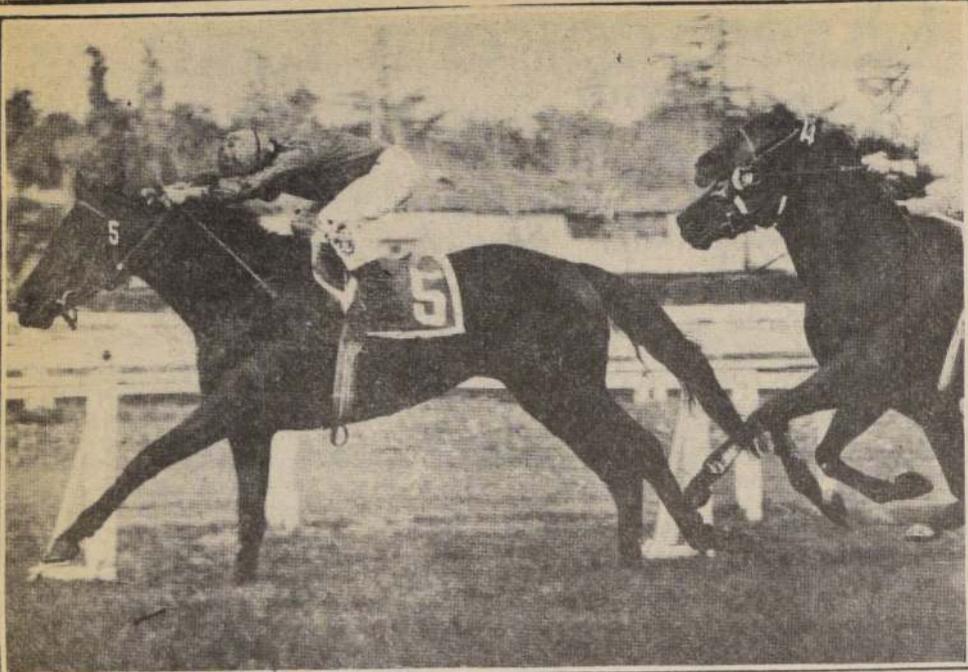
## Hijo de "Forli", atracción en próximas subastas.

CARACAS (ANSA).— Un hijo del cuádruple coronado argentino "Forli" y de la yegua criolla "New Dancer", será subastado aquí en el puesto de monta del Hipódromo La Rinconada.

La subasta del producto de estos dos ejemplares fue recibida por conocedores hípicos con satisfacción al considerarla una de las mayores atracciones de la temporada. La madre del caballo en oferta cuenta con

un importante pedigree, ya que es hija de Levee Dancer y New Quote, ambos con destacadas figuraciones.

NEW DANCER es la primera gran yegua en los últimos años en parir su descendiente en el país, ya que las anteriores campeonas enviadas a servir de vientes de primera categoría se han quedado en el exterior, como el caso de las millonarias "Blondy" y "Trinycarol" en campaña en Estados Unidos.



NAUTICO demostró sus cualidades en pista barrosa al adjudicarse los 1.200 metros, handicap con registro de 1.13.2/5. Cuatro pesos y diez centavos entregó de sport.



VAMOS BIEN: (por fuera) logra el triunfo por nariz de diferencia sobre Millarapue en los 2.000 metros, handicap. El jinete Adolfo González, en impecable acción, ganó desestribado.

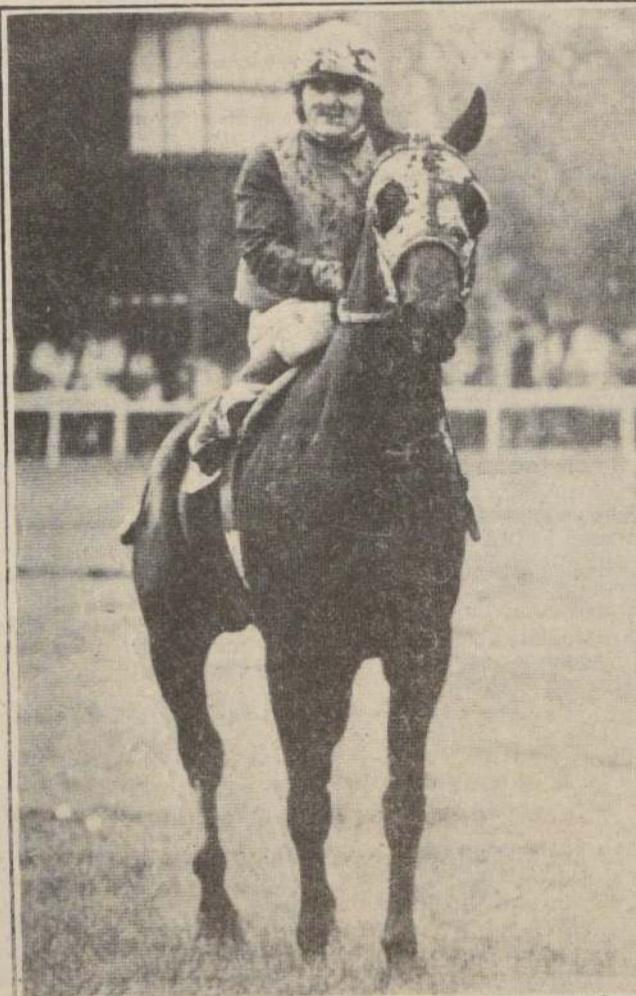
**Gráficas de  
Blanco Encalada**  
(Por Roberto Guerrero)

Adolfo González ("Vamos Bien")

**"Nunca perdí  
la confianza"**

"El caballo se fue de punta en la partida y al sofrenarlo se me corrió la silla, metros adelante se volvió a correr por lo que decidí a dejar los estribos. En ese momento por ningún motivo perdí las esperanzas de pelear el primer lugar. El potrillo sin que lo exigiera mejoró ubicaciones y no daba muestras de incomodidad. En tierra derecha, a 300 metros, me vi en el primer lugar, pero también observé el avance de Millarapue por los palos. Creí que ya no ganábamos porque el otro ejemplar nos sacó más de un cuerpo, pero el mío reaccionó en forma impresionante con las felices consecuencias que todos conocemos. Primera vez en mi vida que ganó con un caballo desestribado, resultó una bonita experiencia, pero quedé muy adolorido".

Sin dudas que el triunfo de VAMOS BIEN en el handicap dominical alcanzó ribetes de proeza. Su jockey, Adolfo González, corrió desestribado casi todo el recorrido y en la meta logró ventaja perceptible de diferencia sobre Millarapue. Su relato lo confirmó todo.



VASALLA, siete cuerpos de ventaja sacó a su más cercana rival en la segunda carrera de 1.200 metros para potrancas de dos años. De esta manera la defensora del stud "Barrús" logró su primera ganancia.



SUE ELLEN, que en el grabado acciona por el lado interior, debutó de gran forma consiguiendo estrecho triunfo en condicional de 1.200 metros.

CONTRAMUESTRA (palos) sacó dos cuerpos de ventaja en la carrera condicional para hembras de tres años no ganadoras. Es preparada por Juan Luis Melero y la condujo el jockey Hernán Reyes.

Alfredo Bagú ("Mad Boy")

**"Primera vez que  
corría en barro"**

"Confia en un buen desempeño del caballo, pero tenía alguna inquietud respecto a la posibilidad que el estado de la pista lo perjudicara. Felizmente, resultó todo lo contrario porque rindió en forma magnífica. El potrillo siempre evidenció ser muy bueno y ahora lo está demostrando. Mad Boy confirmó mi pensamiento en el sentido de que en estos momentos el mejor reproductor es Hawk II".

Palabras de Alfredo Bagú, formador de Mad Boy, el brillante vencedor del clásico "Armada Nacional", estelar dominical en el Club Hípico.

"El potrillo es muy bueno para la cancha, veíamos muy fácil antes de ingresar al derecho, tal es así que dos veces paré a mi conductor que quería pasar de largo. En territorio decisivo sin que yo lo exigiera tomó el primer lugar. Después se mantuvo y hasta aumentó su ventaja. Va a ser muy difícil aventajarlo en pistas anormales".

Confesión del jinete del ganador, Pablo Castillo.



CARENCIA, la excelente potranca de Juan Cavieres, amplia favorita de la condicional para hembras ganadoras (2 años), respondió al abrumador favoritismo, entregando un sport de \$ 1.30. Sergio Vásquez guió a la defensora del Matancilla.

FARMACIAS

SEMANA DEL 19 AL 26 DE MAYO

1er. SECTOR: BALMACEDA - AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "A": MATADERO, Franklin N° 708. GRUPO "B": DEL INDIO N° 2, 21 de Mayo 586. SANTOS, Catedral 1009, LA NACIONAL, Padre Orellana 1460. LOS HEROES, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 1622. NUBLE, San Diego 1796. SCOTT, Avda. Matta 1399.

2º SECTOR AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": LA ESTRELLA N° 2, Avda. La Estrella N° 1329. GRUPO "B": CUMMING, Agustinas 2299. CRUZ BLANCA, San Pablo 2699. YUNGAY, Matucana 769. BREMEN N° 2, Avda. Ecuador 5219 - local N° 4. SAN PABLO, San Pablo 4898, IDEAL, Mapocho 4163, HUELEN, Floréncia 1547.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A": VILLA MEXICO, Ebano N° 241. GRUPO "B": ESTEFANIA, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 2822, SAN ALFONSO, Blanco Encalada 2899, CARRERA, Los Pingüinos 4294. NACIONAL, Avda. Los Pajaritos 1212 - Maipú. MEBAL N° 2, 1º Transversal 2303 - Maipú.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": CANTAGALLO, Avda. Las Condes 12269. COLOMBO, Avda. Manuel Montt 30. REUNIDAS, Avda. Providencia 2374. MARBELLA, Avda. Pocuro 3091. VITACURA, Avda. Vitacura 5342. TOMAS MORO, Alonso de Córdoba 1030. LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056, LAR. Avda. Vitacura 3990. LAGO RANCO, Manquehue 31. PLAZA AL CALDESA, Avda. Los Leones 2006.

5º SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047. MUNDIAL, Avda. Irarrázaval 710. ACUARIUS, Avda. Irarrázaval 4651. BRAND N° 2. Avda. Irarrázaval 2842. CONDELL, Condell 1278. SANTA CAROLINA, Castillo Urizar 2259. ROMEK, Avda. José P. Alessandri 3120. PRINCIPAL, Avda. Las Parcelas 8640. UNIVERSO N° 2, Avda. Fco. Bilbao 8010. MIAMI, Avda. Pedro de Valdivia 2076. D'ALMAGRO, Diego de Almagro 5447. EL PRADO, Avda. Las Carretas 2369. JAIME EYZAGUIRRE, Calle Nueva 2099. Pobl. J. Eyzaguirre

6º SECTOR: COMUNAS LA FLORIDA - LA GRANJA. GRUPO "A": SANTA ROSA, Santa Rosa 7905-B. GRUPO "B": LAS PAUBLONIAS, Diego Portales 596-D. AHUMADA, Serafín Zamora 127 - local 107.

7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "A": IMPERIAL, Avda. Fermín Vivaceta 2892. GRUPO "B": YENNI, Avda. Independencia 2291. FARMOCENTRO, Avda. Independencia 4845. VENUS, Avda. Recoleta 875 CENTENARIO, Avda. Recoleta 2298. UNIVERSITARIA, Salomón Sack 593.

8º SECTOR: COMUNAS DE SAN MIGUEL Y LA CISTERNA. KUNZE: Gran Avenida 3806; MANUEL RODRIGUEZ: Gran Avenida 8701; GRAN AVENIDA: Gran Avenida 5693; CARDENAL CARO: Avda. Central 6002; ROCA: Carlos Valdovinos 2399; SANTA CRISTINA: Núñez de Balboa 4957. - COMUNA DE SAN BERNARDO: LEIVA 2; José Joaquín Pérez 559; SANTOS: Eyzaguirre 567-569

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna 8430. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera 3052. LA BOTICA, Avda. Irarrázaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Avda. Las Condes 6737. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario 999. ANDRADE, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 2902. AHUMADA, Avda. Vitacura 4224.

MOVIMIENTO DE TRENES

SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Til-Til	A. Local	Diario, excepto Sáb. y Vesp. Fest.

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til-Til	A. Local	Diario, excepto Dgos. y Fest.
8.55	Quillota	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Temuco		
(1)(2)	A. Supersalón		Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
11.00	Linares	A. Expreso	Diario
13.30	Concepción		
(2)	Supersalón		Diario
14.30	Talca	A. Expreso	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán (1)(2)	A. Supersalón "El Libertador"	Diario
18.30	Puerto Montt		
(3)	T. Rápido		Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
21.00	Pto. Montt		
(4)	T. Rápido		Diario
22.00	Temuco(5)	T. Rápido	Diario
22.20	Concepción	A. Expreso	Diario
23.00	Concepción		
(6)	A. Supersalón		Diario

(1) Combinación, con Bus Chillán-Concepción.  
(2) Lleva clase económica.  
(3) Combinación a Valdivia; lleva autotren, dormitorios, salones, económica, comedor y video-bar.  
(4) Combinación a Valdivia; lleva clases primera, segunda y comedor.  
(5) Lleva autotren, dormitorios, salones, económica y comedor.  
(6) Lleva dormitorios.

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.10	Concepción	A. Expreso	Diario
7.20	Concepción		
(2)	A. Supersalón		Diario
7.55	Puerto Montt		
(3)	T. Expreso		Diario
8.20	Temuco(4)	T. Rápido "Rápido de la Frontera"	Diario
11.00	Puerto Montt		
(5)	T. Rápido "El Rápido de Pto. Montt"		Diario
11.35	Linares	A. Expreso	Diario
13.35	Chillán	T. Expreso	Diario
13.45	Chillán(1)(6)	A. Supersalón "El Libertador"	Diario
18.05	Concepción	A. Expreso	Diario
20.15	Linares	A. Expreso	Diario
21.15	Concepción		
(6)	A. Supersalón		Diario
22.25	Talca	A. Expreso	Diario
22.45	Temuco		
(1)(6)	A. Supersalón		Diario

(1) Combinación con bus de Concepción.  
(2) Trae coches dormitorios.  
(3) Trae combinaciones de Valdivia, clase primera, segunda y comedor.  
(4) Trae autotren, dormitorios, salones, económica y comedor.  
(5) Trae combinación de Valdivia, autotren, dormitorios, salones, económica, comedor y video-bar.  
(6) Trae clase económica.



LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 073 a las 10.45 a Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 19.00 a Concepción.

AERONOR (Reservas: 86357) AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO (Reservas e Informes: 2262837) Viajes tipo charter a solicitud a cualquier ciudad del país.

LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018) LA 095 a las 16.00 de Arica, Iquique y Antofagasta. LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 061 a las 16.25 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 004 a las 20.35 de Concepción. LAD 072 a las 21.05 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR. (Informes: 75262). AN 041 a las 14.30 de Arica, Iquique y Antofagasta.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018) LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 140 a las 21.15 de Río de Janeiro, São Paulo y Montevideo. LA 124 a las 22.00 de Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS (Informes: 719300). AA 204 a las 14.35 de Buenos Aires y Mendoza.

AEROPERU (Informes: 719000) PL 695 a las 20.15 de Miami, México, Guayaquil y Lima.

ALITALIA (Informes: 719650) AZ 576-EA 010 a las 20.30 de Milán y Roma, con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires.

AVIANCA (Informes: 734327) AV 083 a las 16.55 de Lima y Bogotá, con conexiones de Miami y Caracas.

EASTERN AIRLINES (Informes: 719260) EA 01 a las 13.07 de Nueva York, Miami y Lima. EA 10 a las 20.47 de Buenos Aires.

IBERIA (Informes: 719132) IB 997 a las 09.25 de Madrid, Las Palmas de Mallorca y Buenos Aires.

KLM (Informes: 719109) KL 793 a las 15.55 de Amsterdam, Lisboa, Río de Janeiro, São Paulo y Montevideo.

VARIG (Informes: 719163) RG 920 a las 12.50 de Frankfurt, París, Oporto, Lisboa, Madrid, París, Frankfurt y Londres.

PENSAMIENTO

"Comer poco y hablar poco nunca pueden hacer daño" - Sir John Lubbock, astrónomo inglés (1803-1865).

EMERGENCIAS

POSTAS

Posta Central	393451	Prefectura General	60151
Ambulancias	394871	Radiopatrullas Central	133
La Cisterna	222442		
Ñuñoa	222442	BOMBEROS	132
Providencia	499004		
Las Condes	2257216	Area Metropolitana	82211
Quinta Normal	91011	La Cisterna	581122
San Miguel	2224422		



## PUBLICIDAD Y MERCADO

Santiago de Chile,  
Martes 22 de Mayo de 1984 LA NACION / 32



### Convención Tais Parfums para lanzamiento de Nina Ricci

En las oficinas generales de Tais Parfums se realizó pocos días atrás, con motivo del lanzamiento de la línea de perfumes Nina Ricci, una convención para formalizar este acontecimiento y a la vez para dar a conocer a nuestros colaboradores esta línea de perfumes.

A esta reunión asistió todo el personal de ventas y promoción de Tais Parfums, con el fin de ser preparados para ofrecer a los distribuidores y consumidores toda la asesoría necesaria en la elección y compra de una fragancia.

Con esta acción Tais Parfums ha dado un paso más con el fin de ofrecer a sus concesionarios exclusivos, y consumidores en general, las mejores marcas de la perfumería mundial.

Por primera vez en Chile

### Teleconferencia a nivel mundial

Conscientes del desafío en el progreso de la difusión científica, American Telegraph & Telephone Communications y Clínica Alemana hicieron posible que nuestro país se incorpore al más moderno sistema de teleconferencias a nivel mundial.

En el Aula Magna de Clínica Alemana se hizo una presentación de un film teledirigido y telecomentado sobre "Neurinomas del Acústico" por el profesor Dr. Samii, de Hannover (R.F.A.). Luego, participaron en la discusión miembros de diferentes Sociedades de Neurocirugía de 20 países.

Chile es el tercer país de Sudamérica que es aceptado para incorporarse al más moderno sistema de teleconferencias a nivel

mundial y que se hará por primera vez en el país en el ámbito médico-científico.

Este método permite un contacto en vivo y en directo de conferenciantes y participantes a reuniones científicas que se efectúan simultáneamente en cualquier punto del globo terráqueo, obviando así gastos de viajes y pérdida de tiempo para concurrir personalmente a estos eventos. Mediante este método, grupos de científicos de todos los continentes pueden intercambiar conocimientos y experiencias a través de comunicaciones telefónicas o televisivas vía satélite.

Las proyecciones que ofrecen estos avances de la difusión son incalculables y de provecho indiscutible para la medicina moderna.



Alejandro Arze, gerente comercial de El Mercurio S.A.P., Valerie Norris, gerente División de Marketing del Banco de Crédito e Inversiones, Horst-Dieter Lökemann, gerente general de SSC&B; Lintas Chile; Adolf Ederer, consejero Económico de la Embajada de la República Federal de Alemania; Hugo Silva, director de Medios de SSC&B Lintas Chile, y Giuliana Brizzi, directora de Factum Ltda., intercambiando opiniones durante el cocktail ofrecido por la Agencia de Publicidad en el Club de Golf Los Leones.

### Lintas Worldwide Chile reafirma su presencia

En un cóctel al que asistieron clientes, medios de comunicación, proveedores e importantes avisadores, Lintas Chile reafirmó su presencia en el mercado publicitario.

La importante reunión se realizó hace algunos días en el Club de Golf Los Leones. En ella, el nuevo gerente general de la agencia tuvo la oportunidad de compartir con todos los asistentes y comentar la filosofía con que desempeñará su cargo, la cual seguramente contribuirá a dar un nuevo impulso al sostenido desarrollo que la agencia ha venido mostrando desde que se estableció en Chile.

Cabe recalcar que Lintas Chile es la segunda mayor agencia del país y una de las 68 oficinas que componen la red internacional, cubriendo los principales mercados del mundo.

La filosofía creativa de la agencia puede resumirse en la frase: "Cuando creamos un concepto, creamos un futuro".

Crear conceptos que permitan forjar líderes de mercado no es fácil. Sólo el trabajo en equipo con los clientes, sumado a la vasta experiencia que aporta la red internacional y al profundo conocimiento del mercado nacional, permiten concretar el éxito final.

Esta es la filosofía de trabajo de Lintas Chile, filosofía en la cual cree una agencia líder y con la que ha logrado la confianza de sus clientes.

### A Europa viajan criterios chilenos sobre las semillas

La calidad de la tierra en que se cultivan los productos vegetales para la alimentación ha sido siempre de gran importancia.

En el transcurso de los siglos el agricultor ha ensayado diversos sistemas, desde el uso del antiguo estiércol hasta el empleo de modernos fertilizantes, para obtener el mayor rendimiento del suelo.

Pero existe otro factor fundamental para la mejor utilización de las superficies cultivables "el uso de semillas".

Chile es reconocido internacionalmente como un buen productor y exportador de semillas gracias a sus extraordinarias condiciones climáticas.

Es así como estudios al respecto señalan que el clima chileno está determinado por la presencia del anticiclón del Pacífico, por la Corriente fría de Humboldt y por la Cordillera de los Andes.

El anticiclón del Pacífico determina la dirección de los vientos dominantes y al desplazarse hacia el sur en verano determina que esta estación sea poco lluviosa, factor importantísimo para la producción de semillas.

La Corriente fría de Humboldt baja la temperatura en todo el territorio y por su parte la cordillera influye en las lluvias y en producir corrientes de aire frío en las noches, que bajan hacia el Llano Central, principal región agrícola del país.

Las temperaturas no varían demasiado a lo largo de Chile existiendo períodos libres de heladas que van desde 4 a 8 meses. Tam-



Raymundo Pérez, presidente de la Asociación Nacional de Productores de Semillas.

bien factores importantes para la producción de semillas.

"Si a lo anterior agregamos la característica de isla sanitaria que presenta el país al tener la Cordillera de los Andes por el este y el desierto por el norte, barreas infranqueables en condiciones naturales, tenemos un país con características naturales extraordinarias".

rias para la producción de semillas", señaló Raymundo Pérez Pérez, presidente de la Asociación Nacional de Productores de Semillas, ANPROS.

Para dar a conocer esto y el estado de la actividad del sector semillero nacional viajó a Europa, Francisco Peralta, vicepresidente de ANPROS.

El ejecutivo asistirá a una serie de reuniones que realiza anualmente la Federación Internacional de Semillas, organismo en el que participan las principales entidades del mundo que intervienen en el proceso semillero. Además, Peralta estará presente en la reunión anual de O.E.C.D., entidad para la Cooperación y Desarrollo Económico. Además asistirá a una reunión del Mercado Común Europeo del sector semillero y otras reuniones de alto nivel que se están desarrollando en Copenhague, París, Londres y Bruselas.

En estos encuentros el vicepresidente de ANPROS tomará contacto con empresas y organismos internacionales del sector semillero e informará acerca de las características agroclimáticas de nuestro país con el ánimo de despertar el interés del sector por Chile.

Para completar estas exposiciones, ANPROS preparó una serie de folletos de interés, como el mapa y descripción de las zonas agroclimáticas de Chile Central, que será entregada en estas reuniones y una traducción de la Ley de Semillas, entre otros.

### Todo el huerto en un gran refrigerador

Productos Alimenticios Cesta, una empresa nacional que tras haber obtenido una gran aceptación en el mercado con su línea de productos deshidratados, lanza ahora una segunda línea de "productos congelados".

En nuestro país ya es común el consumo de carnes, mariscos y principalmente pollos congelados; los cuales sin perder ninguna de sus cualidades alimenticias o de buen sabor, han logrado satisfacer plenamente a los consumidores. Es por esto, que Cesta lanzó a nuestro mercado, y al igual que en los países de gran desarrollo, una línea de cereales, verduras y legumbres congelados, encontrándose ya a disposición de los consumidores el "choclo congelado" y recientemente la

"cebolla congelada" en dos variedades "pluma" y "cubo".

Esta nueva línea al igual que la de productos deshidratados, pretende dar una alternativa

más a la cocina chilena y en especial a la dueña de casa, a la cual le permite tener verduras, cereales y legumbres frescas en cualquier época del año.



# clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81-D  
FONO 82222

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

POR robo quedan nulos cheques del Banco de Stgo. N° 262850 al 262875 cuenta N° 10-02131-6.

21-22-23

NULO por extravío talonarios de guías del N° 1 al 100. Facturas del N° 1 al 100. Boletas del N° 1 al 50 de Pedro Delgado Romero. RUT: 5.017.537-5 - Padre Hurtado - Parcela Sta. Mónica 04, comuna Peñaflor.

20-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mauricio San Martín-Esteban, para Mario, Eliana y María San Martín Rubio, sin perjuicio derechos Consuelo Rubio. Practicaré secretaría inventario solemne veintitrés mayo 1984, quince horas.

18-19-22

PRIMER Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva Guido Nardocci Chiominto a hermanos Luis y Tilio Nardocci Chiominto. — Secretario:

22-23-24

PRIMER Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva José Rivas Iturra a hijos Inés Rosa; Luis Angel y Olga Rivas Alarcón sin perjuicio cónyuge Inés Alarcón Muñoz. — Secretario.

22-23-24

QUINTO Juzgado Civil de Santiago. Causa rol: Por resolución de cuatro de mayo de mil novecientos ochenta y cuatro se concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Eduardo Julián Unjidos Ballesteros, a sus hijos legítimos: don Eduardo Vicente, doña Aurora Ramóna y don Francisco Cesareo, todos de apellidos: Unjidos Pérez; y a su hijo natural, don Pedro Eduardo Unjidos Moreira, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Aurora de las Mercedes Pérez Díaz. Ley 16.271. — El secretario.

22-23-24

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel. En el expediente sobre posesión efectiva de don Pedro Segundo Aguilera Riquelme, se ha fijado el día 25 de mayo de 1984, a las 11 horas para proceder a la facción de inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento del causante. — La secretaria.

22-23-24

CUARTO Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de ocho de mayo de mil novecientos ochenta y cuatro concedió la posesión efectiva de herencia intestada de doña Ema Soto Piñarro y de don Alberto Amaro Campos a su hija legítima doña María Carolina Amaro Soto. Ley 16.271. Rol 1105-84.

18-19-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Ravanal Parra y Juana Fernández Hinojosa, para Ramón, Manuel, Ana, Raquel, Luis, Luis Alfredo, Mercedes y Roberto Ravanal Fernández.

19-22-23

PRIMER Juzgado Civil Santiago, expediente 2981-82 "Centrobanco con Bórquez Héctor y otros", ejecutivo, se ha presentado y proveido siguiente demanda. Principal: Héctor Rencoret, abogado, Fiscal de Centrobanco, Sucursal del Banco Central S.A. Madrid-España y en su representación, domiciliado calle Bandera 237, expuso que su representada era dueña del pagaré suscrito por Héctor Bórquez González, profesión, domicilio ignorados, por \$ 288.553,84, más intereses pactados del 4,60% mensual desde 10 julio a 9 agosto 1981 y en caso de mora, un interés penal igual al interés corriente para operaciones no reajustables, aumentado en 50% conforme Art. 16 D.L. 455, constituyéndose como aval y codemandado solidario don Osvaldo Lillo Vivero, ignora profesión, domiciliado calle Manuel Montt 807 y El Bosque 3970. Que firmas de suscripción y aval fueron autorizadas ante Notario; la deuda líquida, exigible y la acción no prescrita, concluye se tuviera por interrupción demanda ejecutiva en contra de éstos y se despachare mandamiento de ejecución y embargo por \$ 288.553,84, más intereses y costas. Otroses primero, acompaña pagaré y acta protesto solicitando custodia; segundo, señala bienes para tratar embargo; tercero, personería y designa abogados patrocinantes y apoderados a Aníbal Zúñiga y Hilda Román, domiciliados Huérfanos 1117, Of. 612 Santiago. Distribución, Corte Apelaciones Santiago, 5 Julio 1982, al Primer Juzgado Civil. Presidente y Secretaria. Autorizo Poder 6 julio 1982 Judith Torres, Secretaria. Resolución, Santiago, 7 Julio 1982 Principal, despachese. Otroses 1º, por acompañados, guárdense; 2º y 3º, téngase presente. Proveyó Ana Muñizaga, Juez. Autoriza Judith Torres, Secretaria. Mandamiento. Santiago, 13 julio 1982, requiérase a Héctor Bórquez González, suscriptor y a Osvaldo Lillo Vivero, aval, para que paguen a Centrobanco la suma de \$ 288.553,84, más intereses pactados y costas. No verificado el pago, trábase embargo en bienes suficientes de los deudores, en especial la propiedad de Osvaldo Lillo, Avda. Manuel Montt 807, inscrita fojas 14.227, N° 17.343, Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1978, quedando como depositarios provisionales bajo sus responsabilidades legales. Firman Muñizaga-Torres. Principal, Aníbal Zúñiga, por Centrobanco, pide ante imposibilidad determinar actual domicilio y residencia del demandado, notificación demanda, requerimiento de pago y resoluciones por avisos. Otroses primero, oficios a Correos, Carabineros, Policía, Internacional y Registro Civil; segundo, se aperciba demandados para que fijen domicilio dentro límites urbanos, bajo apercibimiento legal. Providencia, Santiago 10 junio 1983, oficiale. Muñizaga-Torres. Cumplidas diligencias pendientes, tribunal proveyó: Santiago, 16 Abril 1984, principal, notifíquese demandados por aviso diarios La Nación; Tercera de La Hora y Oficial. Muñizaga

18-19-22

Juez, Torres Secretaria. Notifico a Héctor Bórquez González y Osvaldo Lillo Vivero, demanda ejecutiva, escritos, resoluciones precedentes y les requiero de pago por \$ 288.553,84, más intereses y costas, bajo apercibimiento legal. Secretario.

22-23-24

EXTRACTO. Ante el Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, por resolución de 28 de marzo de 1984, se concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Armando Soto Castro, a su cónyuge sobreviviente, en calidad de única heredera testamentaria: doña Isolina Rosa Olivares Rivas. El secretario.

18-19-22

sobreviviente doña Gloria Guerrero Osorio. Rol 3448. El secretario.

21-22-22

EXTRACTO. Ante el Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, por resolución de 28 de marzo de 1984, se concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Armando Soto Castro, a su cónyuge sobreviviente, en calidad de única heredera testamentaria: doña Isolina Rosa Olivares Rivas. El secretario.

18-19-22

EXTRACTO posesión efectiva. Juzgado Letras Talagante concedió por auto posesión efectiva 24 noviembre 1982, rol 4.535, posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Hilda del Carmen Viveros Viveros, ocurrido 16 febrero 1982, teniendo último domicilio Talagante, Ramón Ramírez 1236, a su hijo Fernando Cristián Valenzuela Viveros.

22-23-24

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva de José Antonio Fonseca Aedo a Margarita María Elena; Carmen Cecilia; Paulina Antonieta; María Lucía Josefina y Claudio José Fonseca Muñoz, éste último cedió sus derechos hereditarios a sus hermanas legítimas. Practicaré inventario solemne 25 mayo 1984, 14 horas. Secretaria.

19-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Jáuregui Pacheco, para María Jáuregui Pacheco.

19-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Agustín Olave Torres, para Alirio, Patricio y Kitty Olave Moreira, sin perjuicio derechos Gerarda Moreira Contreras.

19-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Ovalle Valdés, para María, María Luisa, Marta y José Hanisch Ovalle, sin perjuicio derechos José Hanisch Espíndola.

19-22-23

EXTRACTO. Por resolución de fecha cuatro de mayo de mil novecientos ochenta y cuatro, Cuarto Juzgado Civil de San Miguel citó a Audiencia de Pártientes en los autos sobre Interdicción de Francisco Néstor Millar Rubilar, Rol N° 2820-83, para el día 25 de mayo a las 9.30 horas, en el recinto del Tribunal. La secretaria.

18-19-22

EXTRACTO. Ante el Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo por resolución de veinticuatro de noviembre de mil novecientos ochenta y tres se rectificó el auto de posesión efectiva de fecha doce de enero de mil novecientos ochenta y tres, escrita a fojas 9 en el sentido de: "se concede la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Manuel Jiménez Bustos, a su hijo legítimo don Alejandro Rodrigo Jiménez Guerrero, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge

go 27 de mayo, 10 y 10.30 horas. Primera y segunda citación, Sede social Haydn 4412. Tabla ordinaria: 1.- Acta, 2.- Presupuesto año 1984. Extraordinaria: 1.- Acta, 2.- Cuenta construcción 2do. sector. El Consejo.

21-22-22

SOCIEDAD Administradora de Tarjetas de Crédito Bancard S.A. Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 30 de mayo de 1984, a las 18 horas, en las oficinas de la sociedad de calle Teatinos 333, 3er. piso, a fin de pronunciarse sobre las siguientes materias: 1) Aprobación de memoria y balance del ejercicio comercial 1983. 2) Designación de inspectores de cuentas y/o auditores externos. 3) Demás materias propias de la Junta Ordinaria. El Presidente.

15-22-29

V.GESIMO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Gastón Pérez Ramírez a sus hijos legítimos: Carlos Patricio, Hugo Alejandro, Jorge David, Jacqueline de las Mercedes Pérez Farias sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Teresa del Carmen Farias González. Practicaré inventario solemne el 24 de mayo de 1984 a las 16.30 horas. Secretaria.

18-19-22

NOTIFICACION: En causa rol N° 1567-79 ante este Número Juzgado Civil de Letras de Santiago, sobre quiebra de Soc. Alimentos y Servicios Food Ltda., por resolución de fecha 16 de agosto de 1983 se ha designado Síndico titular provisional a don Teodoro Urcelay Recio, domiciliado en Santiago, Agustinas 853, Of. 507, y Síndico suplente provisional a don William Jalaff Escandar, domiciliado en Santiago, Ahumada 312, Of. 623. Con fecha 9 de septiembre de 1983 don Teodoro Urcelay Recio aceptó y juró el cargo. Por resolución de fecha 3 de octubre de 1983, se tuvo presente que la legislación procesal aplicable a esta quiebra es la contenida en la Ley 18.175 y el patrocinio y poder conferido por el Síndico a don Gerardo Infante Vial, como igualmente el poder otorgado a doña Isabel Verónica Yáñez Rojas, quienes podrán actuar conjunta o separadamente, ambos con domicilio en Agustinas 853, Of. 441, Santiago. Asimismo, ordenóse citación a primera junta de acreedores para tratar materias referidas en los artículos 108, 109, 111, 112 y 113 de la Ley 18.175, a efectuarse el trigésimo quinto día hábil a contar de esta publicación a las 16 horas, en la sala de audiencia del Tribunal y se accedió a practicar esta notificación mediante la inserción de un aviso en el diario La Nación y en el Diario Oficial, haciendo presente que con posterioridad todas las notificaciones por avisos se efectuarán mediante la publicación por una sola vez en el Diario Oficial. — Secretaria.

22-24-25

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Línea Santiago-Maipú Ltda. Cita a Junta General Ordinaria de Socios, a efectuarse el domingo 27 de mayo de 1984 a las 10.00 hrs. y 10.30 hrs. en primera y segunda citación respectivamente; en la sede social de la Cooperativa; El Olimpo 2060, Maipú, según la siguiente tabla: 1.- Lectura acta anterior; 2.- Memoria y Balance 1983; 3.- Cuenta electrificación; 4.- Nominación de Consejo de Administración y Junta de Vigilancia; y 5.- Varios. — El Consejo de Administración.

22

19-20-21-22  
5 VEHICULOS  
COMPRAN-VENDEN

VENDO Austin Mini 1980 35.000 Kms. Fono 2288462.

9 ARRIENDOS  
OFRECEN

MIRASOL. Cómoda Cabaña 2-3 personas T. 2239624.

ARRIENDO departamento Purísima-Bellavista. Llamar fono 30299.

15-30

13 ELECTRONICA  
TELEVISION

RÉPARACIONES televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito llamar al fono 5561818.

17 ENSEÑANZA

PROFESOR básico y educadoras de párvulos se necesitan en Colegio San José Oriente 199 Viña del Mar.

## clásificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 17 ENSEÑANZA

UNIVERSITARIOS enseñamos matemáticas 796161.

ESCUELA Particular número 27 Las Islas necesita profesor básico. Dirigirse Avenida Prat 04 Coihueco.

CLASES de guitarra. Lord Cochrane 371.

## 18 COMPRO-VENTA SITIOS

COMPRO sitio para capilla, sector La Florida o San Miguel, compro sitio, pago en efectivo. Interesados en vender llamar al teléfono: 65857.

## 32 VARIOS

VENDO toldos Torino y 7 cortinas metálicas ver Mercado Central local 7 y 8.

SE vende enconadora para cuatro madejas \$ 15.000, se acepta oferta. Manuel Rodríguez N° 9366, Pudahuel.

FIX fabrica de pistolas para pintar duco y especiales a pedido del cliente. Luis Beltrán 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333.

FIX reparación compresores, pistolas y gatas - todos los modelos y tipos. Luis Beltrán 1588 - Sta. Isabel 0800 - 741333.

FIX reparamos tornos, taladros, todo tipo de máquinas. Luis Beltrán 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333.

ARRIENDO casa, Villa Porvenir, Huechuraba 1875, Conchalí. Atención sábado y domingo en el lugar. Lunes a viernes tratar Coruña 4789. Qta. Normal. Av. Ecuador Alt. 4700.

## 34 ACCION DE GRACIAS

GRACIAS Espíritu Santo por el favor concedido N.C.V.

**¡No deje pasar esta oportunidad!**  
 Complete ahora su colección  
 Adiós al 7º de Línea,  
 de Jorge Inostrosa

El más apasionante episodio  
 de la Guerra del Pacífico, en una  
 novela ilustrada incomparable.  
 Sus hijos querrán leerla, por eso,  
 no la deje incompleta.

Sus tomos faltantes  
 están a la venta en  
 las oficinas de su diario  
 "LA NACION"  
 Agustinas 1269-1er. piso  
 y en las agencias de todo el país

**LA NACION**  
 ¡Este sí que es diario!


**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
LOS ALAMOS  
PROPIUESTA PÚBLICA**

PROPIUESTA CONSTRUCCIÓN CASA MUNICIPAL

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el miércoles 23 al viernes 25 de mayo de 1984.

CONSULTAS: Desde el 28 al 29 de mayo de 1984.

APERTURA DE PROPIUESTA: 31 de mayo a las 16:30 horas, en la sala de sesiones de la Municipalidad.

FINANCIAMIENTO: Fondos municipales

VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.500.

EL ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE COIHUECO  
PROPIUESTA PÚBLICA**

## CONSTRUCCIÓN GARITAS PEATONALES EN COIHUECO

Venta de Bases: Desde 22 de mayo al 28 de mayo de 1984.

Valor Bases: \$ 500

## PROPIUESTA PÚBLICA

Cierres recinto municipal de Coihueco

Venta de Bases: Desde 22 de mayo al 28 de mayo de 1984.

Valor Bases: \$ 500

## PROPIUESTA PÚBLICA

Enajenación Matadero Municipal de Coihueco

Venta de Bases: Desde martes 22 de mayo al día jueves 31 de mayo de 1984.

Valor Bases: \$ 1.000.

SECRETARIO

## MUNICIPALIDADES

Llamados a Propuestas Pùblicas. Licitaciones, Concursos y Remates

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE PUDAHUEL  
PROPIUESTA PÚBLICA**

LLAMA A PROPIUESTA PÚBLICA PARA LA  
 CONTRATACIÓN DE CAMIONES TOLVAS DE 6 A 8  
 M<sup>3</sup> DE CAPACIDAD

RETIRO DE ANTECEDENTES:

Entre el 22 y 25 de mayo en Oficina de Partes de la I. Municipalidad.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: 1/2 U.T.M.

EL ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE PUDAHUEL  
PROPIUESTA PÚBLICA**

LLAMASE A PROPIUESTA PÚBLICA PARA LA  
 COMPRA DE 1.000 PLANCHAS DE PIZARREÑO  
 STANDARD LEGITIMO

VENTA DE ANTECEDENTES:

Desde el 22 al 24 de mayo en la Oficina de Partes de la I. Municipalidad.

VALOR DE ANTECEDENTES: 1 U.T.M.

EL ALCALDE

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE SAN ANTONIO  
PROPIUESTA PÚBLICA**

1. — Llámese a propuesta pública para la construcción de la Obra "Muro de Contención 21 de Mayo" de la Comuna de San Antonio.

2. — Podrán participar en la propuesta todas las personas naturales y jurídicas que cuenten con el auspicio de profesionales de la construcción, en los términos indicados en las bases especiales.

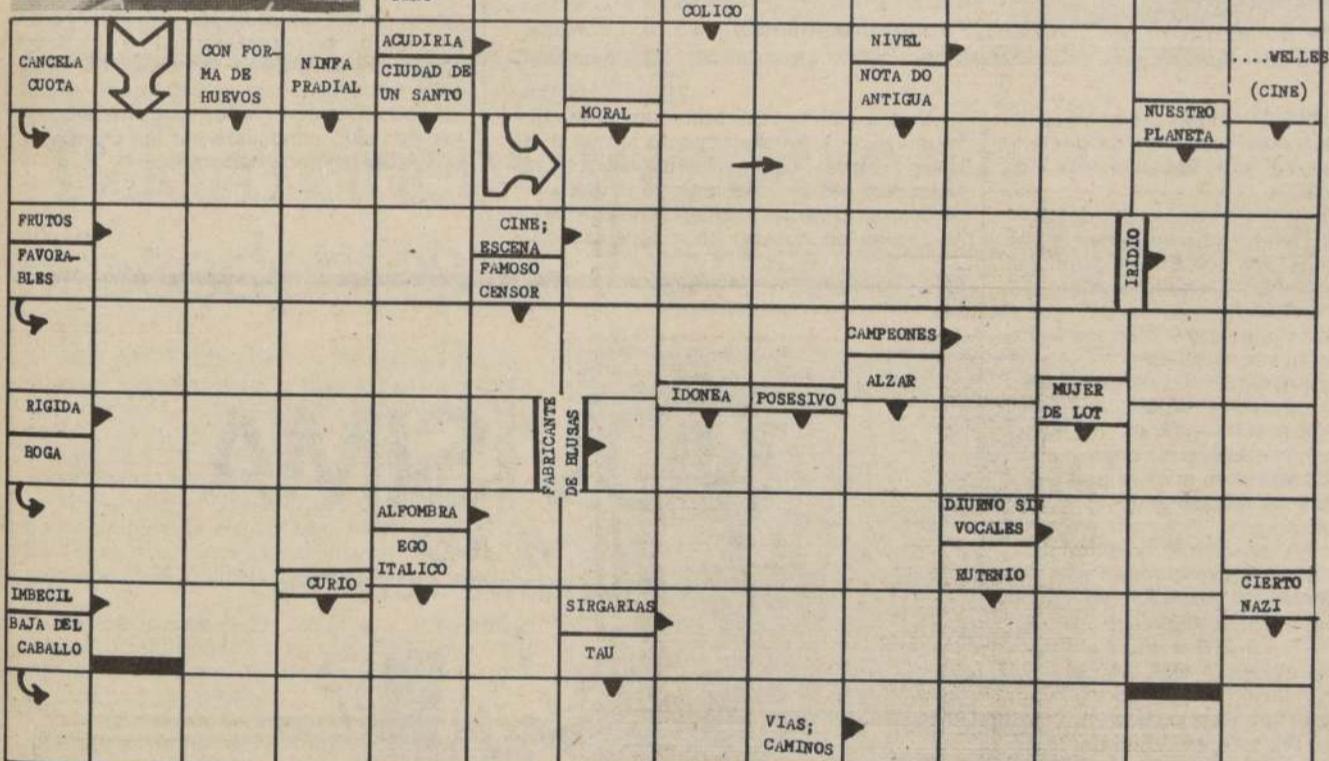
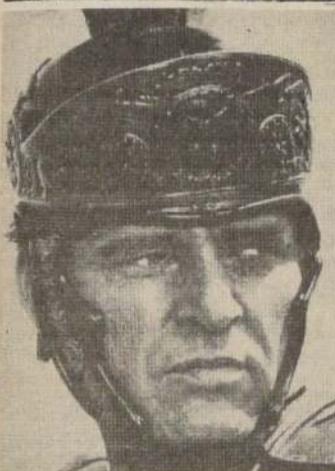
3. — La presentación de las ofertas y su inmediata apertura se hará el día 31 de mayo de 1984, a las 12 horas, en la Oficina de Alcaldía.

4. — Bases a disposición de los interesados en la Dirección de Obras Municipales, a un costo de \$ 1.000. (Un mil pesos).

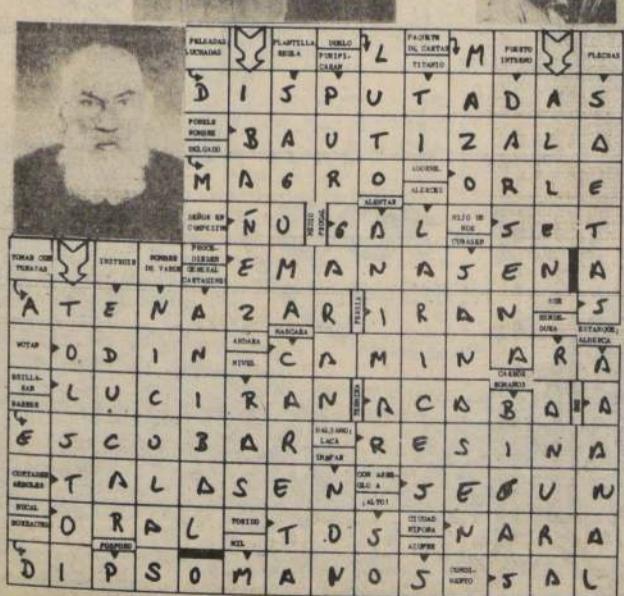
Anótese, comuníquese, publíquese y archívese.

ARMANDO SABAJ SABAJ  
 ALCALDE

PUZZLE



SOLUCION PUZZLE ANTIGUO



ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Propensión a gastar más de lo necesario en placeres o amores fugaces, si es nativo inarmónico. Alegrías para los integrantes de sociedades espirituales. No sueñe en proyectos monetarios con ganancias fabulosas.



LIBRA  
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Encuentro providencial despertará pasiones dormidas; no ceda a la tentación si está casado (a). Buen día para cultivar un pasatiempo favorito o habilidades que los demás no le conocen bien. Alegrías en intimidad.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Podrá soslayar un obstáculo económico para cumplir uno de sus deseos. El interés romántico por alguien de menos categoría social le causará grandes problemas más adelante. Sorpresas en el trato con parejas.



ESCORPION  
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Puede confundir el amor propio con el orgullo desmedido. Amistades circunstanciales le decepcionarán. En algún viaje o contacto con persona distante surgirá el amor. Bueno para contactarse con viejos conocidos.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Las actividades a solas con los suyos fortalecerán los vínculos familiares. Instantes agradables para los cónyuges de signos compatibles. Facilidad para lograr el apoyo de los seres queridos en torno a un plan monetario.



SAGITARIO  
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Possiblemente tendrá que mediar en la relaciones entre su cónyuge y parientes propios para evitar problemas. Los excesos en cigarrillos o alcohol afectarán su organismo. Agrados en reuniones con amistades íntimas.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

La mañana propicia las reconciliaciones sentimentales. Probables contrariedades por causa de un animal doméstico propio o ajeno. Los excesos perjudicarán su salud. Los viajes comenzados a primeras horas serán muy positivos.



CAPRICORNIO  
22 de Diciembre al 19 de Enero

Al salir con amigos lleve consigo sólo el dinero que tiene planeado gastar. Acontecimientos inesperados gratos en viajes largos o contactos con personas venidas de lejos. Agrados románticos en la primera mitad del día.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

La flexibilidad será muy importante si desea evitar problemas con familiares y amigos circunstanciales. Los conocidos más íntimos favorecerán sus propósitos. Inesperadamente se cumple uno de sus anhelos.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Febrero

Algunas muestras de responsabilidad acrecentarán su prestigio personal. No preste oídos a palabras hirientes que prenderán confundirle. Si facilita dinero a un amigo perderá su plata y también la amistad; por este día.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

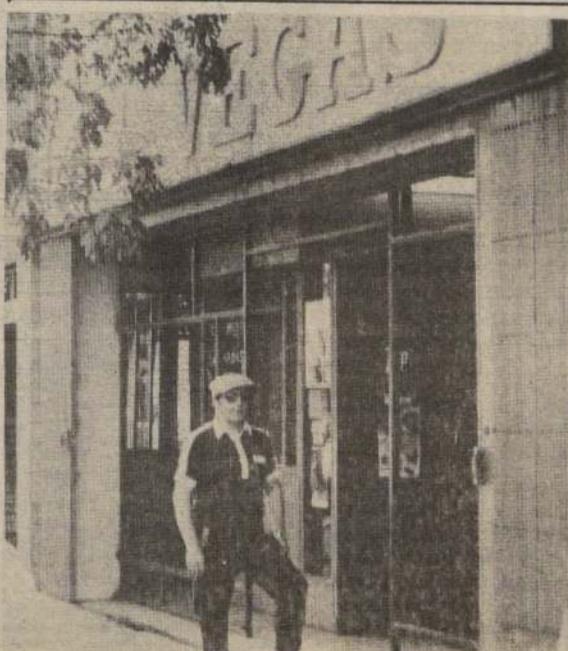
No comente planes que pueden ser copiados. Sorpresas de su agrado en el plano social. Mejores satisfacciones para quienes sepan recrearse en el propio hogar. Los viajes no están propiciados; es mejor confiar en el teléfono.



PISCIS  
19 de Febrero al 20 de Marzo

Le atribuirán méritos o deméritos fácilmente. Conocidos impuestos por su actividad social o profesional le aportarán sugerencias útiles para futuros negocios. Probables divergencias conyugales. Cuide su imagen.

PARA PASARLO BIEN...



"Las Vegas" es un lugar estupendo para visitarlo cuando se viaja al puerto de Valparaíso. Especialidad de la casa son sus excelentes lomitos y unos super "completos". Y todo esto sin perjuicio de disfrutar de unas buenas once o lo que el cliente desee. La atención es esmerada y siempre se saldrá del local con ganas de volver una y otra vez. "Las Vegas", en Pedro Montt, frente a la plaza O'Higgins, un lugar ya tradicional cuando de andar por el puerto se refiere.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

# Fundación Nacional de la Cultura

## Tras el enriquecimiento espiritual e intelectual

Hace más de un año, el 24 de noviembre de 1982, un grupo de personas amantes de la cultura y con el único interés de servir a los valores y difusión de la riqueza intelectual del país, aunaron sus esfuerzos para crear la Fundación Nacional de la Cultural.

"Se perseguía una meta — indica su presidenta, Lucía Pinochet Hiriart —, una gran meta para colaborar al enriquecimiento intelectual y espiritual del ser humano, para que el hombre alcance su plenitud, lograda siempre caminando hacia el interior de sí mismo en el marco de la realidad que nos rodea". Y se ha logrado.

Pero era necesario para ello incentivar la cultura, ya fuera dando a conocer aquellos jóvenes talentos que están recién emergiendo y necesitan apoyo, como también, valorando en su verdadera dimensión a la gran cantidad de hombres y mujeres que han pasado por la historia chilena aportando de sí mismos, enriqueciendo el patrimonio cultural de la nación, muchos de los cuales aún brindan su sabiduría, experiencia y amor.

Consciente de la inmensa labor cultural que se realiza en el país, la Fundación Nacional reconoció este vasto campo, del cual Chile ha podido recibir las mayores satisfacciones y reconocimiento internacional al ser distinguido en dos oportunidades con el máximo galardón de las letras mundiales. Y para ello se lanzó en la gran tarea de aunar estos nuevos valores y mostrarlos a la ciudadanía toda.

### SUS LOGROS

Uno de los primeros grandes logros de la Fundación fue el otorgamiento de becas a técnicos chilenos, especialistas en cerámica, para estudiar durante dos meses en China Nacionalista el arte de esta área.

Paralelamente a ello se inició una serie de seminarios culturales, gestiones para apoyar a los artesanos chilenos y organizar algunas muestras de sus trabajos. En diciembre de 1983 se realiza la Primera Feria Artesanal en el Parque O'Higgins a la cual concurren 219 artesanos de todo el país.

Una de las más importantes y logradas de las exposiciones presentadas durante 1983 por la Fundación fue nuestros Premios Nacionales de Literatura, fruto de un largo trabajo de recolección de datos, valiosos documentos inéditos y objetos personales, obras y fotografías de los galardonados con el premio máximo de las letras chilenas.

Esta muestra fue elogiada tanto por los escritores que estuvieron presentes, como por los familiares de aquellos que forman ya parte de nuestra cultura.

Pero la música y la danza también estuvieron presentes en esta gran tarea. La Fundación, no ajena a estas manifesta-

La institución es presidida por Lucía Pinochet Hiriart  
Los logros alcanzados en un año de actividades  
Aportando lo mejor del acervo cultural para hacer una gran nación



Durante la inauguración de "Nuestros Premios Nacionales" una de las más importantes actividades culturales del año pasado.

ciones culturales. Es así como en el mes de junio patrocinó presentaciones de diferentes grupos musicales, ya sea en la ópera, coral, o individual.

Y respecto a la danza, se patrocinó al grupo Danza Tiempo para su presentación en el Centro Cultural Los Andes, donde se ofreció un homenaje a la desaparecida María Luisa Bombal.

La presencia de grupos artísticos extranjeros también fue acogida con entusiasmo por la Fundación. El primero de ellos fue un grupo de danza clásica china, que se presentó en el Teatro Caupolicán. El espectáculo de origen milenario poco común y difícil de conocerse en nuestro país logró un gran éxito y su recepción por parte del público fue clamorosa.

La Fundación también pudo ofrecer su patrocinio a otro evento cultural: se trata de la presentación del grupo Kuchipudi con danzas de la India, a beneficio de CONAPRAN.

De igual forma, en la televisión se hizo presente la Fundación con los cortos culturales sobre nuestros Premios Nacionales, el medio ambiente, ecología, literatura, arquitectura y artes plásticas.

Las municipalidades, en conjunto con la Fundación lograron en muchos aspectos consolidar sus objetivos culturales y para ello se establecieron diferentes convenios. Las Condes estuvo presente en varios de ellos al igual que destacados personeros del ambiente intelectual del país.

entre los artistas más jóvenes o aquellos que recién se inician en estas artes.

A "Tres en busca del realismo" le siguieron otras importantes exposiciones que fueron visitadas por un público muy variado, que acudió en forma permanente hasta fines de diciembre de 1983. Junto a ello, se desarrollaron talleres de dibujo y pintura y la estupenda exposición de carácter histórico. "Presencia de la Araucanía", las actuaciones del Ballet Folklórico de Ta-

rapacá y diversas conferencias de cultura.

También el teatro tiene cabida en estas actividades y para consolidar la creación de este arte, se instituyó el concurso de dramaturgia, al igual que el convenio de publicación del libro del profesor Banderas, ¡Ud. no lo diga! junto con una promoción especial de videos sobre el mismo tema, de acuerdo a un convenio establecido con Tevisión Nacional.

"Esperamos seguir contando con todas aquellas personas — ha dicho Lucía Pinochet Hiriart — con todos esos espíritus, muchas veces en cargos desconocidos, con el fervor en Dios y en su patria lejos de intrigas, mentiras y envidias, para construir de Chile una gran nación".

La valorización final de nuestra cultura, de manera que sus expresiones sean por todos conocidas y apreciadas, constituye la máxima aspiración de la Fundación Nacional de la Cultura en los próximos años. De ello, de su concreción como punto de encuentro del saber y la belleza en todas sus manifestaciones, no cabe duda ya que en poco más de un año, todos los proyectos han sido conocidos por los chilenos a través del territorio nacional.

(J.T.V.)

**RESTAURANTE - BAR - PARRILLA**

**PRINCIPADO DE ASTURIAS**

**SALON DE FIESTAS**

**COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL**

GRAN SALON DE FIESTAS INDEPENDIENTE, BANQUETES Y RECEPCIONES.

MENU EJECUTIVO A ELECCION LUNES A VIERNES:

TODOS LOS DIAS

GRAN PAELLA FAMILIAR

PORCIÓN: \$ 450

NIÑOS: \$ 250

RESERVAS ANTES DE 24 HORAS

RESERVAS ANTERIORES AL FONO: 2227022

RAMOS CARNICEROS S.A.

A 100 MTS. DE PLAZA ITALIA

ESTACIONAMIENTO AVENIDA BUSTAMANTE N° 10

PARQUE BUSTAMANTE - FONO: 2227022 - 54571460

VALOR \$ 450

# NOVISIMA

**R-100**

MUSICALMENTE - NOTICIOSA

**R-100**

MUSICA

NOTICIAS

24 Horas de Disco - Noticias

PABLO AGUILERA - ROBERTO SAEZ - MAX CAÑELLAS  
EDUARDO IRIBARRA - ALFONSO PALACIOS - ALFONSO CERDA

# Dick Franco inaugura esta noche "Martes 13"

□ Como co-animadora de César Antonio Santis figura la modelo Karina Laskarin

Dick Franco es el malabarista norteamericano que inaugura la temporada 84 del programa "Martes 13", que Canal 13 transmite hoy en vivo y en directo a las 21.30 horas. Según se informa, es uno de los jóvenes más destacados del momento, cuya rutina original le permitió obtener en 1979 el Campeonato Mundial de Malabarismo, en competencia con las primeras figuras de esta especialidad artística.

El malabarista, que acaba de actuar en el show de Paul Daniels de la B.B.C. de Londres, tiene una larga trayectoria en el espectáculo, con varias giras mundiales y extensas temporadas en Las Vegas, Cannes, Torino, Reno, Montecarlo y otros centros. Pero en nuestro medio se le conoce a través de su participación en el programa "Esto Es Increíble", que Televisión Nacional exhibía.

Dentro de los musicales a exhibir se destaca uno inspirado en las aventuras de "Sandokan", que deberá poner en escena el ballet de Karen Connolly. Otro dedicado a la lluvia donde tomarán parte los actores Ramón Nuñez, Valeria Schneider y Fernando Pérez. La idea es reunir las canciones relativas al tema y darles una continuidad dramática.

Otro musical, pero con una tónica humorística, es el dedicado a los famosos personajes del cine de terror. Es así que desfilan Drácula, Frankenstein, el Hombre Lobo y la famosa Morticia.

Otra de las secciones es dedicada a mostrar posibles nuevos valores del ambiente musical, con el fin de renovar los rostros, porque los conocidos de siempre ya cansaron al televiendente y a los productores. Es así que Juan Carlos Duque apadrinará a Enrique Abreu, hijo del director brasileño Herval Rossano, quien trabajó en Chile tiempo atrás. Gervasio presentará a Jazna, quien tiene 15 años de edad y se hace merecedora de la posibilidad por su preciosa voz. Florcita Motuda tendrá a su cargo el avalar frente al público a Charango Lara. Cada pareja hará un pequeño show, donde mostrarán las cualidades de cada uno.

Sin embargo, el equipo productor encabezado por Gonzalo Bertrán prepara unas cuantas sorpresas para el público y la prensa, aprovechando la visita de la excepcional modelo argentina Karina Laskarin, quien en esta oportunidad oficiará de co-animadora en el primer programa. Ella se ha ganado las simpatías de la prensa especializada, en nuestro medio, por su carácter afable y su gran profesionalismo.

Según estadísticas

## Boom cinematográfico sin precedentes en Norteamérica

LOS ANGELES, (UPI).— La ciencia-ficción, el horror y el sexo entre adolescentes dominarán los estrenos cinematográficos del verano estadounidense, pero los ejecutivos de las grandes compañías y los exhibidores dicen que también se permitirá la entrada a los cines a los adultos.

Los cineastas admiten que no hay películas para adultos esta temporada, como sucedió en los veranos pasados, pero insisten en que las ofertas atraerán público desde los seis a los 60 años.

Los ejecutivos de los estudios y otras personas vinculadas con la industria concuerdan que el verano de 1984 será el más grande de la historia del cine norteamericano.

Las sinopsis de los argumentos de las cintas a estrenarse suenan más como si estuvieran dirigidas a los chicos de seis a ocho años de edad, pero eso puede ser engañoso.

Tomen por ejemplo "Ghostbusters", una comedia que costó 38 millones de dólares, en la que actúan Dan Aykroyd y Bill Murray, y que trata de parásitologos que entran al negocio de la exterminación de fantasmas.

"Yo tengo más de 30 años y me encantó", declaró Katherine Orloff, una vicepresidenta ejecutiva de la empresa Columbia, que produjo la cinta.

"Es una de las películas más cómicas que he visto. El humor es muy sofisticado. Puede atraer a los niños y a los adultos por igual", agregó la ejecutiva.

"Algunas películas cuentan historias sobre los jóvenes, pero atraerán gente mayor también", expresó por su parte Dan Rosen, director de estudio de mercado de la Warner Brothers.

Los estudios de mercado que se hacen con la gente que asiste a los pre-estrenos determinan la actitud publicitaria que tomen las compañías sobre su producto.

"The Karate Kid" es un alfeñique de 40 kilos que se cansa de que le tiren arena en los ojos. Decide estudiar artes marciales y gana un torneo de karate. Un "Rocky" en la pubertad, fue el calificativo que le dio un crítico privadamente. La película fue dirigida por John Avildsen, el mismo de "Rocky".

Una buena parte de la audiencia que vio "The Karate Kid" en el preestreno tenía bastante más de 25 años, expresó la señorita Orloff, pero las tarjetas que se repartieron entre el público para



VIAJE A LAS ESTRELLAS III mantiene uno de los índices más altos del verano fílmico en Estados Unidos. Según afirman, es mejor que sus dos versiones anteriores, que ya acapararon éxito de taquilla.

saber su opinión dieron a la cinta una aprobación del 92 por ciento.

"Los exhibidores están muy excitados", dijo Larry Gleason, presidente de la cadena de cines Mann. "No he visto ninguna película mala", agregó Gleason, quien ha asistido a casi todas las funciones privadas de las películas que se proyectarán este verano norteamericano, la temporada clave para la industria cinematográfica, junto con la Navidad.

"Me da un poco de miedo. A uno le gustaría poder ver alguna cinta realmente aburrida para no exhibirla. Pero hasta ahora no he visto ninguna que no valga la pena", agregó.



KARINA LASKARIN es la bella modelo que oficiará de co-animadora de César Antonio Santis en esta primera edición. No podrá concluir el ciclo pues debe viajar a Europa con el fin de ingresar al ámbito cinematográfico.

DICK FRANCO, gracias a su original espectáculo de malabarismo, pudo ganar el certamen mundial de esta especialidad y participar en el programa de televisión "Esto Es Increíble".

**BS**  
AMIGOS  
DE LA  
PASTELERIA

Anuncia la realización  
de su Curso intensivo  
de

NUEVA COCINA  
INTERNACIONAL

16 sesiones de  
enseñanza práctica  
en nuestros propios  
talleres

Aprenda todos los  
secretos de la Cocina  
Francesa y Europea

Afirmese en nuestra  
experiencia profesio-  
nal. Sus instruc-  
tores serán los más  
destacados Chefs de  
nuestro país. Es una  
garantía total.

INFORMACION  
Y MATRICULA:  
TEATINOS 865  
Of. 602

Y no olvide que se-  
guimos realizando  
nuestros cursos de

PASTELERIA FINA  
INTERNACIONAL

Cursos- Paralelos en  
Curicó y Rancagua  
(Informaciones en Cu-  
ricó, Yungay 304).

Gleason calificó "Indiana Jones and the temple of doom", la continuación de la exitosa "Cazadores del arca perdida", de Steven Spielberg, como la mejor película del verano y quizás la mejor de todos los tiempos.

"Viaje a las estrellas III: la búsqueda de Spock" es tan buena como la parte anterior, según cree Gleason, y muy superior a la primera, que fue duramente atacada por los críticos, lo que no le impidió tener un inmenso éxito de taquilla.

"La tercera entrega da la sensación de la serie de televisión, lo que "Viaje a las estrellas" no consiguió en su primera parte", expresó Gleason. Leonard Nimoy, que representó a Mr. Spock, hizo su debut como director en la película, pero Gleason afirma que parece ser el trabajo de un veterano.

Mucha gente de la industria que ya ha visto "Indiana Jones" está preocupada por su excesiva violencia. A pesar de la calificación que le dio la censura —sugiriendo la guía de los padres— los avisos de la cinta advierten que "podría ser demasiado intensa para los niños chicos".

Sid Ganis, vicepresidente ejecutivo de Lucasfilm, que produjo el filme, reconoce que los padres de los espectadores más pequeños querrán ignorar la advertencia, pero él no encontró esta segunda parte más violenta que la primera.

"Dios mío, en 'Cazadores' había cabezas que estallaban", apuntó Ganis. "No hay nada de eso en 'Indiana Jones'... bueno, hay, pero no hay más violencia que en los dibujos animados que pasa la televisión los sábados en la mañana".

A nadie de la industria cinematográfica le preocupa la competencia que puedan hacerle los Juegos Olímpicos o las convenciones de los partidos Republicano y Demócrata.

Los muchachos no están interesados en la política, aseguró un ejecutivo. Otro dijo que la política de este año carece de dramatismo ya que los dos partidos prácticamente tienen elegidos sus respectivos candidatos presidenciales.

Un importante exhibidor no ocultó su alegría cuando se refirió al boicot de las Olimpiadas de la Unión Soviética y de otros países de su bloque y al efecto negativo que tendrá sobre los televiendentes, los que no se pasarán días enteros frente al aparato en la sala de la casa.

El éxito sin precedentes de los estrenos que se han hecho estas semanas —antes de la temporada de verano— es un buen síntoma para lo que vendrá en los cálidos meses del Hemisferio Norte. Las películas de éxito, en lugar de eliminarse entre sí, tienden a impregnar en la gente deseos de ir al cine, de acuerdo con Rosen.

"El ir al cine es algo contagioso", agregó Jack Brodsky, vicepresidente ejecutivo de la 20th Century Fox.

"Y esperamos que sea parte de la epidemia".

## Claudio Arrau suspendió sus actividades de ayer

□ Aplazado hasta el jueves el viaje a su tierra natal de Chillán

En un día fue aplazado el viaje a la ciudad de Chillán del maestro Claudio Arrau, programado originalmente para el miércoles 23 del presente, informó ayer Ana María Salazar, relacionadora pública del destacado pianista.

Señaló que el músico viajará el día jueves 24 a su ciudad natal, "siempre y cuando las condiciones climáticas lo permitan y no haya otro contratiempo que impida hacer el viaje", indicó Ana María Salazar.

Claudio Arrau ofrecerá su segundo recital, hoy a las 22.00 horas en Teatro Municipal, el que originalmente debía haberse realizado anoche.

En la oportunidad el maestro ejecutará las sonatas: Número 26 en Mi bemol, Opus 81 "Les Adieux" y Número 23 en Fa menor, Opus 57, "Apasionata", de Ludwig van Beethoven; El Scherzo Número 1, Si menor, Opus 39, de Federico Chopin, y Fantasia Quasi Sonata "Apres Une du Dante", de Franz Liszt.

Asimismo, el día de mañana, Arrau ofrecerá otro recital en la Biblioteca Nacional a las 16.00 horas, poniendo de esta forma fin a sus presentaciones.

El jueves 24 será recibido por las autoridades y habitantes de Chillán, para finalmente viajar el día viernes 25, desde Santiago, rumbo a los EE.UU.

### DUODECIMA VISITA

Esta es la duodécima visita profesional de Claudio Arrau a nuestro país. Luego que obtuviera una beca para perfeccionar sus estudios de piano en el exterior, el artista ha fijado en Europa y Estados Unidos su residencia permanente.

Su primer concierto ofrecido en Chile como profesional, que formaba parte de una gira sudamericana, lo ofreció en el Teatro Municipal en 1921.

Su segunda visita, en 1934, coincidió en el estreno de la película realizada en México, "Sueño de Amor", en la cual Arrau personificó a Franz Liszt, al interpretar su música en este film.

En 1938, recién casado con la mezzosoprano alemana Ruth Schneider, con quien tiene tres hijos, vino a Chile para tocar las 32 Sonatas de Beethoven y los Conciertos para Piano y Orquesta del mismo autor.

A raíz del terremoto de Chillán de 1939, Arrau decidió volver a Chile para ofrecer una serie de conciertos a beneficio de los damnificados.

Terminada la II Guerra Mundial, se traslada a Estados Unidos y, luego de obtener su consagración en el Carnegie Hall de Nueva York, realiza su quinta visita profesional a Chile.



### VOLVIO EN 1944 Y EN 1947

A estas alturas de su carrera, ya había grabado 400 discos con los sellos más importantes del mundo, con decenas de miles de reproducciones.

Terminada su agotadora tarea de grabaciones, decidió visitarnos en 1950.

Después de la II Guerra Mundial, volvió triunfalmente a Berlín y, al término de sus conciertos en Alemania, viaja a Chile en 1954.

Su décima visita profesional la realizó en 1959, poco después de haber perdido a su madre. En ese año, se le otorgó el título de Hijo Ilustre de Santiago y recibió la Medalla de Oro de la ciudad de Concepción.

La última visita del maestro Arrau fue en 1967. El producto de los conciertos que en esa ocasión ofreció tenía como destino crear la Fundación Claudio Arrau, cuya finalidad, según su expreso deseo, es apoyar a los músicos jóvenes.

C L A U D I O  
A R R A U debía  
participar ayer en  
una donación de  
sus partituras per-  
sonales y discos  
grabados por él a  
la Biblioteca Na-  
cional, ceremonia  
que se llevará a  
efecto en los pró-  
ximos días.

## EMI Odeón distribuirá a Wea y Polygram en Chile

Una nueva partida de discos y cassettes de los sellos C.B.S. y EMI-Odeón, que a partir de este mes comienza a editar en Chile el material fonográfico de Wea International y Polygram, se encuentra en el mercado nacional. Tal acuerdo legal permite a los fanáticos de Led Zeppelin, Van Halen, Frank Sinatra, John Lennon junto a su esposa Yoko Ono, Yes o John Travolta colecciónar sus últimas grabaciones originales, cosa que no ocurría desde hace algún tiempo.

Dentro de los álbumes de C.B.S. se destacan de Víctor Manuel y Ana Belén, del gran Johnny Mathis y del rock and rollero Shakin Stevens. Es así que el long play "Víctor y Ana en vivo" es un doble LP grabado de un recital que la pareja realizó el 14 de mayo del año pasado en el Palacio de los Deportes de Madrid. Presenta antiguos éxitos, como "Bailarina", "Asturias", "Sólo pienso en ti" o "El Hombre del Piano" y nuevos temas como "El Abuelo Víctor" y "Planta 14".

La grabación de Johnny Mathis se titula "Cuando Vuelvas a Casa" y posee canciones como "El Amar y el Querer" de Manuel Alejandro, "Memory" "99 Miles From L.A." o "Three Times Lady". Los temas en castellano fueron grabados por el cantante en los estudios Evergreen de Los Angeles, Estados Unidos.

En cuanto a Shakin' Stevens, su álbum contiene temas como "A Love Worth

Waiting For", "As Song As", "Cry Just a Little Bit" o "Diddle I".

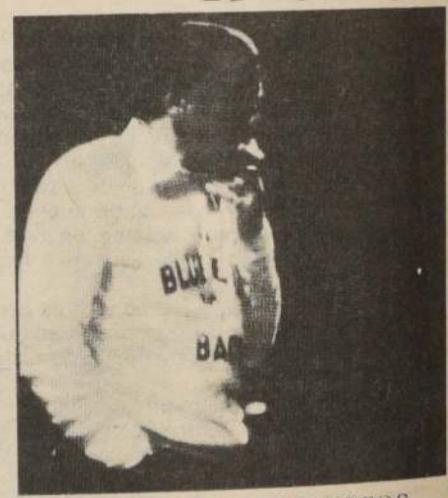
### CASSETTES

Dentro de los fonogramas más importantes distribuidos en Chile por EMI-Odeón figuran los grupos Yes con temas como "Y tú y yo"; Led Zeppelin, con "Escalera al Cielo"; Van Halen con el éxito "Jump", Frank Sinatra con "Extraños en la Noche", John Lennon junto a Yoko Ono cantando "Noche Sin Descanso" AC/DC con "Vuelta de Llave", Cinemaspop con "Zorra el Griego" y la banda sonora de la película "Staying Alive" con la participación de distintos intérpretes para cada una de las canciones.

### JOHNNY MATHIS



**Frank Sinatra** DOLBY SYSTEM



14 GRANDES EXITOS

**YES** DOLBY SYSTEM

CERCA DEL ABISMO

*Cerca del Abismo*  
**YES**



### VAN HALEN



### John Lennon

John Lennon  
Yoko Ono

LECHE Y MIEL  
ME VOY  
O SANITY  
TIEMPO PRESTADO  
ENVEJECI CONMIGO  
Y OTROS

ATLANTIC

DOLBY SYSTEM

ATLANTIC

CINES

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs. "El desquite" y "Amor libre" (21) \$ 70.  
ALFIL. Alameda 776 (35357). Desde las 13 hrs. "Flashdance" (14) \$ 80.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11 hrs. "Caracortada" (21) \$ 160 M. y M. \$ 130 (Al pacino).  
AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (44737). Funciones Vie., Sáb. y Dom.  
BANDERA. Bandera 76 (714403). Continuado desde las 11.35 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 120 (Adriano Celentano).  
CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Locura en ruedas", "¿Dónde está el piloto?", "II Parte" y "El regreso del dragón gordo" (men) \$ 70.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Impacto fulminante" (21) \$ 160 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CERVANTES. M. Cousiño 34 (381894). Desde las 11 hrs. "Los unos y los otros" (14) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Alas en la noche", "El fantasma jugetón" y "Porky's II parte" (21) \$ 30.  
CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.10 hrs. "Oye Salomé", "Las golfas" y "La otra virginidad" (21) \$ 70.  
CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "El regreso del dragón" y "Puño de Fúria" (18) \$ 120.  
CONTINENTAL. Pza. Bulnes 57 (60735) Desde las 12 hrs. "Un día después" (14) \$ 120.  
DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 11.15 hrs. "La fuerza del cariño" (14) \$ 160 M. y M. \$ 130 (Shirley Mac Laine).  
EL GOLF. Apoquindo 3368 (2313485) 16.30, 19 y 21.45 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 180 (Adriano Celentano).  
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 17.30, 19.45 y 22 hrs. "Nosferatus" con Klaus Kinsky. (18) \$ 180 Estud. \$ 140.  
FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Nunca digas nunca jamás" (14) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 11 hrs. "Fama" (14) \$ 120.  
HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 13 hrs. "Más allá de la montaña" (men.) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 100.

# HOY EN ESPECTACULOS

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "Soy o no soy" (men.) \$ 160 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 100.  
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Drácula vuelve de la tumba", "Locamente enamorado", "48 horas" y "Los golpes secretos del Kung Fu" (18) \$ 40.  
IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Esta loca, loca, fiesta" (21) \$ 160 L. M. y M. \$ 120.  
KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Amor a domicilio" (18) \$ 100.  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 15.45 hrs. "Los picaros contraatacan" (14) \$ 160. 18 y 21.15 hrs. "Caracortada" (21) \$ 180.  
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 y 19 y 21.45 hrs. "Tal para cual" (14) \$ 180 (Olivia Newton-John).  
LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Madame y su protegida", "La espada invencible", "El bueno, el malo y el karateca" y "La fuerza de los bárbaros" (21) \$ 30.  
LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.15 hrs. "Gabriela" (21) \$ 160 M. y M. \$ 130, So- nia Braga.  
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "El dragón rojo", "La maestra de gimnasia privada" y "Solas desnudas y puras" (21) \$ 50.  
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "El regreso del Jedi" y "Krull" (men) \$ 80.  
MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Clase 1984", "Tiburón" y "Madame y su protegida" (21) \$ 60.  
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Mi profesora de francés" y "Doctor erótico" (21) \$ 80.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La ley de la calle" (18) \$ 130 Estud. \$ 80.  
OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "El imperio de las pasiones" (21) y show strip... M. y J. \$ 100.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19 y 21.15 hrs. "Soy o no soy" (men.) \$ 150, \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La fuerza del cariño" (14) \$ 160 V. y N. \$ 180.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Staying alive" (men.) \$ 100.  
PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Imperio en el Bronx", "El halcón" y "Rambo" (18) \$ 60.  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.30, 19 y 21.45 hrs. "Tal para cual" (14) \$ 180 (John Travolta).  
REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Amor 83" (21) \$ 120.  
REX 1. Huérfanos 735 (31144) Continuado desde las 11 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 160 M. y M. \$ 120 (Adriano Celentano).  
REX 2. Huérfanos 735 (31144) Continuado desde las 11 hrs. "Tal para cual" (14) \$ 160 M. y M. \$ 120 (Olivia Newton-John).  
REX 3. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.20 hrs. "Carmen" (18) \$ 160 M. y M. \$ 120 (Antonio Gades).  
RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "El tercer sexo se divierte", "Servicio de noche" y "Las tentadoras" (21) M. J. y V. \$ 60.  
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "La marca de la pantera" y "Socios" (21) \$ 70.  
ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "El regreso del Jedi" y "Krull" (men) \$ 80.  
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5314 (2460609) 17.15, 19.30 y 21.30 hrs. "Educando a Rita" (14) \$ 180.  
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 17, 19 y 22 hrs. "Impacto fulminante" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180 (Clim Eastwood).  
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Gabriela" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180 (Sonia Braga).  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. Festival de James Bond: "La espía que me amó" (14) \$ 160.  
U.C. Jorge Washington 26 (465652) Miércoles: "Tarzán el vencedor" con Johnny Weissmuller. (Men) \$ 140 Estud. \$ 80 (Sala N° 2).  
YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Las variaciones del amor" y "La perfección del amor físico" (21) \$ 120.  
TEATROS  
ACENTO. Humberto Trucco 91 (42601) Jueves: "Pedro y el capitán" de Mario Benedetti.  
ANF. LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea

3820 (242135) 19.30 hrs. "Un cero a la izquierda" Cía. de José Vilar. \$ 400.  
ANTILEN. Alameda 410 (35196) 21.30 hrs. Tertulia literaria: Recordando a Pablo de Rokna con Rodrigo Marcos e invitados.  
ARTE. CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (778871) 19.30 hrs. Danzas folklóricas. Consejo chileno de la danza, \$ 150.  
CAFE DEL CERRO.— Ernesto P. Lagarrigue 192 (778308) 22 hrs. Canto popular: Tito Fernández. El temucano \$ 250.  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "El castigo" de Franz Kafka. \$ 200 Estud. \$ 100.  
CASA DE LA CULT. MINVU. Parque Metropolitano de Stgo. Composiciones de Juan Griego. "26 creaciones", exposición.  
CENTRO CULT. DE LOS ANDES. Ovalle 1465 (711948) Martes: Exposición de óleos de Manuel Torres, Ximena Silva y Mónica Leyton.  
DEL ANGEL. San Antonio 257 (33605) 19.30 hrs. "La Nona" de R. Cossa, con Ana González, Ana Ma. Palma, Rafael Benavente. \$ 300.  
GALA. Tarapacá 1181 (66876) 16 y 17.30 hrs. "Edipo rey" de Sofocles, adaptación de Isidora Aguirre. Estud. \$ 80.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.45 y 22.30 hrs. "Residencial Capuchinos" \$ 250, con Aliro Vega, Manolo Venegas.  
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Música: Recital con Ahlke Schefelt, Soprano; Edo. Lira, Tenor; Elisa Alsina, Piano, con obras de Beethoven, Mozart, Schubert, etc. Entrada libre.  
INST. CHILENO FRANCES. Merced 298 (32306) 18 hrs. Cine: "Moin un noir" de Rouch, (14) y 20.30 hrs. "Orfeo" de J. Cocteau. (18)  
MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) 13.15 hrs. Concierto de melodía: Trio Arte. 18.30 hrs. Orquesta Filarmónica de Stgo. 22 hrs. Recital del Maestro Claudio Arrau.  
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Títeres re-presos" con Mino Valdés, Daniel Vilches, Canuto Valencia. \$ 350.  
SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. 19 hrs. Cine arte: "Vidas secas" de Nelson Pereira Dos Santos. \$ 70 Estud. \$ 30.  
U.C. Jorge Washington 26 (465652) 19 hrs. "La Balsa de la Medusa" de Egon Wolff \$ 250 Estud. \$ 100 (Sala principal).

CANAL 5



20.00 SINTONIA. Música: Scherazade. Orquesta Sinfónica de Londres. El Joven Príncipe y la Princesa.  
20.10 LA MANO MONA DE MONONA. Mano selecciona la carta de un pequeño televidente y Monona responde a la consulta.  
20.15 SHOW DEL PROFESOR ROSSA.  
21.17 LA BÍCHA Y SAPOLIN. Una canción para los más pequeños de la Bicha y Sapolín y las buenas noches de Monona.  
21.22 UCV NOTICIAS. Informaciones de la Universidad Católica de Valparaíso.  
21.25 UCV TELEVISION EN EL MES DEL MAR. Los poetas y el mar.  
21.30 LA QUINTA PATA DEL GATO.  
22.30 DEPORTES VISION REGIONAL.  
23.30 EGIPTO, TIERRA DE HISTORIA, TIERRA DE CONFIANZA.  
23.45 CONVERSANDO. Un comentario del Evangelio Cristiano, en el personal enfoque de Monseñor René Pienovi.



Telly Savalas es Kojak.

CANAL 7



11.15 CARTA DE AJUSTÉ.  
11.30 MATINAL INFANTIL.  
11.50 SABOR AL PELIGRO. Interesantes reportajes presentados para Ud.  
12.10 LA COCINA DE MONICA.  
12.15 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa de entretenimiento familiar conducido por Enrique Maluenda.  
14.20 EDICION UNO. MARGOTH KAHL y EDUARDO CRUZ.  
14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana protagonizada por Edith González, como Bianca.  
15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña protagonizada por la espectacular Sully Diaz y Salvador Pineda en el papel del galán Emiliano Aguirre.  
15.55 LOS PODERES DE MATTHEW STAR. Serie de aventuras y ficción.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.15 TARDES DE CINE. Hoy el filme "GRANDEZA INDIA", dirigida por JESSE HIBBS y con las actuaciones de AUDIE MURPHY, ANNE BANCROFT, PAT CROWLEY.  
19.15 LA REPRESA. Teleserie nacional dirigida por RICARDO VICUÑA.  
20.30 SESENTA MINUTOS. PAULINA NIN DE CARDONA y JUAN GUILLERMO VIVAVDO.  
21.25 TV. TIEMPO. Completo informe del tiempo en todo el país.  
21.30 KOJAK. Nuevamente de regreso en las pantallas la exitosa serie norteamericana protagonizada por Telly Savalas, interpretando al teniente Kojak.  
22.30 LOS PROFESIONALES. Serie de acción británica protagonizada por Gordon Jackson. Hoy LOS INTOCABLES.  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
23.40 MASH. Serie de aventuras. Hoy el episodio "CESE EL FUEGO".

CANAL 11



06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiero con Pamela Hodar.  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
10.00 CENICIENTA. Teleserie venezolana.  
11.00 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.  
11.30 CIERRE.  
16.15 CARTA DE AJUSTE.  
16.30 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.  
17.00 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.  
17.30 COMBATE. Hoy: "Conflictos".  
18.30 EL SUPER AGENTE 86.  
19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. "LOS GRANDES EXPLORADORES" Serie de la BBC de Londres. Hoy: "Gedediah Smith". Con Richard Clark, Mack Smith, Brent Gold y Max Mercier. Gedediah Smith cruzó, junto a un grupo de expedicionarios, más de tres mil millas por una vasta e inexplorada zona de Norteamérica: desde Saint Louis hasta California...  
20.00 SEPTIMO ARTE. La actualidad cinematográfica internacional comentada por la periodista de espectáculos, Luz María Vargas. Hoy: Reportaje: "El triunfo de los actores latinos en Hollywood".  
20.25 CASIMIRO.  
20.30 PANORAMA. Noticiero conducido por Raquel Argandoña y Eduardo Riveros. Comentarios internacionales con Darío Rojas.  
21.30 LOS SOBREVIVIENTES. Serie producida por la B.B.C. de Londres. Hoy: "La búsqueda".  
22.30 LOS INMIGRANTES. Serie histórica brasileña que relata la vida de los inmigrantes en el Brasil.  
22.30 PANORAMA AL CIERRE. Noticias con Benjamín Palacios.

CANAL 13



10.30 CARTA DE AJUSTE. Concierto para piano N° 4 en Mi Mayor, Op. 7.  
11.00 3-2-1 CONTACTO. Serie educativa que entrega a los niños una amplia gama de temas relacionados con la ciencia y la tecnología. Hoy: "Rápido-lento".  
11.25 FESTIVAL INFANTIL. Hoy: "BANANA SPLIT".  
12.10 EXITO, hoy: Sebastián; concurso los increíbles, con un solista en auto arpa, un imitador de ruidos y un solista en globo; Maritza en la canción de la vieja nueva ola; Coco Legrand con su personaje "Otero-rito"; Yo también soy actor; En busca del éxito: un cantante y un humorista. Jurado Yolanda Montecinos, Camilo Fernández y Coco Legrand. Animación: José Alfredo Fuentes.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELESTARDE. Noticias.  
14.50 VISIONES. Hoy: "Manzanilla en Flor" del pintor Alberto Valenzuela Llanos. Museo Nacional de Bellas Artes.  
14.55 BAILA CONMIGO. Teleserie brasileña.  
15.40 HERENCIA DE AMOR. Teleserie argentina.  
16.15 VIAJEROS. Serie de ciencia ficción.  
17.15 CINE EN SU CASA. Hoy: "Persecución".  
19.10 VISIONES. Hoy: "Sala 1" arte joven. Museo Nacional de Bellas Artes.  
19.13 AVANCE NOTICIOSO.  
19.15 LOS TITERES. Teleserie chilena.  
20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños del trece a dormir.  
20.30 TELETRÉCE. Noticias.  
21.30 MARTES 13. Con la conducción de César Antonio Santis. Dirección: Gonzalo Bertrán Mc.  
23.25 VISIONES. Hoy: "Sala Redonda del Museo Nacional de Bellas Artes".  
23.30 TELENOCHE. Noticias.  
24.00 BRIGADA ESPECIAL. Serie policial.

CENTROTELAS

Mac Iver 70 San Antonio 515  
Bandera 749 Franklin 1060 - Fono 566339  
Recoleta 215 Covadonga 222 - San Bernardo

SUPERTELAS

Catedral 1067 - Fono 85807 - Providencia 1440  
Matucana 877  
Concha y Toro 144 -  
Puente Alto



SABANAS

\$1.100 Kg.

PERLON LISO

\$430 Kg.

PERLON LISO  
COLOR \$650 Kg.

ACOLCHADO

\$1.300 Kg.

PERLON ESTAMPADO  
\$950 Kg.

SATIN

\$400 Kg.

"LA NACION RUMBO A LA ARAUCANIA" (Primera Parte)

Alcalde de Santa Juana señala

## Pueblos aislados del sur hacen patria con esfuerzo

□ Dos expedicionarios patrocinados por este diario conocieron de cerca la vivencia de los habitantes rurales

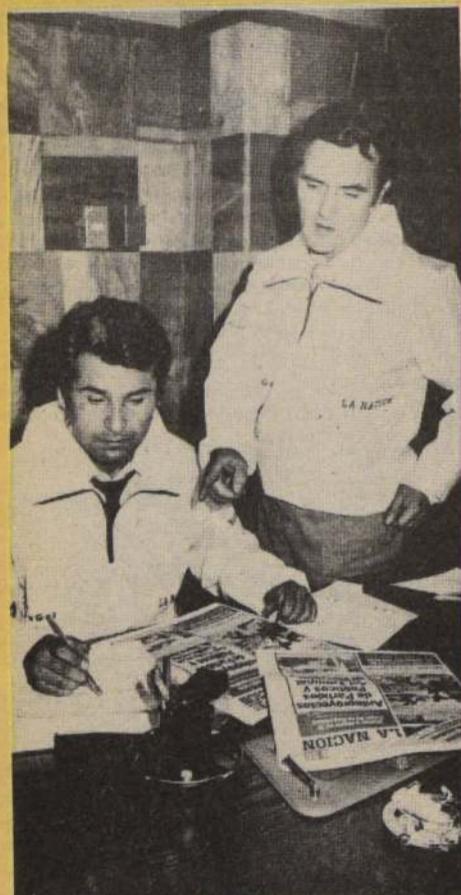
□ Central Chivilingo y el fuerte español "Santa Juana de Guadalcázar" son atracciones turísticas de la VIII Región

No es fácil viajar más de mil kilómetros para conversar con un cacique huilliche auténtico, visitar un fuerte español de casi cuatro siglos o bien tomar contacto con alguna autoridad rural, sin tener un espíritu aventurero. Y es justamente ese afán de conocimiento lo que motivó a Enrique Ossio y Jorge Hernández Watt, aficionados a la arqueología, a participar durante tres semanas en la expedición "La Nación Rumbo a la Araucanía" que se efectuó en la VIII, IX y X Región.

El viaje es el segundo en su género, ya que en diciembre del año pasado LA NACION había patrocinado otra gira al extremo norte del país, denominada "La Nación en la Ruta del Sol". Esta expedición duró casi un mes y abarcó lugares de importancia arqueológica al interior de la I, II y III Región.

### HACIA EL SUR

Ossio y Hernández, de profesión locutor y sonidista, respectivamente, partieron desde Santiago provistos de cámaras fotográficas, víveres, ropas especiales, mucho entusiasmo y el apoyo de varias empresas que les subvencionaron gran parte de su recorrido.



Enrique Ossio, locutor, y Jorge Hernández Watt, sonidista, viajaron hasta apartados lugares de la VIII, IX y X Región

Su primera estación, luego de viajar más de 500 kilómetros, fue la localidad de Santa Juana, ubicada a 52 kilómetros de Concepción, a través de la carretera que bordea el Bío-Bío. Allí conversaron con el alcalde Hernán Mossó Cruz, de 61 años, de origen araucano. La autoridad local señaló que tiene una extensión de 772 kilómetros cuadrados y una población de 14 mil habitantes, que en conjunto han tratado de superar los problemas más importantes del lugar: luz, agua potable y caminos.

Mossó Cruz dijo que la situación económica de esa comuna es de extrema pobreza, porque su agricultura es muy modesta. Sin embargo, aclaró que "la comunidad no se arrastra ni llora miserias, por el contrario, lucha denodadamente con valentía y patriotismo por el progreso de este pueblo". Agregó "y tal es así que nadie anda pidiendo limosnas, porque hasta la gente más humilde se esfuerza, trabaja y apoya los proyectos y programas de la Municipalidad".

El jefe comunal señaló que uno de los mejores ejemplos de superación lo constituye la construcción de las viviendas de madera para profesores, ya que los docentes no tenían donde quedarse, y algunas de las escuelas estaban en condiciones insalubres. Así se logró construir la Escuela de Poduco Bajo, la de Chacay, Los Quijes, y La Generala.

En Santa Juana existen seis postas rurales, en lugares donde 10 años atrás el campesino ni siquiera conocía el derecho a la salud. Hoy día los pobladores de esa zona agrícola-forestal son atendidos en sus mismos sectores por médicos titulados, dentistas, enfermeros y auxiliares, según lo requieran.

El alcalde Mossó manifestó que en esos lugares se hace patria a través de la superación de muchos obstáculos. Para construir caminos, escuelas o casas no tenemos máquinas, sólo yuntas de bueyes, picotas, serruchos y manos. Agregó que "lamentablemente a veces se destacan las obras que se realizan en la gran ciudad y pocas veces se habla de lo que se hace en las localidades rurales, donde no se necesitan autoridades de escritorio, sino alcaldes junto a la población".

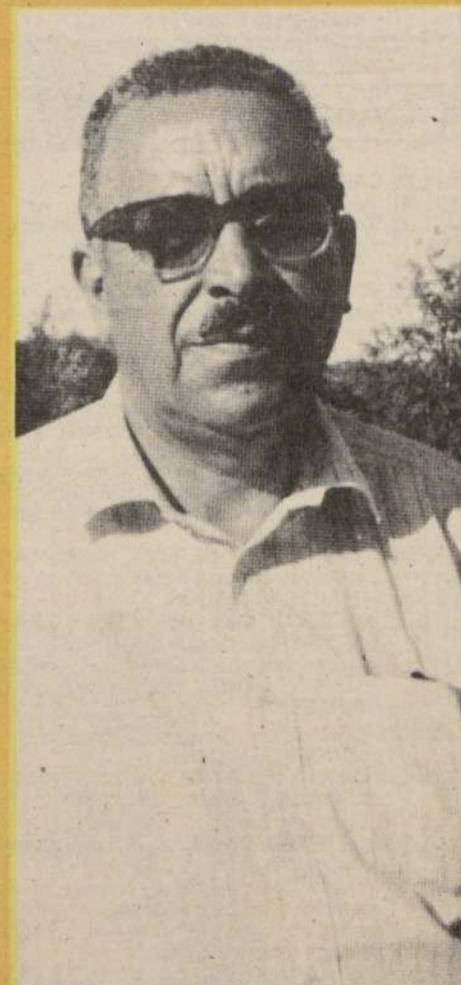
### FUERTE ESPAÑOL

Los dos viajeros de "La Nación Rumbo a la Araucanía" visitaron el fuerte español "Santa Juana de Guadalcázar", a 48 kilómetros al sureste de Concepción cuya construcción —que data de 1626— se originó en la resistencia a la colonización española. A su amparo se asentó un caserío que fue adquiriendo con el tiempo características de poblado.

En la actualidad, el fuerte está siendo sometido a un completo proceso de restauración entre el Servicio Nacional de Turismo,



El cacique huilliche Laureano Millaquipai es respetado por su comunidad de más de cinco mil miembros. En la foto aparece con su vestimenta tradicional, un cintillo de plata y el bastón de mando.



Hernán Mossó, alcalde de Santa Juana, señaló que "las pequeñas obras rurales también merecen ser destacadas por el esfuerzo humano que ellas implican".

la Universidad de Concepción y la Municipalidad de Santa Juana. Los arreglos se deben a que las condiciones climáticas, los movimientos sísmicos y los hechos de guerra han deteriorado el lugar, que a comienzos de la presente década sólo ostentaban unos pocos restos visibles y estaban cubiertos casi enteramente por tierra.

### TURISMO HIDROELECTRICO

"La Nación Rumbo a la Araucanía" visitó también una de las centrales hidroeléctricas más antiguas del continente. Se trata del complejo Chivilingo, ubicado a 12 kilómetros al sur de Lota en la VIII Región, que funcionó en forma ininterrumpida durante 78 años, desde que fuera instalado en 1897.

Los equipos generadores de electricidad fueron construidos por una firma norteamericana de la cual Thomas Alva Edison fue consultor, y no se descarta la posibilidad de que él haya diseñado estas antiguísimas máquinas, que tres cuartos de siglo después de su instalación aún seguían funcionando perfectamente.

La Central de Chivilingo es un monumento en sí dentro de su agreste emplazamiento en las estribaciones de la Cordillera de Nahuelbuta. Por esta razón la Municipalidad de Lota junto a la Empresa Nacional del Carbón creó en el lugar un recinto turístico que consta de una laguna artificial, visitas a la reliquia hidroeléctrica, zona de camping, casino y un camino de tierra especialmente habilitado que conecta a Lota con el antiguo fundo Chivilingo.

La expedición auspiciada por LA NACION se internó más al sur visitando diversos lugares poco conocidos de la IX y X Región, los que serán dados a conocer en la segunda parte de "La Nación Rumbo a la Araucanía".



DISTEX  
SAN DIEGO 1818  
566731 - 568688 - SANTIAGO

DISTRIBUIDORA  
TEXTIL  
LTDA.

TREVIRA BLANCA  
1,15 ANCHO  
\$139 + IVA  
MAYORISTAS

MOLETON  
ESTAMPADO  
\$166,50  
+ IVA  
MAYORISTAS

CASIMIR  
1,40-20 COLORES  
\$ 250 + IVA  
MAYORISTAS

JUEGO SABANAS  
1 1/2 PLAZA  
ESTAMPADA  
\$ 1.250 + IVA  
MAYORISTAS

JUEGO SABANAS  
2 PLAZAS  
ESTAMPADA  
\$ 1.840 + IVA  
MAYORISTAS

LONA  
12-100  
CRUDA  
\$ 208 + IVA  
MAYORISTAS

RECORTA ESTE ANGULO